



Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/1997/19
1 October 1997
ARABIC
Original: ENGLISH

ة—ي راط لآ ة—ي قافت لآ
خا—ن م لآ ر—ي غت نأ—ش ب



ذيفن تلل ةي عرفلآ ةئي هلآ
ةعباسلآ ةرودلآ
٧٩٩١ ربوتكأ لولآ ني رشت ٩٢-٠٢، نوب
تقؤم لآم ع لآ لودج نم (٣ دنبلآ

ةين طولآ تاغ لابلا

يف ةجر دم لآ فارط لآ نم ةدراولآ تاغ لابلا
ةي قافتلال لولآ قفرم لآ

ةين اثلا ةين طولآ تاغ لابلا لولآ في لودتلاو عي م ح ت لآ
لولآ قفرم لآ يف ةجر دم لآ فارط لآ نم ةمدقم لآ

تايوت ح م لآ

لـصـفـلـآ	تار—قـفـلـآ	ةحـفـصـلـآ
يذيفنت زجوم	١٠٠ = ٥١	٣
لاوأ - ةمدقم	٦١٠ = ٠٢	٧
ايناث - ةلازل تاي لمعو أشنم لآ ةيرشبلآ تااعب نلا درج مـئـاوق ٥٩٩١ ماع لآ ٠٩٩١ مـاع نـم ةرتفلل ةئي فدلآ تازاغ	١٢٠ = ٢٣	٨
اثلاث - تااعب نلا نم دحلآ لآ ةي م ارلآ رـيـبـادـتـلاو تـاـسـاـيـسـلـآ ةئي فدلآ تازاغ فراصم ني سحتو ةي امحو أشنم لآ ةيرشبلآ اهتاع دوتسمو	٣٣٠ = ٤٧	٦١

عبارات (تليوت حمل)

لصف ل	تار قفل	ق فصل
اثلاث -	غلاب لإ ٦٣ . = ٢٤	٦١
عبارات (ري بادتلاو تاساي س ل ل ةم اعلا صئ اصخ لا - ءاب ٣٤	٨١
	نوبرك لا ديسك أ ي ناث فدهت ست ي ت لا ري بادتلا - مي ج ٤٤ . = ٢٦	٩١
	ناث ي م لا فدهت ست ي ت لا ري بادتلا - لاد ٣٦ . = ٧٦	٣٢
	زورت ي ن لا ديسك أ فدهت ست ي ت لا ري بادتلا - ءاه ٨٦ . = ١٧	٤٢
	نوبرك و رول ف و ردي ه لا فدهت ست ي ت لا ري بادتلا - واو دي رول ف س داس و رول ف لاب ع ب ش م لا نوبرك و ردي ه لا و ت ي ربك لا ٢٧ . = ٤٧	٤٢
اعبار -	ري بادتلاو تاساي س ل ل راث آ و تاطاق س لا ٥٧ . = ٢١١	٥٢
	جئ ات ن لا ضرع - فلأ ٥٧ . = ٧٧	٥٢
	ةي ج ه ن م لا اي اض ق لا و ةم دخ ت س م لا ج ه ن لا - ءاب ٨٧ . = ٧٨	٦٢
	ةي ل ام ج لا راث لا و ٢٠٢-٢٠٠٢ ةرت فلل تاطاق س لا - مي ج ري بادتلا ٨٨ . = ٨٩	٨٢
	ري بادت ن ع ج ت ان لا ي ض ي ف خ ت لا رث لا تاري دقت - لاد ةي درف ٩٩ . = ٢١١	١٣

ق فرم

درجال مئاوقب ةلص ت م لا ةي ج ه ن م لا اي اض ق لا	٢٤
--	----

يُذَيَّفَنَت زَجُوم

١- أفُرط ٥١ (سَطس غُأبْ أ ٥١ لولُح ب قِي ناثُلا ذِي نطو اهتاعُلاب تَم دقُ أفُرط ٨١ نَع تامولُعم ريرقُتلا اذُه نَم ضتِي
(وكانومو قِي لاقُتْنا ةلُحرم ذاتُج تِي تالُا تاداصُتقلا لْا تاذُ فارطُلاً نَم نافُرطو يِناثُلا قُفرمُلا يِ ف ةُج ردمُلا فارطُلاً نَم
لولُا قُفرمُلا يِ ف ةُج ردمُلا فارطُلاً اهتلعُجس يِ تالُا قِي يِ ف دلا تازاعُ اثاعُبنا عومُج م نَم ةُئامُلا يِ ف ٩٥ ةُبسنب مهستو
٥٩٩١ ماعُ يِ لُ ٠٩٩١ ماعُ نَم دادُزا دقُ اهلمُج م ٨١ لُ فارطُلاً هذُه قِي يِ ف دلا تازاعُ اثاعُبنا عومُج م نُ ٠٩٩١ ماعُ يِ ف
يِ ف. فارطُلاً نِي ب امُ يِ ف نِي ابُت دقُ قِي يِ ف دلا تازاعُ اثاعُبنا عومُج م يِ ف هاجُتلا ناكُ نُو، ةُئامُلا يِ ف ٧٠١ يِ لواح ةُبسنب
تازاعُ اثاعُبنا عومُج م نَم ةُئامُلا يِ ف ٢٤ ٠٩٩١ ماعُ يِ ف اهْبِي صُن غُلب يِ تالُا، اهتاعُبنا تادُزا يِ تالُا عسُتلا فارطُلاً
ةُناقُم ةُئامُلا يِ ف ٠١ و ةُئامُلا يِ ف ١ نِي ب ةُدايُزلا ةُبسنب تحوارُت، لولُا قُفرمُلا يِ ف ةُج ردمُلا فارطُلاً نَم قِي يِ ف دلا
ةُئامُلا يِ ف ٣١ ةُبسنب لُشمي ٠٩٩١ ماعُ يِ ف قِي يِ ف دلا تازاعُ اثاعُبنا عومُج م ناكُ، فارطُلاً ٥ يِ دلُو. ٠٩٩١ ماعُ يِ وتُسم ب
ضرافُخ نلا ةُبسنب تحوارُتو، ٥٩٩١ ماعُ يِ ف يِ ن دُا تاعُبنا نلا تَناكُ، لولُا قُفرمُلا يِ ف ةُج ردمُلا فارطُلاً نَم تاعُبنا نلا نَم
ةلُحرم ذاتُج تِي تالُا فارطُلاً تَغْلِبْ أ شُح) ٠٩٩١ ماعُ يِ ف اهواتُسم لُ سا يِ قُلاب ةُئامُلا يِ ف ٤ و ةُئامُلا يِ ف ١٢ نِي ب ام
أْبِيرقُت ةلُثامُم فارطُلاً ةلُثا يِ دل ٥٩٩١ ماعُ يِ ف تاعُبنا نلا تَناكُ و.) تاضِ يِ ف خُتلا نَم ةُبسنب رُبكُ أ نَع قِي لاقُتْنا
٠٩٩١ ماعُ يِ ف اهتاعُبنا نلا

٢- ٠٩٩١ ماعُ يِ ف اهْب قُناقُم ةُغْلِبْ م لُ فارطُلاً قِي بلُاغ يِ ف ٥٩٩١ ماعُ يِ ف نوبُركُلا دِي سَكُ أ يِ ناثُ تاعُبنا تادُزاو
يِ ف ٢٢ و ةُئامُلا يِ ف ٢ نِي ب ضرافُخ نلا ةُبسنب تحوارُتو، ةُئامُلا يِ ف ٠١ و ةُئامُلا يِ ف ٢ نِي ب ةُدايُزلا ةُبسنب تحوارُت شُح
تاداجُت امُ. ٠٩٩١ ماعُ يِ وتُسم ب قُناقُم، نوبُركُلا دِي سَكُ أ يِ ناثُ نَم اهتاعُبنا تصُقانت يِ تالُا فارطُلاً نَم ٥ يِ دل ةُئامُلا
شُح، ٥٩٩١ و ٠٩٩١ ماعُ يِ ف نِي ب ةُغْلِبْ م لُ فارطُلاً نِي ب امُ يِ ف ةُتوافُت م تَناكُ دقُف زورُت يِ نلا دِي سَكُ أ و ناشِ يِ م لُ تاعُبنا
دِي سَكُ أ تاعُبنا ضرافُخ نلا نَع أْبِيرقُت اهفُصن تَغْلِبْ أ و ناشِ يِ م لُ زاغُ تاعُبنا ضرافُخ نلا نَع اهتِ يِ بلُاغ تَغْلِبْ أ
عْب شُم لُ نوبُركُور دِي هلا تابُكُرم و نوبُركُورولُ فُور دِي هلا تابُكُرم لُ تاعُبنا نَع فارطُلاً مَظْعَم تَغْلِبْ أ و زورُت يِ نلا
عْب شُم لُ نوبُركُور دِي هلا تابُكُرم تاعُبنا تَناكُ، مَظْتَت نَم لُكُ شُب نَكُ يِ م لُ نُو، تِي رِبُكُلا دِي رولُف سُداس و رولُف لُاب
سُداس تاعُبنا تادُزاو. ٠٩٩١ ماعُ يِ ف اذُه ٥٩٩١ ماعُ يِ ف رِي ب كُ دُح يِ لُ ن دُا ةُغْلِبْ م لُ فارطُلاً مَظْعَم يِ دل رولُف لُاب
تابُكُرم تاعُبنا تادُزاو دقُ. نِي فُرطُ، انُتُت سابُ ةُغْلِبْ م لُ فارطُلاً عِي مَج يِ دل ٠٩٩١ ماعُ يِ ف اه نَع تِي رِبُكُلا دِي رولُف
تابُكُرم اذُخُت سادِ يِ زاتُ يِ لُ قُري تُكُ فارطُلاً تراشُأ شُح، ٠٩٩١ ماعُ نَم اهْب اذُتُسي لُا ةُج ردمُلا نوبُركُورولُ فُور دِي هلا
تابُكُرم لُ تاعُبنا نَع تَغْلِبْ أ يِ تالُا فارطُلاً عِي مَج يِ دلُو، نوزولُالُ ةُدفنُت سُم لُ داومُلا نَع لُئادُبكُ نوبُركُورولُ فُور دِي هلا
ةُئامُلا تازاعُ نَم رُخُ زاغُ يِ أ يِ ف تَناكُ امُ رُبكُ أ قِي يِ ف دلا ةُبسنب لُاب تاعُبنا نلا يِ ف ةُدايُزلا تَناكُ، نوبُركُورولُ فُور دِي هلا

٣- يِ ف اهلمُج م ب ةُغْلِبْ م لُ فارطُلاً يِ دلُ امُ اه أُرِي غُت قِي سِي يِ نلا ةُئامُلا تازاعُ نَم ةُبي ب سُن لُا صُصُح لُا رِي غُتت م لُ و
أُرظَن امُ يِ س لُا، فارطُلاً يِ دارُف ضُعب يِ دلُ صُصُح لُا يِ ف تارِي غُت تَتُدُح دقُ تَناكُ نُو، ٥٩٩١ ماعُ يِ لُ ٠٩٩١ ماعُ نَم قُرتُف لُا
عِي مَج يِ دل ةُئامُلا تازاعُ اثاعُبنا عومُج م نَم بِي صُن رُبكُ أ امُ. زورُت يِ نلا دِي سَكُ أ و أُو ناشِ يِ م لُ تاعُبنا صُقانت لُ
تاعُبنا عومُج م نَم ةُئامُلا يِ ف ٣٨ ةُبسنب رُثأ تُسا شُح، نوبُركُلا دِي سَكُ أ يِ ناثُلا ناكُف دُحاو فُرطُ ادُع امُ فارطُلاً
تازاعُ اثاعُبنا نَم) ةُئامُلا يِ ف ١١ (بِي صُن رُبكُ أ يِ ناثُب ناشِ يِ م لُ رُثأ تُسا و. ٥٩٩١ ماعُ يِ ف قِي يِ ف دلا تازاعُ نَم فارطُلاً
تابُكُرم) يِ رُخُلاً ةُئامُلا تازاعُ قِي ب سُن لُا قِي مَها لُا امُ.) ةُئامُلا يِ ف ٤ (زورُت يِ نلا دِي سَكُ أ هلاتُ و، ةُئامُلا يِ ف دلا
قُرتُف لُا لُ لاخُ تادُزا دقُ) تِي رِبُكُلا دِي رولُف سُداس و رولُف لُاب عْب شُم لُا نوبُركُور دِي هلا تابُكُرم و نوبُركُورولُ فُور دِي هلا
ةُئامُلا تازاعُ نَم رُبكُ أ قِي يِ ف دلا تازاعُ اثاعُبنا عومُج م نَم ةُئامُلا يِ ف ٨،١ يِ لُ ةُئامُلا يِ ف ٣،١ نَم ٥٩٩١ يِ لُ ٠٩٩١ نَم

٤- يِ تالُا قِي سِي يِ نلا فُراصُم لُا و رُداصُم لُا تائُف نَم تاعُبنا نلا نَع غُلاب لُا يِ ف أ قُس تُم أ بولُسُ فارطُلاً تُعُب تالُا و
يِ ناثُ نَم اذُري ظُن ب ةُبوسُح م قِي يِ ف دلا تازاعُ نَم اهتاعُبنا عومُج م نَم ةُئامُلا يِ ف ٨٩ يِ لُ احب ٠٩٩١ ماعُ يِ ف ترُثأ تُسا

ريغتب ينعلم يلودل يموكحل قيرفل ٥٩٩١ ماع اهددح يتل يملال رارتح لالا تلامتحا دم دختسم، نوبركل لديسكأ
 ةئيفدل تازاغ تاااعبنا عومجم نم ةئامل ي ٣٨ هتبسن امب قلعتي اميف ةقت يوتسم يلعأ نع غلابلا متو. خانملا
 تاااعبنا نم ةيفاضل ب سنب تمهاس دقف قسطوسم وأ ةيلال ةقتل تااوتسم تان رداصل ام ٠٩٩١ ماع ي
 ةيبسنل ةقتل يوتسم نإف، نمزل نم ةرتف ربع تاااعبنا تاري دقت نيب ةنراقم دنعو. ةئامل ي ٣١ اهددق
 ةئامل ي ٦٩ نلأ أرظنو، هيلعو. ةدح يلعأ ةنس لكب ةصاخل تاري دقتل ةلاح ي ف هنم يلعأ ةداع نوكي كلذ نع ةمجانل
 أسي فوا أساسا اءابعتا نكمي هناف قسطوسم وأ ةيلال ةقتل ةجرب عتمتت اهنأ ركن دق تاااعبنا نم
 ٤. ةدامل نم (ب) و (أ) ني ترقلل مال كح أ نيفنت مبيقتل

٣٨) دوقولا قارتحا وه نوبركل لديسكأ ي ناا تاااعبناو ةئيفدل تازاغ تاااعبنا عومجم رداصل ركبأ نكو
 . ةيل يوح تل تاااعبناو ةق اطل اع اطق اءجتني ناك تاااعبنا هذو مظعمو. (يلاوتل يلع ةئامل ي ٧٩ و ةئامل ي
 ي ةئيفدل تازاغ تاااعبنا عومجم فصن نع دي زي ام لثمت امه دحو ني اع اطل نينه نم تاااعبنا تناك شيح، لقلناو
 ةعارزل ناكف ةئيفدل تازاغ تاااعبنا رداصل ركبأ ي ناا ام. (يلاوتل يلع ةئامل ي ٤٢ و ةئامل ي ٩٢) ٥٩٩١ ماع
 يسيئرل رداصل ةعارزل تناكو. (ةئامل ي ٤) تااافنل او (ةئامل ي ٥) ةي اع انصل تااامل عل هيلت، (ةئامل ي ٤،٥)
 (٥٩٩١ ماع ي ةئامل ي ٣ و ٠٩٩١ ماع ي ةئامل ي ٢٣) تااافنل اهيلت، (ةئامل ي ٥٣) ناايملا زاغ تاااعبنا
 رداصل ركبأ ةعارزل تناكو. (٥٩٩١ ماع ي ةئامل ي ٧٢ و ٠٩٩١ ماع ي ةئامل ي ٩٢) براهل دوقولا تاااعبناو
 ةئامل ي ٢٣ و ٠٩٩١ ماع ي ةئامل ي ٥٣) ةي اع انصل تااامل عل اهيلت، (ةئامل ي ٩٣) زورتيل لديسكأ تاااعبنا
 (٥٩٩١ ماع ي ةئامل ي ٦٢ و ٠٩٩١ ماع ي ةئامل ي ٢٢) دوقولا قارتحا و (٥٩٩١ ماع ي

٦- تناك شيح، لقلنا ناكف فارطلا ةي بل اغ ي دل نوبركل لديسكأ ي ناا تاااعبنا أو من عرسلأ رداصل ام
 لديسكأ ي ناا تاااعبنا عومجم نم تااوتسم ٥٩٩١ ماع ي تل ل س ي تل فارطلا ضعب ي دل ي تح دي ازتت تاااعبنا
 اهلأ وأ، أو من ناايملا زاغ تاااعبنا رداصل عرسلأ تااافنل تناكو. ٠٩٩١ ماع ي هيلع تناك ام لقت نوبركل
 ةي بل اغ ي دل زورتيل لديسكأ تاااعبنا أو من عرسلأ رداصل ام ناك امن ي ب، فارطلا ددع فصن ةبارق ي دل اصقانت
 ي فءبل كلذكو اع اطل اذو ي ف ومنل ي كلذ ع جري و، تلااحل مظعم ي ف لقلنا ضارغلأ، دوقولا قارتحا وه فارطلا
 ةزافحل تلاو حمل مادختسا.

٧- ي ف اهنم يلعأ تناك ةي ناااا ةي نطول تاااعبنا ي ف ةم دق مل درجل مئاوق تاااا ي ةدو نإف، مومعل اءو ي لعو
 فافش وحن ي ل ةئيفدل تازاغ درج مئاوق نع غلابلا قووت ي تل لك اشمل ضعب دجوت تالاز ام دنأ لا، ي لولأ تاااعبنا
 قفرمل ي ف ةج رداصل فارطلا دادع ب ةقلل ةملا ةح قنملا ةي ه ي جوتل اءابملا ني سحت ةل صاوم ي غبني و. قواسم لملكو
 ل. لك اشمل هذو ل ةي غبني نطول اءاااا ي لولأ.

٨- ةفص ب أي اءاااا ناك ةي ناااا ةي نطول تاااعبنا ي ف اهنم غلبملا ريب اءااا ةي بل اغل ي قنملا ساسلأ نإ
 . أي ساسلأ سيل نكلو أم اء أفده خانملا ريغ نم دحل نكو، ةق اطل ةءافك ريب اءاااا ةي بل اغل ي قنملا ساسلأ
 ، ةي اءاااا لا، ةي اءاااا لا تاااااا لا، ةي اءاااا لا تاااااا لا، ةي اءاااا لا تاااااا لا، ةي اءاااا لا تاااااا لا
 ، ةي اءاااا لا تاااااا لا، ةي اءاااا لا تاااااا لا، ةي اءاااا لا تاااااا لا، ةي اءاااا لا تاااااا لا،
 نم لي لقتل فدهتستو ةع انصل عم ماقت هذو ةكارشل تااااااا نم ري شكو. ةي نااااا تاااعبنا نم ددع ي ف
 أزراب جاتنلا تااااااا نم ددحو لك نم ةئيفدل تازاغ تاااعبنا.

٩- لديسكأ ي ناااااا تاااعبنا نم دحل ي ل ةي اءااااا تاااااااا تاااااااا تاااااااا تاااااااا تاااااااا
 ةع انصل اع اطل ي ف كلذكو، ةي سسؤملا و ةي راج تلل او ةي نااااااا تاااااااا تاااااااا تاااااااا تاااااااا
 نوبركل.

قبي بل اغ جر دتو . نوبركل ديسكأ ينات زاغ اثاعبنا نم دحل ريبادتل فدهتسمل سيسئي رلا لاجملا ، قاطلا ليوحتو نم ليلقتل ناك نو ، قبي فدل اتزاغ اثاعبنا عل رشوت قماه ساس ادف صوب قاطلا قوس قلكيه دواع | فارطلا قوسل لك قلكيه دواع | نم قركبملا لحارملا يف فارطلا نم ددع دجوي . اتح لاصلال سيسئي رلا ضرغل سيل اثاعبنا لا را لاو ، قراجتل او رامتستسلا طامنو ، دوقولا راي تخا قيواز نم نيقبي مدع نم قيلكيهلا تاروطتلا هب مستت ام نوفصوي ، قلي لق لاملا سار نارود لدعم يف ريثا تال عل | قيمارلا ريبادتل | . نوبركل ديسكأ ينات زاغ اثاعبنا لا قس سلاب قءافكلاب فصتت تاي لمعو تاودأو تادعم راي تخا عل عيجش ثل ارح لأاب وه أمومع عبتمل اجهنلاف . مودعم نكت مل ن | لاو قبي دجل اتش نمملا عل أمومع قبطت ءانبلا ريباعيمو قمظن أنف ، ك ل ذ رارغ علو . قبي دج تارامتستس اب ماي قلا دنع اهنع غلبملا ريبادتل ترهظأ ، دراوولا تاغ لابل لمجم يفو . تلاجل نم ارثك لقأ يف لا ميمرتلا لامعأ عل قبطت قري ثك فارطأ تراشأو . لقنل طئاسو اثاعبنا نم دحل يف بعاصم نم فارطأ دهجاوت ام ءوسلا عل نصرلا تانايو فارطأ مظعم اهتحرش يتل ريبادتل لدتو . لقنل عل بلطلو ومنو قبي داصلتقلا قيمي ثل نيب قبي ثولا قصلل عل | ناهتسي لا أي دجت لاز ام لقنل عاطق نع قئاشنلل اثاعبنا نم ليلقتل نأ عل راثا نم اهل عل بترتي نأ بقرتي مو هب .

نوبركل ديسكأ ينات اثاعبنا عل | دهجوملا ريبادتل او تاساسي سل قبي اعف نأ قغ لبلملا فارطأ مظعم تنيبو - ٠١ - . نا ثيملا زاغ اثاعبنا ب قلعتي اميف لاثامم أهاجتا كانه أن حضاولا نمو . من زلا رم عل اهب سابلأ قجرب دادزت فوس ام لك ، أي لعل ، زورتي نل ديسكأ اثاعبنا فدهتست يتل ريبادتل او تاساسي سل ققحت نأ عقوتملا نم نأ ريغ مظعم اهتدمق يتل تاري دقتل أن نم مغزلا لعلو . ٠٠٠٢٠ ماع لولحب زاغل انه اثاعبنا يف تاضي فخت نم هفدهتست ديسكأ ينات زاغ اثاعبنا أن اجاتنتسا عل | وعدت قده عل اهنم لك ريبادتل او تاساسي سل رثا ب قلعتي اميف فارطأ اجاتلا انه نأ عاقولاف ، قئاملا يف ١١ عل | لصت قسب سب ٠٩٩١ ماع يف اهنم ين دأ نوكتس ٠٠٠٢ ماع يف نوبركل مظعم عقوتتو . رداصلم وضعب نم نوبركل ديسكأ ينات زاغ اثاعبنا قدايز هلداعت أن نا ح لأا نم ريثك يف بقرتي قئاملا يف ٠١-٠٢ لداعي امب نا ثيملا زاغ اثاعبنا نم ليلقتل عل | اهر يبادتو اهتاساسي سيدوت نأ قغ لبلملا فارطأ زورتي نل ديسكأ اثاعبنا ليلقتب قصلخل ريبادتل او تاساسي سل فدهتست امنيب ، ٠٩٩١ ماع يف اهتايوتسم نم قئاملا يف ٠٣ عل دي زي اضي فخت دواع .

عل عل . عل ولأا قبي نطولا تاغ لابل قنراقم لابل قدوج عل تنك قغ لبلملا فارطأ اعيمم نم قمدقملا تاطاقسلا ن | - ١١ - لصوتل يف قمدختسمل قبي ساسلا تاضارتفلال يعون مهفت قحاتلا تامولعمل نم يفكي ام فارطأ تجردأ ، مومعل دجو ءوجل لكشت يتل او ، قاطلاب قلملا نوبركل ديسكأ ينات زاغ اثاعبنا ب قلعتي اميف قصاخو ، تاطاقسلا عل | فارطأ قعبرأ تدمع ، تاطاقسلا عضو ضارغلأو . قغ لبلملا فارطأ عل قبي فدل اتزاغ اثاعبنا عومجم نم ربك لا ساسلا قنس اهتدهش يتل قداشلا قبي خانملا عاضولأ اعارملا قارلأا هه قدايزب ساسلا قنسب ققلعتملا اهم اقرأ لي دعت . كل ذ يف قبي فافشلل قبي خوتم ، قمدختسمل بيلاسلا نع تامولعمل فارطأا هه تدمقو .

قج ردمل فارطأا يف نوبركل ديسكأ ينات اثاعبنا نم قئاملا يف ٤٤ ادي ص ن غلب فارطأ قرضع تابنتو - ٢١ - اهم اس غلب ، فارطأ قع بس قعقوتو . ٠٠٠٢ ماع يتح اثاعبنا هه يف قدايز ثودحب ٠٩٩١ ماع يف ولأا قفرملا يف نوبركل ديسكأ ينات زاغ اثاعبنا صقانت وأ رارقتسا ، قئاملا يف ٥١ هتسبسن ام ٠٩٩١ ماع ب قصلخل درجل قمقئاق يف ديسكأ ينات زاغ اثاعبنا لجلأا قليوط تاطاقسا فارطأ قرضع تدمقو . ساسلا قنس تايوتسم ب قنراقم ٠٠٠٢ ماع يف ينات زاغ نم اهتاثاعبنا يف يرخأ قدايز عقوتت أبيرقت اعيمم فارطأا هه نأ تاطاقسلا نيبتو ؛ ٠٢٠٢ يتح نوبركل ٠٠٠٢ ماع دعب نوبركل ديسكأ .

فارطلاًاب ةصاخلا درجال مئاولق ةيلامج لإا ماقراًلأ نم ةئاملا يف ٥٤ اهب يصن غلب أفرط رشح ةثلاث عقوت و -٣١
ساسلاًا تاونسب ةنراقم ناثيرملا زاغ تاااعبنا يف صقانت وأ رارقستا شودح ،١٩٩١ ماع نع لولاًا قفرملا يف ةجرذملا
ةجرذملا فارطلاًاب ةقلعتملا ةيلامج لإا درجال ماقراًلأ نم ةئاملا يف ٣٤ اهب يصن غلب ،فارطاًا ةينامث ةمثر . اهددح يتلا
يتلا ساسلاًا تاونسب ةنراقم زورتينلا ديسكأ زاغو ناثيرملا زاغ نم لكب قلعتملا اميف لجلاًا ةليوطلا تااطاقسلا نإ . اهددح
اهتاهجاتا يف هباشتت زورتينلا ديسكأ زاغو ناثيرملا زاغ نم لكب قلعتملا اميف لجلاًا ةليوطلا تااطاقسلا نإ . اهددح
٢٠٠٢ ماع نع نوبركورولفورديهل تاابكرم تاااعبنا تااطاقسا تدرؤا يتلا فارطلاًا عقوتتو . ٢٠٠٢ ماعل تااهجاتلا عم
هجتت تاااعبنا هذو نأ رولفلاب عبشمل نوبركورديهل تاابكرم تاااعبنا تااطاقسا نيبت امنيب ،ظوالم ومن شودح
ءانثتساب ةفاك ةغلبملا فارطلاًا يف ومن نأ بقترملا نمف تيربكلال ديرولف سداس تاااعبنا ام . صقانتلا ىلإ
تاااعبنا ىلإ ةبسنبلا اهديمهأ دادزستا امك ، ٢٠٠٢ ماع يف تازاغل هذو عيمج تاااعبنا دادزت نأ عقوتملا نم . نيفرط
ىرخأ تازاغل .

٤١- تلاامتحا مادختساب (ةجارحلاو يضاارلاًا مادختسا يف ريغتلا ءانثتساب) ادهيمج ةبقترملا تاااعبنا عمجيو
فارطلاًا نم ةعستت عقوت ،١٩٩١ ماع خانملا ريغتت ينعملا يلودلا يموكحلا قيرفلا ادهضو يتلا يملاعلا رارتحلا
ملا . أفلتخم أطمن ٢٠٠٢ ماعل تااطاقسلا تفشكو . أصرقانت فارطاًا ةتس عقوتتو . ٢٠٠٢ ماع يف ةدايز شودح ةغلبملا
هذو نم ةسمخ عقوتتو ، اهديازت ىرخلاًا ةينامثلا فارطلاًا عقوتتو امنيب ، ادهيم ناصقن شودح نيفرط ىوس عقوتتو
ةئاملا يف ٥٢ ديازتلا هذو ةبسنب زواجتت نأ فارطلاًا .

٥١- رخأو ساسلاًا ةنس نع درجال مئاولق عم ةيناثلا ةينظولا تاغلابلا يف ةمدقملا ٢٠٠٢ ماعل تااطاقسلا ةنراقم نإ -
ةداعلاًا ةيفاضا ريبات ناختا مزلبي فوس ، ةغلبملا فارطلاًا ةيلالغاب قلعتملا اميف ، ءنأب يحوت لانت لا اهنع غلبم ةنس
وه ١٩٩١ ماع تايوتسم غولب نإ . ٢٠٠٢ ماع لولحب ١٩٩١ ماع يف اهاوتسم ىلإ نوبركلا ديسكأ يناث زاغ تاااعبنا
مظعم يف صقانتت نأ بقترملا نم يتلا ، زورتينلا ديسكأ ناثيرملا يزاغ تاااعبنا قلعتملا اميف لآامتحا حجراً
تاابكرم نوبركورولفورديهل تاابكرم (ىرخلاًا ةئيفدلا تازاغ تاااعبنا ومن نأ رظنتملا نم . ةغلبملا فارطلاًا
تااطاقسلا ريشتو . ٢٠٠٢ ماع دعب ةصاخو ، أريبك أومن) تي ربكلال ديرولف سداسو رولفلاب عبشمل نوبركورديهل
٢٠٠٢ ماع دعب ةئيفدلا تازاغ تاااعبنا يف تااهجاتلا هذو رارمستا عقوتملا نم نأ فارطلاًا اهدمدق يتلا لجلاًا ةليوطلا
ةبوسحم ، ةرتفلا هذو يف ةئيفدلا تازاغ تاااعبنا عومجم يف ةدايزلا زواجتت نأ عقوتملا نم نأ لب . ٢٠٠٢ ماع ىتحو
مظعم ىدل ٢٠٠٢ ماعو ١٩٩١ ماع نيبت ام ةرتفلا يف ةققحتملا ةدايزلا كالت ، نوبركلا ديسكأ يناث نم اهددعي امب
ةغلبملا فارطلاًا .

ةمدقم - لاوأ

٦١- تم دق يتلا فارطلاًا يهو (٥٣ عومجم نم) ، لولاًا قفرملا يف ةجرذملا فارطلاًا نم أفرط ٧١ ريقتلا اذو لوانتت
الكيجلبو ادنلسي او ادنلري او ايناملأ : يه فارطلاًا هذو .^{١٢} ٧٩٩١ سس طسغ آبأ ٥١ لبقت ةناملاًا ىلإ ةيناثلا ةينظولا اهتاهجات
ايناطي ربل ةدحتملا ةكللملا او ادنكو ادنلنفو اسنرفو ارسبيوسو ديوسلاو اميكا فولسو ةيمكيشتلا ةيروه مـجلاو
١٢) وكانوم نأ عم . ةيمكيشتلاًا ةدحتملا تايلاول او ادنلوهو ادنلري زوينو اسمنلاو جيورنلاو ةيلامشلا ادنلري او يـمظعملا
لاا تاملاًا يف ةنلعملا اهدتي نل أقفو يناثلا ينظولا ادهلاب تم دق يتلا لولاًا قفرملا يف ةجرذملا فارطلاًا نم تسيل
روكذملا غلابلاًا أضيأ ريقتلا اذو لوانتتو : ةيقافتلا نم (ب) و (أ) (٤-٢) ةداملا امك حلاًا

أثحب يلياتل شحبلا رابتعا يغبنيف ،طقف أفرط ٨١ نم دمدم تامولعم لوانتي ريرقتلا اذه نلاً أرظنو -٧١
 ءجردملا فارطلاً قيقبل قيناثلا قينطولا تاغلابلا نم قاقستسملا تانايبل اعمجتو ليلحتو ميقت متي امثبر ،أولوا
 ضررتفي و ،ادعيج اهورو دعب قيناثلا تاغلابلل نيلمكلا فيلوتلاو اعمجتلا دادع! ءناملاً مزتعتو .لولا قفرملا يف
 فارطلاً رمتؤمل ءعبارلا ءرودلا لجا نم كلذ متي ناً

٨١- تاغلابلل نيقيباسلا فيلوتلاو اعمجتلا يف ناعبتملا ءنلاو لكيلهلا أمومع ققيثولا هذه يف عاربي و
 أرظنو ،هنأ ريغ .(Add.2) و (Add.1) و FCCC/CP/1996/12 لولاً قفرملا يف ءجردملا فارطلاً نم دمدملا اولوا قينطولا
 ءجردي عيضاوملا لوانت نستيف مل ،قيناثلا قينطولا اهتاغلاب ميقت يف فارطلاً ضعب رخأو تقولا قيقبل
 دسجت يتلا لئاسملا على زكرت ناً ،كلذ نم لأدب ،ءناملاً تلضرف لب .قباسلا ريرقتلا اهب مستا يتلا اهتاذا ليلصفتلا
 ءرم لولاً هنع غلباً ام ءصاخو ،ءديءلا تانايبل وأ تامولعمل ضعب نمضتت يتلا وأ أرخؤم تءءح يتلا تاروطتلا
 دح ل! ءديء تامولعم دقت ناً اهنأش نم نكي مل هنلاً ام! ،ءورفلا ضعب تفنحو .ءحقنملا ءيءيجوتلا ءدابملا لاقفو
 لئاسملا لثم (ءلقستسم قئاثو يف اهتءح متي هنلاً وأ) ،ءيءجءنملا ءظءلاملاو قينطولا شوبللا وأ فورظلا لثم (ريبك
 رظنا ،الكرتشم أنيفنت ءنقنملا ءطشنلاً وأ FCCC/SBSTA/1997/13 رظنا ،ءيءولونكتلاو ءيالملا
 متيسو .)ماعلا عيول ءدايز لثم (.لبقتسملا يف لأصفنم أثحب اهتءح مزتعي و)Add.1 و FCCC/SBSTA/1997/12
 لأبقتسم ءدادع! ررقملا لمكلا يفيلوتلاو عيجمجتلا ريرقتلا يف لافغلا اذه كرادت

٩١- نمضتت ءفاضو ،ءيءيجضوت لوادجو أءراش أصرن نمضتي ريرقت :اهو نيأزج نم ققيثولا هذه فلأتتو
 ٠٢٠٢ ماع يتحو و ٠٠٠٢ ماع تاطاقسلاو اهتلازل! تايلمعو أشنملا ءيرشبل تاءاعبنلا درء مءاوقل ءيءمقرلا تانايبل
 تاءاعبنلا درء مءاوقب ءلصتملا ءيءجءنملا لئاسملا لثم أثحب ققيثولا هذه قفرم نمضتتي و .(FCCC/SBI/1997/19/Add.1)
 ءيءفءلا تازاغل قينطولا درءلا مءاوق ءضو نيسءح ءدايز على ءيءمارلا تاءارتقلا ضعب نمضتتي امك ،ءيءفءلا تازاغل
 اهنع غلابلاو

٠٢- لبق نم دمدملا فرحلاً ءيءثلاثلا ءينيتلال زومرلا مءءستاب أنايء فارطلاً ءامسأ ءرت ،زاجيلال أيءوتو
 يلودلا يموءءل قيرفلا اءءضو يتلا ٦٩٩١ ماع ءحقنملا ءيءيجوتلا ءدابملا ام .يسايقلا ءيءولل ءيءولل ءمظنملا
 ءدابملا دعب اميف اءيل! راشيف ءيءفءلا تازاغل قينطولا درءلا مءاوقب قلءتتي اميف ءانملا ريءءب ينءملا
 يف ءجردملا فارطلاً نم دمدملا قينطولا تاغلابلا دادع! ءقلءتملا ءحقنملا ءيءيجوتلا ءدابملا و قيرفلا ءيءيجوتلا
 ءيءافءلا ءيءيجوتلا ءدابملا دعب اميف اءيل! راشيف)FCCC/CP/1996/15/Add.1 ٢٠- ٩/م ررقملا قفرم (لولاً قفرملا
 ءدابملا يف ءمءءستملا تايءستلل ءقباطملا اءراصم وأ ءيءفءلا تازاغل تاءاعبنلا رءاصم تاءف ام .ءيراطلا
 تاء تانايبل رفاوت مءع على ءءاع لءل لواءءلا يف تاغارفلاو .ءلءاملا ءعباطلا فورءب ءرتسفف قيرفلا ءيءيجوتلا
 ءلصلا

**تازاغل ءلازل تايلمعو أشنملا ءيرشبل تاءاعبنلا درء مءاوق - اءناث
 ٥٩٩١ ماع على! ٠٩٩١ ماع نم ءرتفلا ءيءفءلا**

١٢- مءاوق تانايبل)FCCC/SBI/1997/19/Add.1 ققيثولا (ءفاضلاً نم ٢١ - فلأ على! ١ - فلأ نم لواءءلا يف ءرت
 تاءاعبنلاو ،زورءينلا ءيسكأو نا١ملاو ،نوبركلا ءيسكأ يئاثب قلءتتي اميف أءلبم أفرط ٨١ اهءمءق يتلا درءلا
 ام . ٥٩٩١ و ٠٩٩١ ماع يف ،ءيربكللا ءيسكأ يئاثو نوزولاً فئلاسو ،ءيءفءلا تازاغل رءاسو ،ءيءولل اءصلا نم
 ءقيرط يف تاءفءلا ءلال ارظنو تاءاعبنلا نع ءلقستسم ءرتف نوبركلا ءيسكأ يئاث ءلازل تايلمع ءقلءتملا تاريءتلا

تأهجاتا ٦١ - ءاب ١ - ءاب نم لوادجلا يف درتو. فارطلاً نيب ءجارحلاو يضاارلاً مادختسا يف ريغتلا نع غلابلاً
تأهجاتلاو، زورتينلا ديسكأو ناثيرملاو نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا تأهجاتا ١ قفاضلاً، ءيلاامجلاً تاااعبنا
٥٩٩١ ماع ١١ قرتفلا يف ءمءالا رءاصملا مظعم ققلءتملا

ءه يف ءسارءلا عوضوم ءرشن ءينامءلا فارطلاً يف ٥٩٩١ ماع يف ءئيفءلا تاااعبنا عومجم لثم ي لاو ٢٢-
يف ءسارءلا عوضوم فارطلاً ققلءتملا ءئيفءلا تاااعبنا عومجم نم ابيرقت ءئاملا يف ٠٦ ءوس ءقئول
ءئيفءلا تاااعبنا عومجم ءازو. أفراط ١٣ اءءعو ءولاً ءئينءول تاغلابلل يئاثلا فيلءولءلاو عيمءءل ريرقت
ءغلملا فارطلاً لمءم قلعءئام يف أم، ابيرقت فارطلاً فصنب قلعءئام يف ٥٩٩١ و ٠٩٩١ ماع نيب ام قرتفلا يف
ءئاملا يف ٧،١ وءنب ٥٩٩١ ماع ١١ قرتفلا لالا ءئيفءلا تاااعبنا ءئاملا ءاز ءق

ءءبسن ءغلب ءئاملا فارطلاً يف أشنملا ءئيرءبلا ءئيفءلا تاااعبنا مءأ نوبركلا ديسكأ يئاث ناك و ٣٢-
يئاث تاااعبنا رءصم ربكأ ءوقولا قارءءا ناك و ٥٩٩١ ماع يف ءئيفءلا تاااعبنا عومجم نم ءئاملا يف ٣٨
ءاعانءل او ءقائل نع ءئشان تاااعبنا ءه ءئيللا ناك و، ءئاملا يف ١،٧٩ ءءبسن ءغلب ءئاملا ديسكأ
ءقائل بئصن ناك ءغلملا فارطلاً فصنب قلعءئام يف أم، ءئاملا يف ٩٣ و ءئاملا يف ٥٣ (لقنلاو ءئيلءولءلا
ءئاملا يف ٤،٣٥ نيب ام ءوارءئ ءوقولا قارءءا نع ءمءانلا نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا نم ءئيلءولءلا ءاعانءل او
(ءئاملا يف ٥،٥ نيب ام ءوارءئ لقنلا ءاطق بئصن ناك و، ءئاملا يف ٠،٣٣ و) ءئاملا يف ١،٧
ءئاملا يف ١،٧ و ءئاملا يف ٥،٥ نيب ام ءوارءئ لقنلا ءاطق بئصن ناك و، ءئاملا يف ٠،٣٣ و) ءئاملا يف ١،٧
نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا رءصم مءأ ءاطقلا اءه ناك، ءئاملا يف ١،٧ و

لقننل عاطق نع ةمجانل زورتينلا ديسكأو نوبركلال ديسكأ ينيات اثاعبنا ١٠ راطلأ

قيحانللا نم فارطلأا نيب ةسناجتم لقننل عاطق اهردصي يتل نوبركلال ديسكأ ينيات اثاعبنا هاجتلا نك ماع يف هتاثاعبنا ةدايز لىل افرط ٣١ راشأ، لقننل عاطق نم اثاعبنا لىل نع اوغلبأ افرط ٦١ عومجم نمو. ةي لمعلا ةئاملال يف ١١ هردق طسوتم لدعمبو، ةئاملال يف ٧٢ و ٢ نيب ام حوارتت بسنب، ٠٩٩١ ماع لىل سايقلالاب ٥٩٩١ نكت مل ٠٩٩١ ماع يف هيلع تناك امع ٥٩٩١ ماع يف هتاثاعبنا تضفخنا يتللا ةثلاثلا فارطلأاب قلعتي اميفو اثاعبنا لىل أن وديبي، ادنلنفو ارسىوسل ةبسنلابو. ةتسلل ماع لىل ةرتف لاوط ةرورضلاب صقاننت اثاعبنا لىل تاونسلا يف ديزت اثاعبنا لىل تأدب، ايكافولسب قلعتي اميفو، ٠٩٩١ ماع يف هتايوتسم لوح تبذبذت دق ةرشابم ٠٩٩١ ماع تلت يتللا ماع لىل يف هتدهش يذلا حضاولا ضافخنا لىل ماع ةريخ لىل

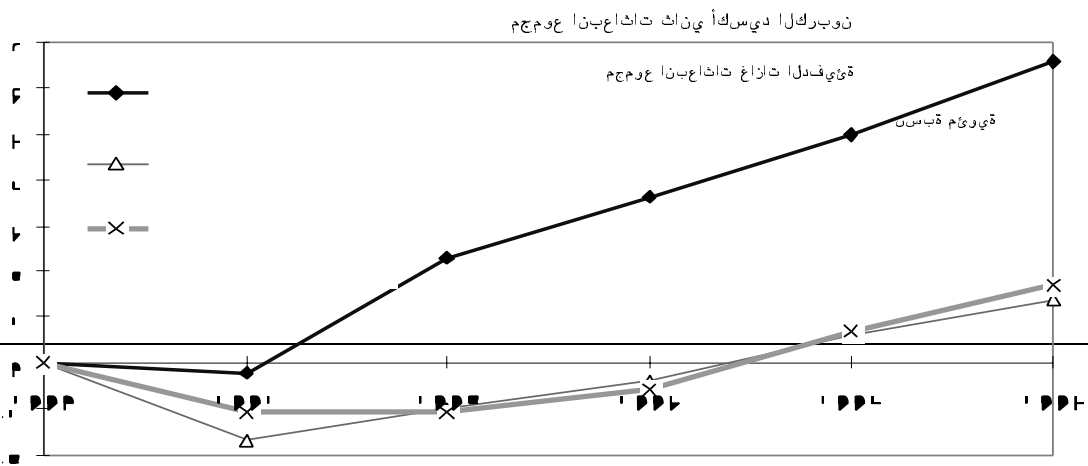
ةروصب كلذ عجريو، لقننل عاطق نع ةمجانل زورتينلا ديسكأ ينيات اثاعبنا ةدايز نع فارطلأا قيبلاغ تىغلبأو ةئاملال يف ٥١ زواجتت لا اثاعبنا لىل هذو ةبسن نأ مغزو. ةريخ لىل تاونسلا يف ةزافحل تلاوحملا مادختسا لىل ةريكب هذو نإف، ةئيفدلا تازاغ اثاعبنا عومجم نم ةئاملال يف ١ نع لقتو زورتينلا ديسكأ ينيات اثاعبنا عومجم نم ٠٩٩١ ماع ذم ةئاملال يف ٥٣ ةبسن قوفت ةريكب ةدايز تدهش دق اثاعبنا لىل

نم عرسأ لدعمب تداز دق، فارطلأا قيبلاغ يف هتدايز لىل ةولاع لقننل عاطق نع ةمجانل اثاعبنا لىل هذو تازاغ اثاعبنا عومجم نم لقننل عاطق بيصن داز، كلذل ةجيتنو. يرخأ رداصم نع ةئشانل اثاعبنا لىل ةدايز لدعم ٥٩٩١ ماع يف ةئاملال يف ٤٢ لىل ٠٩٩١ ماع يف ةئاملال يف ٢٢ نم ةئيفدلا

ني زنبلا كلاهتسا لىل لقننل عاطق اثاعبنا مظعم عجري، ةغلبملا فارطلأا مظعمب قلعتي اميفو ةبسنب ةثاقنلا تاكرحمل دوقوو لزي دل كلاهتسا مهسي امنيب، تابكرمل رئاسو تاراييسلا يف مدختسملا اريشك لىل اثاعبنا

عومجمو، لقننل عاطق نع ةمجانل زورتينلا ديسكأ ينيات اثاعبنا تاهاجتا
ةئيفدلا تازاغ اثاعبنا عومجمو نوبركلال ديسكأ ينيات اثاعبنا

لقننل نع ةمجانل زورتينلا ديسكأ ينيات اثاعبنا



نم ةئاملا يف ١,٧٩ هتبسن تغلب شيح نوبركلا ديسكأ يثااث اثاعبنا رصم ربكأ دوقولا قارتحا لظو -٤٢ نع ةمجانلا اثاعبنا لا تناك، افراط ٣١ ب قلع تي امي فو. ةئاملا يف ٣,٢ قبسنب قيعانصللا تاملعملال تمهاسو. عومجملا ةتسب قلع تي امي فو. نوبركلا ديسكأ يثااث اثاعبنا عومجم نم ةئاملا يف ٠٩ نم رثكأ لثمت دوقولا قارتحا اندلوهو قيعانصللا اندلري أو يمظعلال ايناظيربل ةدحتملا ةكلمملاو اندلنفو ايناظيربلا ةيروهملال (اهنم فارطأ يف نادلبلا هذه يف قبسنب علىعأ تناك، ةئاملا يف ٥٩ علىع ديذت قبسنللا هذه تناك) ةيكي رملأ ةدحتملا تايلاولا و جيجورنلاو اندليزويو و كانوم و اندلسي أو اسمنلل قبسنلابو. ةئاملا يف ٧,٨٩ تغلب شيح ةيكي رملأ ةدحتملا تايلاولا فارطأ (هذه). اندليزويو (ةئاملا يف ٨٨ و) وكانوم (ةئاملا يف ٠٦ نيي ام حوارت شيح لقا دوقولا قارتحا بيصن ناك ٠,٠١ و ٦,٨١ و ٢,٨١) قيعانصللا تاملعملال نع ةمجانلا اثاعبنا لال بسن علىعأ تلجس (وكانوم ءانثتساب ي) (ةعربلا تاملعملال ةئف يف نوبركلا ديسكأ يثااث اثاعبنا قبسنب عافترا نأ وديبو). يلاوتلا علىع ةئاملا يف ٤,٨١ و امك دوقولا قارتحا ةئف يف سيلاو ةئفلا هذه يف بلصللاو ديذتلا ةعانص نم اثاعبنا جاردا علىع جري قيعانصللا داتعم وه.

هيعل ناك امم علىعأ ٥٩٩١ ماع يف نوبركلا ديسكأ يثااث اثاعبنا عومجم ناك فارطأ ةيبلابغب قلع تي امي فو -٥٢ ةيكي شيشتلا ةيروهملال ارسيسوس (فارطأ ةسمخ تغلب أو، ةئاملا يف ٠١ و ٢ نيي ام تادايزلا تحوارت و ٠٩٩١ ماع يف لقت اثاعبنا نع ٥٩٩١ ماع يف) ايكافولسو قيعانصللا اندلري أو يمظعلال ايناظيربل ةدحتملا ةكلمملاو ايناظيربلا تدازو. ٠٩٩١ ماع يف هيعل ناك ماع (ايكافولسو) (ةئاملا يف ٢٢ و) ارسيسوس (ةئاملا يف ٢ نيي ام حوارتت بسنبا او من رداصلال عرسأ لقلنا عاطق ناك، فارطأ ةيبلابغب قبسنلاب ٠٩٩١ ماع نم دوقولا قارتحا نع ةمجانلا اثاعبنا ةدحتملا ةكلمملا) (ةئاملا يف ٢ نيي ام حوارتت لقلنا عاطق اثاعبنا يف ةدايزلا هذه تناك افراط ٣١ ب قلع تي امي فو ايناظيربلا ةيروهملال (فارطأ ةثلاث كانوه). اندلري) (ةئاملا يف ٧٢ و) قيعانصللا اندلري أو يمظعلال ايناظيربل اديف نوبركلا ديسكأ يثااث اثاعبنا عومجم ضفخنأ (قيعانصللا اندلري أو يمظعلال ايناظيربل ةدحتملا ةكلمملاو دوقو نم اثاعبنا لا تداز افراط ٤١ عومجم نم افراط ١١ ب قلع تي امي فو. لقلنا نع ةمجان تادايز نع تغلبأ اهنك لو). اسمنلا (ةئاملا يف ٦٣ و) اندلوه (ةئاملا يف ٠١ نيي ام تادايزلا تحوارت و ٠٩٩١ ماع عم نراقملاب قيعانصلال جيراھصلال نيي ام قيعانصلال نم نوبركلا ديسكأ يثااث اثاعبنا قبسنب تحوارت تغلبملا فارطأ ةيبلابغب قلع تي امي فو اندلسي أي ةئاملا يف ٧١ قبسنللا هذه تغلبو؛ نوبركلا ديسكأ يثااث اثاعبنا عومجم نم ةئاملا يف ٦ و ةئاملا يف ١ للاخ ةيويئملا بسنلاب نوبركلا ديسكأ يثااث اثاعبنا يف ريغتلا ١ لودجال حضويو. اندلوه يف ةئاملا يف ٤٢ و ةيسيسئيرلا رداصلل قبسنلاب ٥٩٩١ ماع علىع ٠٩٩١ ماع نم ةرتفلا

١- لودجلا ءسيئرلا رءاصملا نم ءئشانلا نوبركلا ءيسكأ ميئااا ءااعبنا يف ريغءلا (٠٩٩١ ماعب ءنراقم ٥٩٩١ ماع) ءسيئرلا بسنلاب

	CO ₂ source		
	Transport	Stationary combustion	Industrial processes
Austria	13.7	-1.4	-11
Belgium	9.4	2.5	13.8
Canada	7.5	8.5	13.9
Czech Republic	12	-23.9	-23
Finland	-3.2	7.1	-30
France	7.8	-4.1	-4.6
Germany	7.6	-15.6	-8.4
Iceland	3.9	7.6	8.7
Ireland	27.1	7.2	8.9
Monaco			
Netherlands	12.3	8.9	8.1
New Zealand	25.5	-5.1	14.6
Norway	5	9.4	7
Slovakia	-18.4	-19.9	-10.4
Sweden	3.7	4.2	17.7
Switzerland	-0.6	-0.4	-22.1
United Kingdom	1.6	-10.5	-10.9
United States			12.3

٦٢- نم ءئاملا يف ٢٥ ءبسن افرط ٨١ اءنع رلأبأ يءلا ٥٩٩١ ماع يف ءيلاءم لآا ناايميءا ءااعبنا زوااءء لا و ءااعبنا رءاصم رءكأ ءناكو ٠٩٩١ ماع يف لولأا قفرملا يف ءرءملا فارطأا يف ناايميءا ءااعبنا لءكلا عومءملا يف ٥٣ مءنم لك ببيصن رلأبو (ءارزلا و ءايافنلا يه ٥٩٩١ ماع يف ءرءملا فارطأا عيمءب قلءءي امي يف ناايميءا اءنلنلنو ايءاملا أو اسمنلا) فارطأا ءءسب قلءءي امي فو (ءئاملا يف ٧٢ برءال ءوقولا ءااعبنا امي ءلء) ءئاملا ءايافنلا ءناك) ءيكيءرملا ءءءملا ءايلاولالو ءيورنللا ءيلاءملا اءنلرلأا أو مءعلا ايءاطي ربل ءءءملا ءكلملا و ءئاملا يف ٦٣ ءيورنللا ءبسنلاب ءئاملا يف ٩٦ نيء ام اءءبسن ءءوارء ءيء ناايميءا ءااعبنا رءصم رءكأ يه ءااعبنا عومءم نم ءريءك ءبسن لءءم برءال ءوقولا ءااعبنا ءناك امك ءيكيءرملا ءءءملا ءايلاوللا ءبسنلاب ءيء برءصم رءكأ يه ءئالء هءه ءناك ءيكيءشءلا ءيروهءمءل أو اءنكل ءبسنلابو فارطأا ءءبب قلءءي امي يف ناايميءا ءيكيءشءلا ءيروهءمءل يف ءئاملا يف ٢٠٥٥ و اءنك يف ءئاملا يف ٨٤ اءبيصن رلأب

٧٢- فرطلا و رءصملا بسء ءنيءبءم ٥٩٩١ ماع لىل ٠٩٩١ ماع نم ءرءءللا لاء ناايميءا ءااعبنا ءاءاءءا ءناكو ءئاملا يف ءااعبنا عومءم يف ءرافءنا نع افرط رءء انءا و ءاءايء نع فارطأا ءءلاء ءرلأبأ ٠٩٩١ ماع لىل سايقلابو

تادايي نغ فارطأ ةثلاثو ،براهل دوقولا تاااعبنا ةدايي نغ فارطأ ةسمخ تغلبأ ،ةثلاثا ةيسيئرا رداصلما نم و ٥٩٩١ قلعتي اميفو . تايافنل نغ ةمجانل تاااعبنا لا يي تادايي نغ فارطأ ةينامثو ةعارزل نغ ةمجانل تاااعبنا لا يي تاااعبنا تنك امنيب ، اطوبه ادلقأ و(اومن نايميما تاااعبنا رداصلم عرسأ يي تايافنل تنك ،فارطأ ةينامثب يي اومن عرسأ لا يي ةعارزل نغ ةمجانل تاااعبنا لا تنك امنيب فارطأ ةتس يي اومن تاااعبنا لا عرسأ براهل دوقولا (٢ لودجال) فارطأ ةثلاث

٢- لودجال ةيويئما بسنلاب ، رداصلما نم ةراتخم ةعومجم نم نايميما تاااعبنا يي ريغتلا
(٠٩٩١ ماعب ةنراقم ٥٩٩١ ماع)

	CH ₄ source		
	Fugitive fuel emissions	Agriculture	Waste
Austria	21.5	0.4	-3.3
Belgium	-15.8	0.3	5.9
Canada	27.9	11.9	5.8
Czech	-11.9	-31.9	-2.9
Finland		-12.9	5.6
France	0.1	-4.6	-15.2
Germany	-25.1	-18.8	1.6
Iceland	0	-6.7	21.1
Ireland	8.9	-0.5	1.5
Monaco			
Netherlands	-4.7	-5.8	0
New Zealand	10.2	-3.5	-15.1
Norway	42.9	5.5	6.6
Slovakia	-12.3	-34.8	-3.1
Sweden		-1.5	-28.2
Switzerland	-12.7	-2.2	-3
United	-35.1	-3.4	-7.2
United States	-6.2	9.5	15

يملك كل عومجمملا نم ةئاملا يف ٣,٩٣ اهتسبن تغلب شيح بيصن ربكأب ٥٩٩١ ماع يف ةعارزلا تمهاسو -٨٢
 دوقولا قارتحاو ةئاملا يف ٨,١٣ ةبسنب، ةيعانصل تاي لمعلا اهملت، ةغللم فارطلاً يف زورتينلا ديسكأ تاااعبنا
 اذنلوهو اذنلريأو اذنلسيأو اذنلنفو اي ناملأو ارسيسوس (فارطأ ةرشع قلع تي اميفو، ةئاملا يف ٣,٦٢ ةبسنب
 رصم ربكأ) ةدمسلاً مادختسا (ةعارزلا تنك) ةيكيرملاً ةدحتملا تاي لاو لاو ايكافولسو اذنلي زوينو جي ورنلاو
 فارطأ ةعبرأ يف رصم ربكأ دوقولا قارتحا نم تاااعبنا تنك امنيب، ٥٩٩١ ماع يف زورتينلا ديسكأ تاااعبنا
 ةثلاث يف رصم ربكأ يه ةيعانصل تاي لمعلا نم تاااعبنا تنك (ديوسلاو ةيكيشلتا ةيروهمجلاو اذنكو اسمنلا)
 (ةيلامشلا اذنلريأو مظمعلا ايناطيربل ةدحتملا ةكلمملاو اسنرفو اكي جلب) فارطأ

حوارتو، رصملاو فرطلا بسحب زورتينلا ديسكأ تاااعبنا حاجتا نيابت، ناااعبنا ةبسنب للاحلا وه امكو -٩٢
 ٥٢ ةبسنب ةداينو ةئاملا يف ٨٣ ةبسنب ضافخنا نياب ام ٥٩٩١ ماع يف ةيويتملا بسنلاب تاااعبنا يف ريغتلا
 تدافأو، تاااعبنا يف تاداي ناع ابي رقت فارطلاً فصن تغلبأو، ٠٩٩١ ماع يف تاااعبنا تايوتسم ناع ةئاملا يف
 تزواجتو، لـلقنلا عـلطق نـع ةيسسيئر ةروصب مجانلا، دوقولا قارتحا نم تاااعبنا ةداي زب فارطلاً مظعم تاغلاب
 عرساً اضيأ دوقولا قارتحا ناك، ٣٠ لودجلا نم حضتي امكو، فارطأ ةينامث يـف ةئاملا يـف ٠٢ تاداي زلا هـنه ةبسـن
 ديسكأ تاااعبنا يف تاداي ناع فارطأ ةثلاث يوس غلبت ملو، افرد ٤١ يف او من زورتينلا ديسكأ تاااعبنا رداصم
 ةئاملا يف ٠١ ملع ديوت ةبسنب عاقللا انه نم تاااعبنا تضافخنا امنيب، ةيعانصل تاي لمعلا ناع ةمجانلا زورتينلا
 ةعارزلا ناع ةمجانلا تاااعبنا يف تاداي شو دح يلى تراشأ طقف فارطأ ةعبرأ نأ امك، فارطأ ةتس يف

نوبركوردي هلا تابكرمو نوبركورولفوردي هلا تابكرمو "ةدي دجل" تازاغلل تاااعبنا ناع فارطلاً مظعم تغلبأو -٠٣
 تابكرم تاااعبنا تضافخنا فارطلاً ةيبل اغب قلع تي اميفو، تي ربكلا ديرولف سداسو رولف لاب ع ببشملا
 ديرولف سداسو نوبركورولفوردي هلا تابكرم تاااعبنا تاداز امنيب، ٠٩٩١ ماع نم رولف لاب عبشملا نوبركوردي هلا
 اهمظني يتلا نوزولال ةدفن تسمملا داوملل ليديك اهم ادختسا ةجيتن، نوبركورولفوردي هلا تابكرم ةصاخبو، تي ربكلا
 تابكرم تاااعبنا ب قلع تي اميفو، نوزولال ةقبطل ةدفن تسمملا داوملاب قلع تمل لاي رت نوم لوكوتورب
 يف انه نم ربكأ تاااعبنا هـنه يف ةداي زلل ةيويتملا ةبسنبلا تنك، ةغللم فارطلاً عي مج يف نوبركورولفوردي هلا
 عومجم نم ةئاملا يف ٦ و ةئاملا يف ١ نياب ام "ةدي دجل" تازاغلا هـنه بيصن حوارت ٥٩٩١ ماع يفو، رخأ ةئيفد زاغ ي
 (٤ لودجلا) فارطأ ةعست يف ةئيفدلا تازاغ تاااعبنا

يه نوبركلا ديسكأ يثا نم اهل داعي امب ةبوسحم ةئيفدلا تازاغ تاااعبنا عومجم نم ةبسنب ربكأ تنك -١٣
 ديسكأ بيصنو ةئاملا يف ١١ ناااعبنا بيصن غلبو، ةئاملا يف ٣٨ تغلب يتلا نوبركلا ديسكأ يثا ةبسنب
 تابكرمو نوبركورولفوردي هلا تابكرم تاااعبنا بيصن غلب امنيب، تاااعبنا عومجم نم ةئاملا يف ٤ زورتينلا
 للاخو، ةيلامجلاً تاااعبنا نم ةئاملا يف ٨,١ ةم تجم تي ربكلا ديرولف سداسو رولف لاب عبشملا نوبركوردي هلا
 تابكرم ءانثتساب، اسوملم ارييغت تازاغلل ةبسنبلا ةبصنلاً دهشت مل، ٥٩٩١ ماع يلى ٠٩٩١ ماع نم ةرتفلا
 تي ربكلا ديرولف سداسو رولف لاب عبشملا نوبركورولفوردي هلا تابكرمو نوبركورولفوردي هلا

٣- لودج ال
رداصم ال نـم قراتخم ةعومجم نـم زورتين ال سيك أ تاشاع بنا يـف ريغتل
(٥٩٩١ ماعب قـنراقم ٠٩٩١ ماع) قـيويئم ال بسنل اب

N ₂ O source			
	Fuel combustion	Industrial processes	Agriculture
Austria	27.8	-8.3	0.6
Belgium	8.7	7	-0.8
Canada	53.9	0.3	20.9
Czech	-18	3	-26.1
Finland	20	0	-10.4
France	17.6	-10.7	-3.4
Germany	13.5	-2.4	-10.4
Iceland	75	-12.5	-13.6
Ireland	27.1	0	-18.1
Monaco			
Netherlands	52.7	-2.7	21.2
New Zealand	-4.8		-1.7
Norway	0	-28.6	0
Slovakia	33.3	-47.6	-43.2
Sweden	7.9	-15.9	0
Switzerland	46	-3.1	-4.2
United	41.5	-32.2	-6.7
United States	11.4	10.9	7.8

٥٩٩١، بيسنلا اديصنو "ديدلجا تازاغل" تااعبنا عومجم -٤ لودل

	Total emissions of HFCs, PFCs and SF ₆ (gigagrams of CO ₂ equivalent)	Percentage of total greenhouse gas emissions
Austria	8	negligible
Canada	8 408	1.4
Czech Republic	1	negligible
Germany	10 543	1
Iceland	74	2.7
Netherlands	12 302	5.2
New Zealand	4 749	5.9
Norway	2 259	4.2
Slovakia	321	0.6
Sweden	1 828	2.6
Switzerland	1 043	1.9
United Kingdom	3 927	0.6
United States	136 669	2.2

٢٣- الكيچلب) فارطأ ءعستب قلعتي اميف. فارطأ لا نيب اتوافتم ءئيفدل تازاغل تااعبنا عومجم اجاتا ناك و
نيب ام حوارتت بسنب ءئيفدل تازاغل تااعبنا عومجم اذ (ادنلزيوني و جيورنلا و اءلوه و اءلري و اءلنف و اءنك و
ءئيفدل تازاغل تااعبنا عومجم ضفخنا و ٠٩٩١ ماع يه لعل تناك ام اءل سايقلاب ءئاملا ي ٠١ و ءئاملا ي ١
ءءملا ءكلملا و اءنامل أو ءئيفدل تازاغل تاروهملا) فارطأ ءسمخل ءبسنلاب ٠٩٩١ ماع يه لعل تناك ام اءل سايقلاب
ءئاملا ي ٤ و ءئاملا ي ١٢ نيب ام حوارتت بسنب (اىكافولسو و اءلسي أو ءئامشلا اءلري أو اءمظعل اءنطيربل
أبيرقت اءوتسم سفن ءنلظ ٥٩٩١ ماع يه اءاتاعبنا نأب) اسنرفو ارسيسو اسمنلا (فارطأ ءءلا تءافأ و
ماع يه اءوتسم نل ءئاملا ي ٧,١ ءبسنب ٥٩٩١ ماع يه ءغلبلل فارطأ لا عومجم تااعبنا تءازو ٠٩٩١ ماع يه
٠٩٩١.

ثالثاً - اثبات ان لا يتم دحل الى قيما رلي بادتلاو تاسايسلا ثاني فدللا تازاغ فراصم نيسحتو قيامحو أشنملا قيرشبللا اهتاع دوتسمو

٣٣- اضيأى لولاو (قي ناثلا قين طول تاغلابلا يف اهنع غلبملا رلي بادتلا قيبلاغ ناخ تلا ريدهو جلا ببسلا ناك دقل
سي لنكلو اماه افده ناك خانملا ريغت نم دحل ناب املع، قاطلا ءافك رلي بادتلا قلع تي اميف قصاخو، اساساً اي داصتقا
قصاخو، قيب داصتقا تاوداً قغلبملا فارطلا اهتم دختسا يتلا رلي بادتلاو تاسايسلا قليكشت لمشتو. لولاً فدهلا
تاغلابلا نم ددع يف قراصل ناكم قيعوطل جهنلا تلحتاو، اماعلا يعولاءا، ميعلتلاو، ميعلاو، قمظنلاو، بيئارضلا
وتسم يلع قئيفدلا تازاغ تاغلابلا ضفخ يلى ميمرتو قعانصل عم قوقم هذه قكارشلا تابيترت مظعمو. قيناثلا
جاتنلا دحو.

٤٣- لظو. نوبركلا ديسكأ يناث تاغلابلا حبك يلى قيما رلي بادتلاو تاسايسلا يلى قيسئير قروصب زكرو
تاغاطقو قيعانصل تاغاطقلا نع لاضف قيسسؤملاو قيراجتلاو قينكسل تاغاطقلا يف ققاطل قئيدانلا مادختسا
تاسايسلا يستكتو. نوبركلا ديسكأ يناث تاغلابلا نم دحل رلي بادتلا يف فدهتسملا قيسئيرلا لاجملا ققاطلا ليوت
نلا يتحت قراولا قيناثلا قين طول تاغلابلا قفاك يف قغلاب قيمهأ ققاطلا ءافك نيسحت يلى قيما رلي بادتلاو

٥٣- عقووملاو، قيب داصتقلاو قيسايسلا لكاهلاو، قيعي بطللا دراوملا نم قورثلا لثم قين طول فورظلا رثوتو
جهنلا وأ زيكرتلا طحم يف قماه تلاوت قئيدجوت لا قماع قروصبو. قنفنملا رلي بادتلا قليكشتو عون يف، قيفارغلا
يف ليعصفتلاب رلي بادتلا هذه فصومت دقو. لولاً قين طول تاغلابلا يف قفوصوملا رلي بادتلاو تاسايسلا نع
حاتملا دودحملا تقولا للاخ نكمملا نم نكي ملو. (FCCC/CP/1996/12/Add.1) يناثلا قيفيلوتلاو قيعيمجتلا ريرقتلا
قيسئيرلا تازاغلاو تاغاطقلا قفاك صخي اميف قلامش قروصب رلي بادتلاو تاسايسلا فصو.

غلابلا - فلأ

٦٣- قيقيرطلا نم حضوأ قيقيرطب قيناثلا تاغلابلا يف رلي بادتلاو تاسايسلا نع غلابلا، قماع قروصب، مت
راثلاً نع تامولعملا نم اديزم مدقت نلا يتحت تدروا يتلا تاغلابلا نأ ظحلاي اممو. لولاً تاغلابلا يف قمدختسملا
تمدقو. امم اذكل نكلا نكي مل نإو، قفافش قيقيرطب رلي بادتلاو تاسايسلا قريثك تاغلاب فصوتو. رلي بادتلا قردقملا
(ب) و) أ(٢-٤ قداملا بجومب اهتامزتلاب ءافولل اهتدمتعا يتلا رلي بادتلاو تاسايسلا للافصو قغلبملا فارطلا قفاك
نم وأ ليعصافتلا شيح نم ءاوس رخأ يلى فرط نم اريبك افلاتخا رلي بادتلاو تاسايسلا نع غلابلا قيقيرط تفلتخاو
جهنلا شيح.

٧٣- نم لعلو. اهل ليحتو رلي بادتلا فصو أ دج تدقع قيمكلا هذهو. رلي بادت قئيام نم رثكأ نع فارطلا ضعب تغلبو
ددعلا يلى اهرصقيس امم، قين طول تاغلابلا يف رلي بادتلاو تاسايسلا نع غلابلا رلي بادتلاو تاسايسلا بصوتسملا
ققلعتملا قين طول تاسايسلا يف قريثك قروصب مهاسيت يتلا رلي بادتلاو تاسايسلا، قهج نم دتجال عم نكمملا لثملاً
ي. رخأ قهج نم، خانملا ريغت.

٨٣- ميديقتب، قيفافش لاريسيت، ماميللا خانملا ريغت نأشب قيراطلا قيقرافتلا قيهيجوتلا قيبملا بلطتو
ي: امم مدهف نم ثلاث فرط نكمتي يكي قين طول غلابلا صن يف رلي بادتلاو تاسايسلا لك نأشب قيفافش ليعصافت

- نيفدهتسمال عاطقلاو زاغلا شيح نم ريبدتلا قياغ
- دمخستسمال قماعلا قساي سلا قأدا عون
- هني فنن قلاح
- ىرخ لآ ريبادتلا عم لعافتى و ديفى نأ عقوتى فيك
- م.دقتلا تارشؤم

٩٣- رصانعل ضرع ىلع ،رومأ قلمج يىف ،خانملا ريغت نأشب قىراطلا قىقافتلال قىهيجوتلا ئدابملا صنتو ريبادتلاو تاسايسلا صيخلتل امظنم لاكش لودجل مديو .ريبادتلاو تاسايسلا دجوم زجوم لودج يىف هلاغأ قروك نملا ققلعتملا تامولعملل سناجتملا ريغ عباطلل ارظنو .دصرلاو ،فيخفتلا رثأ ريدقتو ،عضولاو ،قأدا عون :لمشى نأ ىلأ اُضىأ فارطلا قىهيجوتلا ئدابملا وعدتو .قىفافشلا قدايى يىف اُضىأ ديفى هني ريبادتلاو تاسايسلا باب عابتا ىدم قمدقملا تامولعملل نم حضتى ملو .يىج رمل طاقسلا اهل مشى لا يىتل ريبادتلا قزجوملا لودجل يىف نيبت ىمظعل اىناطى ربل قدحتملا قكلمملاو الدل نفلو اىناملاو ارسىوسو ادنكو اسمنلا(فارطلا لود رشع تجردأو .هيجوتلا اذ هيف قمدقملا تامولعملل تناك نؤو قزجوملا لودجل)اىني فولسو ادنل زويىو ادنل وهو ادنل رىأ قىلامشلا ادنل رىأو لىصفتلا ىوتسمو قىطغتلا شيح نم اريثك قفلتخت

٠٤- مل وأ قفلتخم قرطب فارطلا لودلا هتلوانت ،دصرلا وهو ،غلابلا قىهيجوتلا ئدابملا نم رخأ رصنع قمتو .دع تركنو .اعويش طيسولا مديقتلا تارشؤم رثكأ اهفصوب قىونسلا تاءاصحلا ىلأ ريشأو .قلاطلا ىلع هلوانت قمدقملا تانايىبل نم قطيسولا مديقتلا تارشؤم قحضاو تاهاجتا نيبت نكمملا نم نكي ملو .قتقؤم اُفادهأ فارطلا

١٤- فارطلا نم ددع ركنو .قلىلق ريبادت صخي اميىف لا ريبدتلا وأ قساي سلا قفلكت نع تامولعمل مديقت ملو .قردقملا قىداصتقلا لادئولال اضعب جردأو .قنىعم جمارب وأ ريبادتلا قصصملا قموكحل قىنازيم تادامتعا قغلبملا ايجولونكتلا قغلت قفلكت تارىقت وأ قاطلا قفلكت نم ققحملا تاروفولا لثم ،قدحم ريبادتلا

٢٤- لعجت يىتلا قطنش لآ عجشت يىتلا تاسرامملاو تاسايسلا نع تامولعمل قحقملا قىهيجوتلا ئدابملا بلطتو .لصويىس ناك يىتلا تايوتسملا زواجتت لارىرتنوم لوكوتوربل عضخت لا يىتلا قئىفدلا تازاغ تاشاعبنا تايوتسم يىفو .(ادنل وهو ارسىوس لاثم) قلاسمل هذه هيف قشقون قلصفنم اعورف فارطلا نم لىلق ددع جردأو .كلذ نوب اىلى .نوبرك و رولفورديىل تابكرم نوبرك و رولفورولكل تابكرم نع قضاقتسلا ىلأ قريثك فارطلا تراشأ ،دصلا اذ

ريبادتلاو تاسايسلا قماعلا صئاصحلا - اءاب

٣٤- تاسايسلا نع اريثك قفلتخم قئىفدلا زاغ تاشاعبنا نم دحل ىلأ قىمارلا فارطلا تايىجى تارتسنا نكت مل .بئارضلا يىف تادايى زلا لالا نم ام دح ىلأ ريبادتلا نيزعت مت دقو .ىلولا قىنطولا تاغلابلا يىف قفوصوملا ريبادتلاو يىف) قمارص رثكأ اءاب نىناوق دامتعاو)لاثم دىوسلاو قدحتملا قكلمملاو اسمنلا يىف) لاثم قاطلاو دوقولا ىلع ريبادتلا ضعب ميجحت وأ اءاغلا اُضىأ متو .تايافنلا قراىل مىظنتو)لاثم ادنل رىأو اىكافولسوكيشتو ارسىوس مو .)لاثم قدحتملا تايلاول او قدحتملا قكلمملا يىف) قداق قواسلا لاصب قطبترملا تلاوحتلا وأ لاولا صقن ببسب

مدقت نأ عقوتُي يتلا ريبادتل فدهو ريبادتل نم ربكلاً ددعلا فده لكشت نوبركلا ديسكأ ينات تااعبنا تاز
تاسايسلا رثكلاً نوجوم داندا دريو .ددعب امو ٠٠٠٢ ماع يف ئيئيدلا تازاغ تااعبنا يل امجإ ضفخ يف ةمهاسم ربكأ
ريراقتلا يف ادورو ريبادتل او

ريراقتلا يف ادورو ريبادتل او تاسايسلا رثكلاً نوجوم

نوبركلا ديسكأ ينات

ةيولي وحتلا تاعانصل او ةقاطلا

- * ءاوهلا ثولتب ةقلعتملا ةمظنلاً
- * عيزوتلاو لقنلاو اجاتنلإا يف ةءافكلا نيسحت
- * ةددجتملا ةقاطلا تايجولونكتو رداصم عيجشت
- * ةقاطلا قوس حلاصإ

ةيسسؤملا/ةيراجتلا/ةينكسلاو ةيعانصل تااعاطلا

- * دوقولاو ةقاطلا بئارضو راعسأ
- * اهب رجتملا علسلا ضعبو مئاقلا نوزخملا ب ةصاخلا ريباعملاو ةمظنلاً
- * ةقاطلا ةءافكلا نيسحتل ةيعوطلا جدهنلا
- * ميلعتلاو ملاءلإا
- * ةؤفكلا تادعملا ب ةصاخلا تاناعلإا وأ ةيبيرضلا زفاوحلا

للقنلا

- * تاراييسلاو دوقولاو ع بئارضلا
- * تابرعلا دوقو ةءافكلا طسوتم نيسحت ل ةيئامارلا ريباعملا وأ ةيعوطلا جدهنلا
- * ءاوهلا ثولتب ةصاخلا ةمظنلاً
- * عئاضبلا لقن طئاسو يف تلاوحتلاو ماعلا لقنلا عيجشت
- * قرطلا ريباعستو ،نيكلاهتسملا فيقتت لاثم ،كولسلا ريغت

ناثي مالم

- * ةقاطل اعاطقو ةعارزلل ةماعل ةسايسل احلاص
- * يرارم لل ةلئاسل تايافنل قرح و ضفخ
- * يرارم لم هاي م ةجالع م تاشنم و ةمامقلل ن فادم نم زاغلل دادرتسا

زورتينل ديسكأ

- * ةينيجورتينل ةدمس لآ مادختسا و جاتنل ي ف ةءافكل نيسحت
- * كل ب دلا ض م ح عنص ي ف تاي لم عل لي دعت

نوبركلل ديسكأ ينات فدهتست ي تلل ريبادتلل - ميج

ليي وحتل او ةقاطل - ١

٤٤- ةي لو ل لكشأ نم اهل ي وحت و ةقاطل دراوم جاتنل و فاشك تساب لصتت ةطشنأ لي وحتل او ةقاطل اعاطق لم ش ي - ٤٤
 اعاطقل انه لكش ي و . ن ي ي اه نل ن ي لم عت سم ل ا ل ع ع ي زوتل او ةقاطل جاتنل ا محفلل قرح لثم ةي و ناث ل لكشأ ل ا ل
 ةئامل ي ف ٦٣ ر دصم ناك دق و . نوبركلل ديسكأ ينات تاشاع بن لا ديحول ر ب ك لآ ر دصم ل فارط لآ نم ر ي شك ل ل ةب سن ل اب
 ماع ي ف ةئامل ي ف ٤٣ و ٠٩٩١ ماع ي ف لولا ق فرم ل ي ف ةج ر د م ل فارط لآ ةفاك نم نوبركلل ديسكأ ينات تاشاع بن ا نم
 ٥٩٩١ .

٥٤- ةئ ي ف د ل زاغ تاشاع بن ا ل ع راثأ تان ةماه ةسايس اهف صوب ةقاطل قاوسأ ةلك يه ةداع ل فارط لآ ةي ب ل غ ا ت ج ر د ا و
 ةب ق ع ه ن ا ل ع دوقول او ةقاطل راعسأ ر ي ر ح ت ل ل ر ظ ن ي و . ح ل ا ص ل ل ل و لآ ف د ه ل ل ك ش ي ل ا تاشاع بن لا ض ف خ ن ا ك ن ا و ي ت ح
 ع ق و ت ي ة د ح ت م ل ة ك ل م م ل ي ف و . ا ي ك ا ف و ل س ي ف ي خ ا ن م ل ر ي غ ت ل ل ا ج م ي ف ة ل ا ع ف ة س ا ي س ر ي ب ا د ت ذ ي ف ن ت ق و ع ت ا د ا ك
 دق و . ه د ع ب ا م و ٠٠٠٢ ماع ي ف نوبركلل ديسكأ ينات تاشاع بن ا ي ف ا ر ي ب ك ا ر ي ث ا ت ا ب ر ه ك ل ل قاوسأ ر ي ر ح ت ر ث و ي ن ا
 ي ذ ل ا ي ع ي ب ط ل زاغلل مادختسا ل ل ط ف ن ل او محفلل مادختسا نم لاوحت كانه ا ب ر ه ك ل دي ل و ت ل ا ج م ي ف ة س ف ا ن م ل ت ب ب س
 ة م ظ ن لآ ت د د ح . ق و س ل ل ر ي ر ح ت ب ن ا ج ل ل و . ة ي و و ن ل ل قاطل اعناصم ي ف ةي جاتنل ل ا د ي ذ و . ةءافكل ةي ل ا ع ت ا د ح و ي ف ق ر ح ي
 تايافنل او ، ةقاطل او ةرارحلل ن ي ب ع م ج ل او ، ة د د ج ت م ل قاطل ر د ا ص م نم ل ا ث م ، ة ل ي د ب ل ا ا ب ر ه ك ل دي ل و ت ل ة ن و م ض م قاوس

٦٤- غ ل ب د ق ف نوبركلل ديسكأ يناتب قل عت ي ا م ي ف ةب ي ط ة د ح ت م ل ة ك ل م م ل ي ف ق و س ل ل ر ي ر ح ت ر ا ث ا ت ن ا ك ن ئ ل و
 ا د ن ل ن ف و ا ر س ي و س (ةئ ي ف د ل ا ت ا ز ا غ ت ا ش ا ع ب ن ا ل ع ه ر ث ا و اعاطقل انه حلاص ل ص خ ي ا م ي ف ن ي ق ي ل ا م د ع ن ع فارط لآ نم د د ع
 تاشاع بن ا ص خ ي ا م ي ف قاوس لآ ةلك يه ةداع ل ا ة ل م ت ح م ل ت ا ب ل ق ت ل ف ا ص و لآ ل م ش ت و) . ل ا ث م د ي و س ل و ا د ن ل ي ز و ي ن و ا س ن ر ف و
 ي ر ب ك ل ا ة ي ز ك ر م ل ا ط ح م ل ا ة ي ب ذ ا ج نم ل ل ق ت ا ب ر ه ك ل دي ل و ت ي ف ة س ف ا ن م ل ن ا فارط لآ ض ع ب ت ر ك ذ و . ةئ ي ف د ل زاغ
 ي د و ي د ق ه ن ك ل و نوبركلل ديسكأ ينات تاشاع بن ا نم و محفلل قرح نم ل ي ل ق ت ل ل ا ل ي د و ي د ق ي ذ ل ا ر م لآ قاطل دي ل و ت ل
 ز ج ا و ح ل ا ض ف خ ي ن ا ا ض ي ن ا ن ك م ي و . ةئ ي ف د ل زاغ تاشاع بن ا ض ر ا ف خ ن ا ب ز ي م ت ت ي ت ل ا ة ي و و ن ل ل قاطل نم ل ي ل ق ت ل ل ا ل ا ض ي
 م ظ ع م ي ف ق و س ل ل ح ل ا ص ل ي د و ي و . قاوس لآ ل ل و ل و د ل ا نم ة د د ج ت م ل قاطل ر د ا ص م و ةقاطل او ةرارحلل ن ي ب ع م ج ل ا ع ن م ت ي ت ل
 م ا ي ق ل ل ن ع ن ي ن ث ي و ر ك ا ك ل ا ه ت س ل ا ل ع ع ج ش ي ن ا ن ك م ي ي ذ ل ا ر م لآ ، ة ي ك ل ا ه ت س ل ا ر ا ع س لآ ض ر ا ف خ ن ا ل ل ن ا ي ح لآ
 ي خ و ت ل ع ر ب ك ا ا ز ف ا ح س ف ا ن ت ل ا ب ز ي م ت ت ق و س ي ف ن ي ج ت ن م ل ل ن ا ا ض ي ا ظ ح و ل و . ةقاطل ةءافك ي ف ت ا ر ا م ث ت س ا ب
 ع ي ز و ت ل ل و ل ق ن ل ا و ل ي و ح ت ل ا ي ف ةءافكل

٧٤- دوقولا عوننت يف دي زوي ءابرهكلا قراجت ززعي نأ ءابرهكلاو يعي بطل زاغلا لاجم يف قوسلا حلاصلا نكمي و
فارطاً ءدع تطحلاو .تاثاعب نلا نم دحلل صخي امي يف قري بك ءينكلم! ىلع كلذ يوطني نأ نكمي فارطاً نأ نم ددع ظحلا امكو
دي زملا دي لوت وأ نوبرك ودي دل جاتن! داي دزا عم قيل حمل الا اثاعب نلا داي دزا ىل! ي دوي نأ نكمي قواسلا عاستا نأ اضيأ
مدع فارطاً هذه فصتو قواسلاً ءلكيه ءداعلا ىل ولا لاجم اىل يف فارطاً نأ نم ددع كانهو .ري دصتلا ضارغلاً ءابرهكلا نم
ىلع كلذ راثأو ،دي راجتلا طام نلاً او ،رام ثتس لا او ،دوقولا راي تخا شي ح نم قيل كيه ل تاروطتلا هي ل ع يوطنت ي ذللا ني قيا
تردق ي ثلا ،ءدحتملا تاي لاو او ارس يوسو الكي ج لب ريغ ،فارطاً مظعم ل ءبس نلابو .نوبركلا ديسكأ ي ناث اثاعب نأ
ديسكأ ي ناث تاضي فخت نم قري بك ءي وئم ا بسن ءقاطلا لي وحتب ءلصت م ريب ادتلاو تاسا ي سل قق ح تس ،را ث لا
٠١٠٢ ماع و ٠٠٠٢ ماع ني اري ثك ءردق م ل ءي ع ا ط ق ل ت ا ض ي ف خ ت ل ا ه ذ ه ي و ت س م ع ف ت ر ي ل ا و .٠٠٠٢ ماع يف نوبركلا

٨٤- ي ل ح م ل ء ا و ه ل ء ي ع و ن ب ق ل ع ت ت ت ا ر ا ب ت ع ل ا ء د ا ع ض ر ف ت ي ت ل ا و ث و ل ت ل ا ب ق ق ل ع ت م ل ء م ظ ن ل ا ف ا ر ط ا ء د ع ز ر ب ت و
ن ا و ى ت ح و) . ل ا ث م ء ي ك ي ر م ل ا ء د ح ت م ل ا ت ا ي ل ا و ل ا و د ي و س ل ا (ف ظ ن ا د و ق و ل ا ك ش ا م ا د خ ت س ا ى ل ل و ح ت ل ا ع ج ش ت ء م ظ ن ا ا ه ف ص و ب
ء ص ح و ء ي م ك ي ف ر ث و ت ء م ظ ن ل ا ه ذ ه ن ا ف ء م ا ع ل ا ء س ا ي س ل ل ل و ل ا ف د ه ل ا ل ك ش ي ل ا ن و ب ر ك ل ا د ي س ك أ ي ن ا ث ن م د ح ل ن ا ك
ل م ش ت و . ن و ب ر ك ل ا د ي س ك أ ي ن ا ث ت ا ي و ت س م ي ف ر ث و ي ي ذ ل ا ر م ل ا ، ء ي ل و ل ا ء ق ا ط ل ا ل ي و ح ت ي ف ك ل ه ت س م ل ا ي ر و ف ح ل ا د و ق و ل ا
م د خ ت س م ل ا د و ق و ل ا ر ي ي غ ت و ء ي ر ا ر ح ل ا ء ا ف ك ل ء د ا ي ز ل ا ه ز ي ه ج ت ء د ا ع ! و ا ق ف ا ر م ل ل ي ث ي د ح ت ل ا ل ي د ع ت ل ا ء ص ا خ ل ا ت ا ء ا ر ج ل ا
م و س ر ت ا د ا ر ي ! ن م ا ء ج ف ا ر ط ا ل ا ض ع ب ص ص خ ت و . ي ع ي ب ط ل ا ز ا غ ل ا ى ل ل ل ي ق ث ل ا ي د و ق و ل ا ط ف ن ل ا و م ح ف ل ا ن م ل و ح ت ل ا و
" ء ي ب ل ل ء ي ت ا ء م ل " ر ي ب ا د ت ل ا ف ي ل ا ك ت ء ي ط غ ت ل ث و ل ت ل ا

٩٤- ف ا ر ط ا ء د ع م ع د ت و . ء د د ح ت م ل ء ق ا ط ل ا ل ا ج م ي ف ر ي و ط ت ل ا و ث ح ب ل ا ف ا ر ط ا ل ا م ظ ع م م ع د ت ، ء م ظ ن ل ا ى ل ل ء ف ا ض ل ا ب و
ا ه ن م ر خ ا ء د ع ك ا ن ه و) . ل ا ث م د ي و س ل ا ، ا د ن ل ل ن ف (ء ا ب ر ه ك ل ا د ي ل و ت ي ف ي ج و ل و ي ب ل ا د و ق و ل ا م ا د خ ت س ل ا ا ي ج و ل و ن ك ت ل ا ر ي و ط ت
ء ر ا ر ح ل ا ت ا خ ض م و ء ي د و ق و ل ا ا ي ل ا خ ل ا و ح ا ي ر ل ا ل ث م ء ل ي د ب ل ا ء ق ا ط ل ا د ر ا و م ا ي ج و ل و ن ك ت ل ا ث ي ش ح ل ا ق ي و س ت ل ا ى ل ع ز ك ر ي
ء ر ش ا ب م ل ا ت ا ن ا ع ل ا و ء ي ب ي ر ض ل ا ت ل ا ي ز ن ت ل ا ا ي ج و ل و ن ك ت ل ا ر ش ن ع ي ج ش ت ل ت م د خ ت س ا ي ت ل ا ر ي ب ا د ت ل ا ل م ش ت و . ء ي ف و ج ل ا
ن ي ب ع م ج ل ا ب ء د ل و م ل ا و ا ء د د ح ت م ل ا د ر ا و م ل ا ن م ء ص ح ى ل ع ل و ص ح ل ل ق ف ا ر م ل ل ء م ز ل ا ل ط و ر ش ل ا ا م ! - ء ن و م ض م ل ا ق ا و س ل ا و
ا د ن ك (" ء ا ر ض خ " ء ر د ق ى ل ع ل و ص ح ل ل ء م ا ع ل ا ت ا س س و م ل ا ف ا د ه ا و ، ء ي س ف ا ن ت ل ا ت ا ص ق ا ن م ل ا ق ي ر ط ن ع ء ا ب ر ه ك ل ا و ء ر ا ر ح ل ا
ل ا ث م) .

ي س س و م ل ا ي ر ا ج ت ل ا ي ن ك س ل ل ا ع ا ط ق ل ا و ء ع ا ن ص ل ل ا - ٢

٠٥- ي ر ا ج ت ل ا ن ي ع ا ط ق ل ا و ي ل ز ن م ل ا ع ا ط ق ل ا ي ف ق ق ا ط ل ل ي ء ا ه ن ل ا م ا د خ ت س ل ا ن ع ء م ج ا ن ل ا ت ا ث ا ع ب ن ل ا ع ا ط ق ل ا ا ن ه ل م ش ي
ع م ج ل ا م ت د ق و . ء ي ع ا ن ص ل ا ت ا ي ل م ع ل ل ء ي و ن ا ث ل ا ت ا ج ت ن م ل ا و ي ر و ف ح ل ا د و ق و ل ا ق ر ح ن ع ء م ج ا ن ل ا ت ا ث ا ع ب ن ل ا ن ع ل ا ض ف م ا ع ل ا و
ه ذ ه ي ف ء ي ف د ل ا ت ا ز ا غ ت ا ث ا ع ب ن ا ن م د ح ل ل ء ه ب ا ش ت م ت ا ي ج ي ت ا ر ت س ا ن ع ت غ ل ب ف ا ر ط ا ل ا ن م ر ي ث ك ل ا ل ا ن ه ا ن ه ي ب
ف ا ر ط ا ل ا ن م ن و ب ر ك ل ا د ي س ك أ ي ن ا ث ت ا ث ا ع ب ن ا ن م ء ا م ل ا ي ف ٨٣ ت ا ع ا ط ق ل ا ه ذ ه ي ف ت ا ث ا ع ب ن ل ا ت ل ث م و . ء ي ع ر ف ل ا ت ا ع ا ط ق ل ا
٥٩٩١ ماع ي ف ء ا م ل ا ي ف ٤٣ و ٠٩٩١ ماع ي ف ل و ل ا ق ف ر م ل ا ي ف ء ج ر د م ل ا

١٥- ا ه ت ا ي ج ي ت ا ر ت س ا ا ه ق ق ح ت ي ت ل ا ء ق ا ط ل ا ء ا ف ك ي ف ب س ا ك م ل ا ى ل ع ي س ي ء ر د ا م ت ع ا ى ل ل ف ا ر ط ا ل ا ء ف ا ك ر ي ش ت و
ف ا ر ط ا ل ا م ظ ع م م د خ ت س ت و . ء ي ا غ ل ا ه ذ ه ى ل ل ه ج و م ر ي ب ا د ت ل ا ه ذ ه م ظ ع م و ن و ب ر ك ل ا د ي س ك أ ي ن ا ث ت ا ث ا ع ب ن ا ن م د ح ل ا ى ل ل ء ي م ا ر ل ا
ز ف ا و ح م د ق ت و ا ء ق ا ط ل ا ك ل ا ه ت س ا ى ل ع ب ء ا ر ض ض ر ف ل ء ي د ا ص ت ق ل ا ت ا و د ل ا ك ل ذ ي ف ا م ب ء س ا ي س ل ا ت ا و ا د ا ن م ء ع و ن ت م ء ع و م ج
ء ي ن ق ت ل ا ء د ع ا س م ل ا و م ي ل ع ت ل ا ا ض ي ا ع و ي ش ر ث ك ل ا ر ي ب ا د ت ل ا ن ي ب ن م و . ء ق ا ط ل ا ء ا ف ك ي ف ت ا ر ا م ث ت س ل ا ع ي ج ش ت ل ء ي ل ا م
ت ا ج ت ن م ل ا ى ل ع ء ا ف ك ل ا ب ء ل ص ت م ل ا ت ا م ل ا ع ل ا ع و و ت ا ي ل م ع ل ء ي و ن و ن ا ق ر ي ا ع م و ء م ظ ن ا ع و و

٢٥- نم دعونتتم دعومجم لمشتو .ةيلالتا ةينطولا تاغلابلا نم ريثك يف ةرادصلا ناكم ةيعوطلا جهنلا لتحتو
نع اثاعبنلال تاضيفخت ءارجإو ةقاطلا ةءافك ءئاوف قيقحت عيجشتل صاخلا عاطقلاو ماعلا عاطقلا نيب تاكارشل
ةمزلم افاده ةعانصل عم ةمربملا ةيعوطلا تاقافتلا ددحت ادنلوه يفو .ايجولونكتل رشنو تاسرامملا لصفأ قيرط
ذاختاب ءماعلا تادهعتلا عيجشتو يعوللا ءاكذلا ةيعوطلا جهنلا مدختست ىرخأ فارطأ يفو .ةءافكلا نيسحتل عاطلا
ةئيفدلا تازاغ اثاعبنا نم دحلل تاءارجا

٣٥- كلذ نم سكعلال ىلعو .تدجو نإ ،يمهسلال لاملا سار ددجت لدعم يف ريثأتلا ىلإ ةيمارلا ريبادتلا يه ةليقلو
ةديج تارامثتساب مابقلا ىدل ةؤفك تامللمعو تاودأو تادعم رايخا عيجشت يف عبتملا ماعلا جهنلا لثمتي
اذهل .ديدجتلا تامللمع يف ،ريثكب لقأ تلاح يفو ،ةديدلجلا ينابملا يف ءداع ءانبل ريباعمو ءمظنأ قبطت ،لثملابو
ةينكسلال تاعاطقلا يف ءنختملا ريبادتلا نأ عاقولالو .تقولو رورم عم لا ريبادتلا هذه نم ريثكل راثأ رهظت نل
فارطأ لودلا يف تقولو رورم عم نوبركلال ديسكأ يثا تاضافخنا ءبسن دايدزا اهليلج عري ةيعانصلالو ةيراجتلاو
ريبادتلا راثأ تردق يثا

للقنلا -٣

٤٥- ديسكأ يثا اثاعبنا ريبادتلا هذه ةيبلاغ ءدهتستو .لقنلا عاطق يف ريبادت نع فارطأ ءفاك تغلب
يولي اميف فارطأ مظعمل سيسيئرلا جهنلا لثمتي .نوزولأ ءئلاسو زورتينلا ديسكأ ىلع قحلال راثألاو نوبركلال

- ◀ ةيعوطلا جهنلا وأ ءمظنألاو بئارضلا قيرط نع دوقولا ثيح نم تاراييسلا ءءافك ءدايز
- ◀ ءمظنألا قيرط نع ءماسلا اثاعبنا لصفخ
- ◀ طيطختلاو ءيдавتقلا تاودلا قيرط نع ماعلا لقنلا لاجم يف ءحاتملا تارايخلا ءدايز
- ◀ لقنلا لئاسو يف تلاوحت قيقحت قيرط نع لثم ،دح ىصقأ ىلإ لقنلا مظن يف ءءافكلا ءدايز
ةيعوطلا تاءارجلاو ءمظنألاو ءيдавتقلا زفاحلا ءطساوب

٥٥- ءيبورولأ فارطأ يف اثاعبنا نم دحلل ءيسسيئرلا تاودلا تاراييسلاو دوقولا ىلع بئارضلا لكشتو
،غلابلا بسح ،نيزنبلال كلاهتسا لصفخنا جيورنلا يفو .)جيورنلاو ديوسلاو ءدحتملا ءكلمملاو ادنلنف لثم(ءغللملا
ىلع بئارضلا تلامم يف ءريبكلال تادايزلا ىلإ ءئئج كلذ ىزع يو ،٥٩٩١ ماع ىلإ ٠٩٩١ ماع نم ءئاملا يف ٨ ءبسنب
تارشؤم ءباجتسا دوقولا ءءافك نسحتت نأ عقتو ،ءدحتملا ءكلمملا يفو .ءماعلا بئارضلاو نوبركلال ديسكأ يثا
ءفاك يفو .ةيقيقحلا ءميقلاب ءنسلال يف ءئاملا يف ٥ نع لقي لا امب تاراييسلا دوقو موسر يف تادايز عم براعسلا
لولا فدهلا تاداريلا عفر لثمي امنيب دوقولا ىلع بئارضلا ايوناث افده ،ءداع ،اثاعبنا ءفاكم لكشت فارطألا

٦٥- داحتلا يف ءططخم ءيجيتارتسا ىلإ)لثم ادنلريأو ءدحتملا ءكلمملاو ادنلنفو ايناملأ(فارطأ ءدع تراشأو
قافتا لكشي .١٠٢٠ و ٥٠٠٢ ماع نيب ام ءديدلجلا بكارلا تاراييسلا نوبركلال ديسكأ يثا اثاعبنا لصفخ ليبورولأ
ضعب اهتكد يثا ريبادتلا تنمضتو .ءيجيتارتسلا روحم دوقولا ءءافك نيسحتل تاعانصلال باحصأ عم يعوط
طفنلا ىلع ايندلا ءيببئارضلا يف ليبورولأ داحتلا اءحرتقا يثا تادايزلا معد)لثم ايناملأو اسمنلا(فارطألا
يندعملا

٧٥- تحونم الما بئارضلا نم تءافعلا ءاغلا ءل ءي ءادلا تاحارتقلا معد ءل ءدحتما ءكلمملاو ايمانملا تراشأو
يولودلا ناريطلا يف مدختسملا دوقولل

٨٥- ارب رفسلا ءلع ديازتملا بلطلل حبك ءل ءي لامشلا اكمي رمأ يف فارطلا اهنع تغلب يتلا ريبادتلا يمرتو
شحبلا اضيأ اذنك تركذو. ءصاخ ءروصب مي لع ءتلاو ملاعلا قيرط نع ءؤفكلا تاي جولونكتلا قوس عيجشوتو تاراي سلاب
تاراي سلا دوقو ءءافكو لقنلا يف ءمدختسملا دوقولل ءلي دبللا لكشلا لاجم يف ريوطتلاو

٩٥- تاااعبنا ضفخت يتلا ريبادتلا نأ ءل (لاثم ديوسلاو ءدحتما ءكلمملاو ارس يوس) فارطلا نم ددع ري شوي
تاراي س عم ءفي كمال ءزافحلا تلاوحملل نك، لاثملا لي بس ءلعو. يرخ ازاغ تاااعبنا عفرت نأ نكمي تاااعبنا ضعب
ءهج نمو. ناايميلاو تانوبركوردي هلاو انيجورتيتلا دي ساكأ تضفخ شيح لي حمللا ءاولا ءي عون ءلع ءدي فم رااأ باكرا
مايي لاجم نم اضيأ ءزافحلا تلاوحملا دحت نأ نكمي و. زورتيتلا دي ساكأ تاااعبنا دايدزا ءل امدختسا ي دوي، يرخ
ءبولطملا دوقولا ءل ءاولا بسن بسبب نوبركلا دي ساكأ يناا تاااعبنا ضفخب تااعانصل باحصأ

١٠٦- يتلا تابوعصل تااعلاب ءفاك يف دصرلاب ءقل لع تمل تاناي بلاو اهنع ءلمبملا ريبادتلا نم لك حضوتو
نسحت نع فارطلا ضعب تغلب، لاثملا لي بس ءلعو. لقنلا تاااعبنا ءلكشم ءجال عم يف فارطلا لودلا اءءاوت
ءراي س لك اءءطقت يتلا تارتمولي كلال ددع يف ءري بك تادايز ءل ااضيأ تراشأ اهنكل دوقولا ءءافكو تايوتسم طسوت
ءلصللا ءل هابتنلا ءري كك فارطأ تهجوو. دوقولا ءءافكو يف ءققحملا بسا كمال لطي يذلا رملأ، باكرا ددع ضافخنو
فارطلا ءي بلع اءتفصو يتلا ريبادتلا نهربتو. لقنلا لاجم يف بلطلل ومنو ءي داصتقلا ءي منتل نيب ءي ووقلا
أري بك أي دحت لكشي لاز ام لقنلا عاطق نم ءداصل تاااعبنا ضفخ نأ ءلع ءعقوتما اءراا

ءءارءلاو يضا رلا مادختسا يف ري غتلا - ٤

١٦٦- جهنلا لكشت ءرجشملا يضا رلاو تاباغل يف نوبركلا عيلاوب ءدايزو ظفح ءل ءي مارلا ريبادتلا تلازام
ءءاعلا يف نوبركلا ءي حنت لكشتو. يسي ئرلا ري بدتلا هنأب جي رحتلا فصت فارطلا مظعمو. عاطقلا اءه يف ئاسلا
اءتناي ص وأ نوبركلا عيلاوب زي زعتل قرطلا نم ءعونتم ءعومجم فارطلا مدختستو. ءي جرحلا ءسا ي سلا ايوننا افده
ءي وللا تارامثت سلال ءمدقملا تاناعلاو، ءمظنلاو، بااشلا ءرا ءل ءمدختسملا تاسرامملا كلذ يف امب، تاباغل يف
ءي ورتلاو، ءي وطلل تااافتلاو، ءي بيريضلا زفاوحلاو

٢٦٦- ءنفنملا خانملا ري غتب ءلصت ما ءي سي ئرلا ري بادتلا نم اءءاو تابنلاب ءلحا قلا يضا رلا ءي طغت لكشتو
لمشت نوبركلا تاناع ددع يف دي زت نأ ءعقوتما اهنع ءلمبملا يضا رلا مادختسا يف يرخ لا تاري غتلاو، اءنلسي أي يف
- يبورولا داحتلال ءكرتشملا ءي عارزلا ءسا ي سلا حلاصا راطل يف - ءي بقااعت ري غ ءروصب ابناج يضا رلا ءعضو ءي لمع
نم، ءدحتما ءكلمملا تظح لا امكو. ابناج ءعارزلل ءلصال يضا رلا نم ءي وئم ءبس ن ءعضو ءلع ني عرازملا رءجت يتلا
ري بادتلا هنه رااأ م ييقت بعصل

ناايميلا فدهتست يتلا ري بادتلا - لاد

٣٦٦- تايافنلا ءرا ءو، يروفحلا دوقولا عي زوتو جاتانو، ءعارزلا نع، ءي وللا ءءرءلاب، ناايميلا تاااعبنا أشنت
تاساي سلا اي بناج اءأ، دي عب دح ءل، ءعارزلا عاطق يف ناايميلا تاااعبنا ضفخ لكشي و. ري راجملا هاي م ءجال عم
ناايميلا ءكرتشملا ءي عارزلا ءسا ي سلا حلاصا اءنلسي زوي يف تاناعلا ءاغلا لثم، ءي داصتقاو ءي لام باب سلا ءنفنملا

عقوتملا نمو . تارتجتملا اهببست يتلا ناثيرملا اثاعبنا ضافخنا لىل تاناويحلا دادعأ يندت يدؤيو . يبورولاً داحتلا فارطلاً نمو ددع يف اثاعبنا ضيفخت يف تايفنلا قراداً قطشنأو قيناويحلا قيجاتنلا نسحت مهسي نأ (لاثم قيكيرملاً دحتملا تايلاول او اينيفولسو اندليزوينو اندلوهو ايكافولسوكيشت)

٤٦- محفل جارجتسا اهببسي يتلا ناثيرملا اثاعبنا تاعاطقلاو تاناعلا ماطن حلاصا ضفخي نأ اضيأ عقوتيو
 قلاصتتملا ىرخلاً ريبادتلا زكرتو .) لاثم دحتملا تايلاول او ايناملا (قىداصتقلا ساسيلا فادهلاً قيونات قيجتنتك ، دحتملا ذكلمملاو ، اندك (نيذختلا مظنو يعيبطل زاغلا عيزوت يف تابرسنلا ضفخ ىلع ققلاً دوقولا اثاعبنا ، ديعبع دح ىل قىعوظلا لئاسولا قيرط نع كلذو) ، لاثم اندلوهو ، اندلريأو

٥٦- لىلقتلا : تايفنلا قراداً قطشنأ قيرط نع ناثيرملا اثاعبنا يف تاثيرملا ركبأ ققحت نأ عقوتملا نمو
 نأ عقوتيو كلذ ، ىل قفاضلابو ، تايفنلا قرحو ريودتلا دواع قيرط نع قامقلا نفادم يف تايفنلا نم صلختلا نم مظعم يف قاطلا ضارغلاً ، ريجارجملا دايمة قجالعم قفارمو تاممقلا نفادم نم زاغلا دادرستا ىل قىمارلا ريبادتلا ققحت قلاصتتملا قيسينئرلا تارابتعال قجاجتسا ريبادتلا هذه تدمتعا مومعو . ناثيرملا اثاعبنا يف امه اضيفخت ، نايجلاً قىنملاً او قىحصلاو قىلالمجلا تارابتعال لثم ، تايفنلا نم صلختلاب

٦٦- رجبُتُ فارطلاً ضعب يفو . دغلبملا فارطلاً لودلا مظعم يف تايفنلا نم صلختلا تاسرامم قمظنلاً مكحتو
 ، دحتملا ذكلمملا اهنو ، فارطاً ددع تعرشو . طيلخل دامسلا جاتناو زرفلاو ريودتلا دواع ىلع عجشت وأ قمظنلاً هذه نفادم نم تايفنلا ليوحت دواع متيو . قىئيبلا فيلكتلا سكعت قامقلا نفادم ىلع موسر وأ بئارض ضرف يف قمظنلاً دحأ ناك نأ ، قىداصتقلا زفاوحلا وأ قىعوظلا لئاسولا قيرط نع ققاط ىل تايفنلا ليوحت عناصم ىل قامقلا قارتحللال قلابال تايفنلا قفاك قرح ىلع صنني قيرسيوسلا

٧٦- فارطلاً لودلا مظعم يف ٤٩٩١/٥٩٩١ ىل ١٩٩١ ماع نم ددتمملا قرتفلا للاح ناثيرملا اثاعبنا تضفخنو
 طفنلل ريبكل جاتنلا اهي فببسلا نوكمي نأ لمحتي تادايضا اثاعبنا تدهش شيح جيورنلاو اندك ادع ام دغلبملا فيرصتو قعارزلا نم اثاعبنا ومن نع قماجان قدايذلا تنك شيح قىكيرملاً دحتملا تايلاول او ، يعيبطل زاغلاو ماع نم ددتمملا قرتفلا للاح ريغتت مل ناثيرملا داصم فلتخمل قىبسنلا قصحلا نأ ىل تانايبلا ريشتو . تايفنلا نأ ، اندلريأو اندك انثتساب ، فارطلاً مظعم عقوتتو . دغلبملا فارطلاً لودلا قعومجمل قىبسنلاب ٤٩٩١ ماع ىل ٠٩٩١ ماع ٠٩٩١ ماع يف ادهاتيوستسمب قنراقم ٠٠٠٢ ماع يف ناثيرملا اثاعبنا ضفخن

زورتينلا ديسكأ فدهتست يتلا ريبادتلا - ٨٥

٨٦- قىئايمة قلا قدمسلا مادختسا اميس لاو ، قعارزلا وه أشنملا قيرشبال زورتينلا ديسكأ اثاعبنا رصم نأ
 زورتينلا ديسكأ اثاعبنا رصم ركبأ قعارزلا لكشتو . يعانصلا زيذجتلاو ، لقنلاو ققاطلا ليوحت يف دوقولا قرحو لودلا هذه نم ريشكل يف او من عرسأ تنك لقنلا عاطق نم دثاعبنا نكل دغلبملا فارطلاً قىبلغأ يف

٩٦- ىل قريشك فارطاً تراشأ أو . زورتينلا ديسكأ فدهتست ددحم ريبادتو تاساميس نع فارطلاً ضعب غلبت ملو
 ضفختست قعارزلاو ققاطلا يعاطق يف ناثيرملا وأ نوبركل ديسكأ اينات اثاعبنا نم دحلا ىل قىمارلا ريبادتلا نأ أريبك أضي فخت ضفخت قزافحلا تلاوحملا نأ ىل فارطاً ددع تراشأ ىرخأ دهج نمو . زورتينلا ديسكأ اثاعبنا اضيأ يبناج رثاك زورتينلا ديسكأ رصت اهنكل او دلل قيسينئر تاولم ددع

٠٧- عنص تاي لمع ليدعتو ينيجورتيني نلا دامسللا مادختسا ءءافك نيسحت: نيتئف يف ءءاع ريبيادتللا لخدتو لمشتو). نوليني انلا جاتنا يف ءطيسو ءءام وهو (كبيبيدلا ضمحو) ءءمسلأا جاتنا يف مءختسمللا (كيري نيني نلا ضمحو ايجولونكت لضفأ مادختسا طرتشت ييتلا ءمظنلأا، ءءانصللا عم ءي عوطللا تاقافتلا: يي لي ام ءمءختسمللا ريبيادتللا عاقللا يف تاناعلا ماظن حلاصاو ءي عارزلا ءرادلل يحي وضوتلا قيبيطتلا او ثحبلا او، ءظه اب فيلاكت عبتتست لا ءحاتم يي عارزلا.

١٧- ريبيادتللا ققحت نأ عقوت ي ءنإف لود ٥ زواجتي مل راثلأل تاريءقت تمءق ييتلا فارطلأا ءءع ناك نإو يتيحو ووتسم ءءع ءءذ ءعب تاااع بنلا لظتسو ٢٠٠٢ ماع لولحب تاااع بنلا تااضيءفخت مظعم زورتيني نلا ءيسكأب ءصاخلا تاااع بنلا نم ءءاللا يمارلا ريبيادتللا لعفب فارطأ لود ثلاث يف تااضيءفختلا ققحت نأ عقوت يي و. أي بسن ضفخنم ءمظنأ ءطساوبو اي ناملأا وءنك يف ي عوطل ساسأا عل ءءذ مءتيسو، كبيبيدلا ضمحو عنص نع مءانلا زورتيني نلا ءيسكأ زورتيني نلا ءيسكأ تاااع بنلا يف تااضيءفخت اققحت نأ ءءءملا تايلاوللا اي كافولس عقوتتو. ءءءملا ءءملا يف ينيجورتيني نلا دامسللا مادختسا ءءافك عيجشت ي لمارلا ريبيادتللا لعفب ءءعب ام و ٢٠٠٢ ماع يف

**ديرولفلاب عبشملا نوبركورديهل او نوبركورولفورديهل ا فدهتست عتلاب ريبادتل ا واو
تيربكلال ديرولف سداسو**

٢٧- تابكرم لمشتل ادرج مئوق عيسوتب ، ءح قنملا ءيهيجوتلا ئدابم لل اقبط ، فارطلا ءيبلغأ تماق - ٢٧
تاساي سل اصن يف اهتركنو ، تيربكلال ديرولف سداسو ، رولفلاب عبشملا نوبركورديهل او نوبركورولفورديهل
قريبك اهنكل ، ايلاح ءضفخنم تازاغل ا هذ تاتاعبنا نأ فارطأ ءدع دكؤتو ، ءيناثلا ءينطولا تازاغلابل يف ريبادتل او
لبقتسملا يف تاتاعبنال لمتمملا ومنلاو يملال رارتحلا يف اهم اءسا! تلامتحلا اءج ريبكلال عافترا لا شيح نم
ارظن ٢٠٠٢ ماع لولحب نوبركورولفورديهل تابكرم تاتاعبنا دادزت نأ ، دي دحتلاب ، عقوتوي ، ءاوس دح ىلع ، بريقلا
تراشأ دقو . لاي رتنوم لو كوتورب بجومب ءبقارم لل عرضت يتلل نوزولأل ءدفتنتسملا تازاغلل لي دبك اهم ادختسلا
(لا تم ءيكيرملا ءدحتملا تايلاولاو جيورنلاو اءنلوهو اءنلسي آو ءدحتملا ءكلمملا) ءاجتلا اءه ىلل قريشك فارطأ

٣٧- ديرولف سداسو رولفلاب عبشملا نوبركورديهل او نوبركورولفورديهل ءحفاكم تاي جي تارتسا رشتنت ملو
نع تغلب) ءيكيرملا ءدحتملا تايلاولا (فارطأ ىل دح) نأ ريغ . ءغلبلملا فارطأ لا لودلا ءيبلغأ يف اءج دعب تيربكلال
دح ىل صقأ ىلل رولفلاب عبشملا نوبركورديهل او نوبركورولفورديهل تاتاعبنا ضيفختل ءينطو ءي جي تارتسا
وأ زيءجت قرط ئيفنتو تادحتسلا يلاولا موي نم لاوا ٣٢- نوبركورولفورديهل ا جي حتم ءازل ءدحم ءي عوط اءهن تازابا
عبشملا نوبركورديهل او نوبركورولفورديهل تابكرم اءدختسا نم دحلل ءي ميظنت تايلاو ءمئلام ايجولونكت
ءي لامجلا تالضيفختلا يف قريشك ءمهاسم ءي جي تارتسلا هذ مهاسم نأ عقوتوي . لئلاب دجوت امثي رولفلاب
٢٠٢٠ ماع و ٢٠٠٢ ماع نيب ءدتمملا قرتفلا يف ءدحتملا تايلاولا يف ءئي فءلا تازاغل تاتاعبنا

٤٧- تاتاعبنا ضفخل موي نم لاا جي حتم عم ءي عوط تابي تارت ع ضرول دوهج لذبب اضيأ فارطأ ءدع ترقأو
صخي امي ءي ءي اءرهكل تادعملا ي عناص عم و) جي ورنلاو اءنلسي اي ناملا لثم (رولفلاب عبشملا نوبركورديهل
ءحفاكملا ءاوهلا ءي عونب ءقل ءتلملا ني ناو قلا مظنتو) . ءدحتملا ءكلمملا ، اي ناملا (تيربكلال ديرولف سداس تاتاعبنا
يف رظنلا يريجوي . ءدحتملا ءكلمملا او اءنلي زوي ني يف رولفلاب عبشملا نوبركورديهل تاتاعبنا ءولتلل ءلمكتملا
ديربتل تادعم ىل ءي نقت اطورش اءنلوهو ضرفتو ، اءنلسي آي يف رولفلاب عبشملا نوبركورديهل اءقل ءتلمظن
نوبركورولفورديهل اءدختسا ىل ءضورفم دويقي نع ارس يوس غلبتو . نوبركورولفورديهل برسنت نم دحلل
ءمدختسملا قي رحلا ءافط اءوم و طوغضملا ءاوهلاب لمعت يتلل اءاخبل يف رسا ء رولفلاب عبشملا نوبركورديهل او
قي رحلا نم ءي امحل تادعم يف .

ريبادتل او تاساي سل ا راثآو تاطاقسلا - اءبار

ءئائتلل اضرع - فلأ

٥٧- تاطاقسلا بقل ءتلم ءي مقر تاناي ب FCCC/SBI/1997/19/Add.1 ءقي ءولا يف ٨- م جي ىل ١- م جي لواءل يف درت
لكل ءبسنلاب ءئي فءلا تازاغل ءلازا تاي لمعو تاتاعبنا تاطاقسلا لواءل مءقتو . ٢٠٢٠ ماع ىل ح و ٢٠٠٢ ماع صخي امي
ءنسل (١٩٩١ ماع درج ماقراو ، تاطاقسلا لاساسك ءمدختسملا ١٩٩١ ماع تايوتسم نع تامولعم كل لذكو ، فرط ءلود
ءطقسملا تاتاعبنا لا يف ءداي زلا و اءضا فن لا دري . ١٩٩١ ماع ءءاع ءقل ءتلملا و اءنع غلبملا درجلا ماقراو رخآو) ، ساسلا
مي قلا لدت ، ءجارحلاو يضا رلا مءدختسا يف ريغي ءتلا عاطق صخي امي فو . ءي وئم ءبسنك ساسلا ءنسل ماقراو ءنراقم

قيويئم بسنللا يف قيبلسلا ميقللا لدت امنيب عيلاوبلا قطساوب ةلازلا تايلمع على قيتلكلا تادحولا يف قيبلسلا ٠٩٩١ ماعب ةنراقم قطقسلا ةنسللا يف تاااعبلا لا يفاص يف ضرافخنا وأ ةلازلا تايلمع نم ديزم على

٦٧- ديسكأ يناث تاااعبنا تااطاقسا تم دقو . ةدح على زاغ لك صخي اميف تااطاقسلا نع تامولعم لوادجلا مدقتو رولفالاب عبشمل نوبركورديهل او نوبركورولفورديهل قطقسلا تاااعبلا لا ضرعلو . ةلصفنم دوقولا نم نوبركلا رارتحلا تلامتحا على دن تست تازاغلا هذه نم دحاو لكل لوادج ةناملا تدعأ ، ةلثامم ققيرطب تيربكللا ديرولف سداسو دن تسي لثامم جهن مدختسا ، فارطلا لوادج امدقم يتلا تازاغلا عيجم تاااعبنا تااطاقسا صيخلتو . يملعلا كلذو ، ةجارحلاو يضا رلامدختسا يف ريغتللا عاطق جاردا مدعو جاردا عم لوادجلا ضرعل يملعلا رارتحلا تلامتحا على عاطقلا اذه نم ةلازلا تايلمعو تاااعبلا لا ةفاضا قيبلمع صخي اميف فارطلا لا ضعب اهنع تبرعأ يتلا لغاوشلاب ارارقا يتلا تااطاقسلا او . لوادجلا نم أزجتى لا أءزج تااطحلاملاو يشاوحلا رابتعا يغبنيو . يرخأ تااطق نم تاااعبلا لا على . قينطولا عيماجملا يدارفل على عومجم ، ١-أ م / ٢ ررقملا اقبط ، عضوي ملو ةنراقم لل ةلباق ريغ فارطلا امدقم

٧٧- ماعل تاااعبلا لا ماقرأب قلعتى اميف تااطاقسلا او درجلا مئاقو نيب تافلاتخا كانه تلاحلا ضعب يفو ٠٩٩١ م ايق مدع على و تااطاقسلا لا دادع دعب درجلا مئاقو لامكتساو جنامنلا قراي عمو ماقرأب بيرقت على تافلاتخا لا هذه ينعتو تلاح ثلاث يف تافلاتخا لا هذه سكعتو . طبضلاب رداصملا سفن درجلا مئاقو و تااطاقسلا لا ني مضتب فارطلا لا ضعب . تايوسنلا ممدختسا اضيأ) ديسلا و ادنلوهو ارسىوس (

قيجدهنملا لياضقلاو قمدختسلا جهنلا - ااب

٨٧- "ريبادتلا ناختا ضارثفا" ساسأ على ةعوضوم ، نوبركلا ديسكأ يناث تاااعبلا لا تااطاقسا فارطلا ةفاك تم دق . ناختا مدع "ضارثفا ساسأ على ةعوضوملا تااطاقسلا لا اهنيب نم ، دحاو ويرانييس نم رثكأ فارطلا لود رشع تم دقو ةسمخ فارطلا ةدع تم دقو . خانملا ريغت نأشب قيراطلا قيقافتلال قيديجوتلا ئدابملا اهتبلط يتلا "ريبادتلا" هذه دحاو ناك ، ارسىوس و ادنلوهو الكيجلب ةلاحك ، تلاحلا ضعب يفو . ةفلتخم تاهاجتا على مسقم ادهضعب ، تاهوييرانيس "رظنلا ديقي" ريبادتلا ، تاااعبلا لا ربكأ اضا فخنلا لمش يذلا ، رخلاو "ةننملا ريبادتلا" بقلعتى تاهوييرانيسلا . ةكرتشم قيميقلو ةيولود تاسايس قاييس يف لا ريبادتلا هذه ضعب نيفنتى نىستى نل دن فارطلا لا ضعب تركذو يتلا) ديسلا و جيورنلا و ادنلورى و ادنلسى و ةدحتملا ةكلمملا و ادنك (تسلا فارطلا لا لودلا نم لود سمخل ةبسنلاب و تحضو ةدحتملا ةكلمملا نأ ديب ؛ اهنع غلبملا ريبادتلا راثأ جاتنتسا بعصللا نم ناك ، طقف دحاو ويرانييس نع تغلب ، يرخلا ةئيفدلا تازاغ عيجملا دحاو ويرانييسى ووس ةغلبملا فارطلا ةفاك مدقت ملو . ةيولج قيمك ققيرطب راثلا هذه . نورتي نل ديسكأ و ناخي ملام تااطاقسلا دحاو ويرانييس نم رثكأ اتم دق ني تلالا ايكافولسو ادنلوهو اناثتساب

٩٧- يداصرتقلا لك يهل يف تاتوافتلا سكعت ةفلتخم أجهن ةعقوتملا اهتاااعبنا ريديقت يف فارطلا تمدختساو ةممصملا قيبلكلا قيدياصتقلا لا جنامنلا تماقو . أديج أفصو جنامنلا تفصو ةماع ةروصبو . تانايبل رفاوتو ةبرجتلا و جنامن ممدختسا اضيأ مت نكلو ، ةقطل نوبرك ديسكأ يناث تااطاقسا صخي اميف نم يدم رويد "لفسأ على على نم" (قيديك يرملا ةدحتملا تايلا و اي نيفولسو ادنك و الكيجلب) فارطلا لا ضعب عم ج . "على على لفسأ نم" ةممصم نزاوت اذوق نطاوم نم ةدافتسلا (اهرىغو ، "يسندنهلا" و يلكلا يداصتقلا و يسايقلا يداصرتقلا) جنامنلا عاونأ فلتخم نيب أزجوم أحرش تم دق و) ةدحتملا ةكلمملا لثم (اهدم دختسا يتلا جنامنلا ركذت مل يتلا فارطلا لا ضعب كانهو . ةصاخلا (ادنلورى لثم) طقف

٠٨- ةي دهيجوتلا ئدابملا تمهاسو .ىلولا ةينطول تاغلابلاب نراقم أري بك أنسحت تااضارتفلا نغلابلا نسحتو
لوادجلا فارطلاً ضرب مدختست مل نإو ىتح اذغلابلا نسحت يف خانملا ريغت نأشب ةيراطلاً ةيقافتلال ةحقنملا
يلامجلاً يلحملا جتانلل ومنب ةقلعتملا تااضارتفلا تفلتخاو .ةمظنم ةقيرطب ةيساسلاً تامولعمل مئيدقتل ةحرتقملا
ةيساسي سلا تاريخالو اهتادامو ةقاطلا ىلع بلطلال يف ةيلكيهلا تاريغتلاو ةقاطلا راعسأو يفارغمي دلا ومنلاو
.تاطاقسلا اهيطغت يتلا ةرتفلا دادتمو ةينطول فورظلا فلاتخا سكعي امم .فارطلاً فلاتخاب أري بك أفلاتخا
موقت نأ عقوت) ديوسلاو جيورنلاو ارسىوس لثم(اهضعب نكل ةزفاح ةوق يداصتقلا ومنلا فارطاً ةدع تربتعاو
.أدج ماه رويدب ةقاطلا تادام يف ةيلكيهلا تاريغتلا

١٨- تااضارتفلا نغ ةيلاقنا ةلحرمب امه داصتقا رمي ني فرط تاطاقسا يف تم دختسا يتلا تااضارتفلا فلتختو
تانايبل ءارقتسا درجمو .ةي داصتقلا امه تمظنأ يف ةيرنجال تاريغتلا ببسب ي نائل قفرملا يف ةجرملا فارطلاً
تااثاعبنلا تاطاقسا عضول ايكافولسل ي نائل ي نطول غلابلا يف دكأ امك .يفكي لا ةقاطلا كلاهتسا نأشب ةيخي راتلا
يعانصللا جاتنلا يف ةماه تاريغت عوقو ايكافولسو ةيكي شتلا ةيروهمجلا نم لك ضرقتت .كلذ نغ لأضفو .لأبقتسم
.تامدخل عاطق ىل(ةليقتلا) ةعانصل نم لأوحت ناعقوتتو

٢٨- تازاغ تااثاعبنلا تاطاقسا عضو يف ةمدختسملا جهنلاو تااضارتفلا فصو اضيأ نسحت .ةماع ةروصبو
ةجرد سكعي امم .نوبركلا ديسكأ ي نائل تااثاعبنلا تاطاقسا قيثوت نم ةدوج لقأ ناك اهيثوت نأ دبي .يرخلاً ةئيئيدلا
تازاغ تااثاعبنلا يلامجلاً يف تازاغلا هذه ةمهاسم ةلأضو ةقاطلا ريغ رداصم نم تااثاعبنلا سايقي يف نيقييلا مدع نم ربكأ
.ةئيئيدلا

٣٨- مادختسا يف ريغتلا عاطق يف هتلازلاً تايلمع وأ نوبركلا ديسكأ ي نائل تااثاعبنلا تاطاقسا فصو نكي ملو
تاطاقسا تنكو .)ةيكي رملأ ةدحتملا تايلاول او ايني فولسو اذلي زوين(ةليلق تلاخ يف ادع ام أديج ةجارجلاو يضارلاً
ةفالك ةبسنلاب ةيجارجلا ةطشنلأب نايحلاً مظعم يف ةطبترم ةئفلا هذه يف نوبركلا ديسكأ ي نائل ةلازلاً تايلمع
ةطشنأ نم نوبركلا ديسكأ ي نائل تااثاعبنلا كلذ ىل ةفاضلاب تعقوت ةدحتملا ةكلملا نأ دبي .ةغلبملا فارطلاً
ديسكأ ي نائل ةلازلاً تايلمع ريذقت قرط تفلتخاو .ةجارجلا عاطق يف ةلازلاً تايلمع لظبت يضارلاً مادختسا يف ريغتلا
ةئيئيدلا تازاغ تااثاعبنلا درج مئاوقب لصلت ةيجهنملا ةكشمل هذه نكلو نابلل فلاتخاب أري بك أفلاتخا نوبركلا
.لبلقتسملا يف قرطلا هذه قيبطت ىل ةل دنست يتلا ىرخلاً اهتاطاقساب لصلت امم رثكأ

٤٨- ديرولف سداسو رولفالب عبشملا نوبركورديهلاو نوبركورولفورديهلا تااثاعبنلا تاطاقسا تبلطو
اهيلع يوطن يتلا بويعل سفن ىلع اهنع غلبملا تازاغلا هذه تاطاقسا يوطنو .ةرم لولأ يمازلل ساسأ ىلع تي ربكلا
.ةلمتحم وأ ةيقي قح تااثاعبنلا ىل دنست تاطاقسلا تنك اذام) ةليلق تاءانثتسا ادع ام(حضتي ملو .اهدراج مئاوق
ةيمهأ يستكي يذلا رملأ .تازاغلا عاونأ بسح داوملا فانصأب ةقلعتملا ماقراً ليلحت ةدايم مئلا ةريشك تلاخ يفو
ئدابملا ريوطت ةدايم نسحت نأ نكمي .يملعلا رارتحلا يف اهتمهاسم تلاامتحا يف ةري بلكلا تافلاتخالل أرظن
.تاطاقسلا هذه ةيعون غلابلا ةي دهيجوتلا

٥٨- تاطاقسا عضو يف ةمدختسملا ٠٩٩١ ماع ماقراً) ديوسلاو اذلولهو ارسىوسو الكيجلب(فارطاً عبرأ تلدعو
ىدم مئيدقت فدهب كلذكو .ساسلاً ةنسلال يف ةناشل ةيخانملا تلاخلا ةاعرمل اءقرب نوبركلا ديسكأ ي نائل تااثاعبنلا
ريغ أمقر اضيأ الكيجلب تمذقو .ةيخانملا تابلقتلا نغ رظنلا ضغب تااثاعبنلا يف ريبادتلاو تاساسي سلا ريثأت
نيب تاطاقسلا عضو يف ةمدختسملا ةلدعمل ماقراًو ٠٩٩١ ماع اهدراج مئاوق تانايب نيب قراوفلا تحوارتو .لدعم

تفادش تامولعم فارطلاً هذه فاك تم دقو .اندلوهل بلسنلاب ئالملا يف ٩,٣ و ديسولل بلسنلاب ئالملا يف ١ نم لقاً .تم دختسمل جهنل نغ

٦٨- يف لماعلا انه قمي هداً لى راشأ اذعب نكل ،ءابرهكلا قراحتب ققلعتملا اءماقراً فرط ةلود قى لدعت ملو -٦٨ ساسأ لى دعوضوم تاطاقسلا نأ ارسيسوس تركنو .ةقلاطلاب ةلصتملا نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا تاطاقسا ءارشلا سئرف عم ةمربملا تااافتلا ديدجتو ةي وونلا قلاطلا جاتنا لىل ةيلاالحا ةيلاالحا ةردقلا ءاقب ضارفتا يذلا ،ديوسلا يف ءابرهكلا جاتنلا ديدج عنصم ءانب لئلب دحأ نوكل نأ نكمملا نم نأ ديسولل تطحلاو .ءابرهكلا نادلب يف ءابرهكلا قوس نم ءابرهكلا داريئسا وه ،٢٠٠٢ ماع لب قى وونلا تلاعافملا دحلاً ططخملا لافقلا ءعبتتسي لاملشلا .

٧٨- هذه لىل دغلبملا فارطلاً فاك تراشأ دقو ،تاطاقسلا صخي امي يف نيقييلا مدع نغ غلابلا أريئك نسحتي ملو -٧٨ يتلا ةقي رطلال مبيقتب امه دحو اي ني فولسو اندك تماقو .ةزجوم تلاالحا مظعم يف تناك اءشقانم نكل ةلأسملا ةيقييكي نيبت ةلصم تامولعم اضيأ اندك تم دقو .جئائتل يف قيسسيئرا تااافتلا تارييغتا اءب رثوتس ريديتل سيسيئرا جئوملا مبيقتب ةيلاالحا دفر يف ةيلاالحا جئاملا ءاربخلا مبيقتو تااافتلا مادختسا صصخي يعاطق لودج يف ةيلاالحا تازاغ تاطاقسا فاك صخي امي يف نيقييلا مدع ةجرد اندلسي آ تضرعو ،تاااعبنا لىل ايساسأ ةقت سوتسم لودجلا يف ةجردملا تامولعملا نم ةدحاو لكل

ديبادتلل قيلالم جلا راتلاو ٢٠٠٢-٢٠٠٢ ةرتفلل تاطاقسلا - ميم

٨٨- ماعل بلسنلاب قيسسيئرا ةيلاالحا تازاغ تاااعبنا تاطاقسا ،^{٢٤} (سئرف ادع ام ،دغلبملا فارطلاً فاك تم دقو -٨٨ ةيكي شتلا قيرودم جلا تم دق ام نيب ٢٠٠٢ ماع لىل ةدتمملا ةرتفلا صخي امي يف تاطاقسلا هذه اكي جلا تم دقو .٢٠٠٢ ةفاضلاب فارطاً لود رشع تم دقو .٢٠١٢ ماع لىل ةدتمملا ةرتفلا صخي امي يف تاطاقسلا هذه ارسيسوس اي كافيولسو فارطاً رشع تم دقو .طقف ةيلاالحا تاطاقسلا افرط ةلود ٣١ تم دق ام نيب ٢٠٠٢ ماع قلعنت تاطاقسلا كلذ لىل تم دقو .تيربكال ديرولف سئاسو نوبركورولفورديءلاو رولفالب عبشملا نوبركورديءلا تاااعبنا ةلصم تاطاقسا .ةجارحلاو يضرارلاً مادختسا يف ريغتل اعاطق انشب تاطاقسلا افرط ةلود قرشع اثنتا

٩٨- اءتاغلاب يف ةدمملا ماقراً نغ فللخت ،٢٠٠٢ ماع يف ةعقوتملا تاااعبنا لىل ةديج اءماقراً فارطلاً فاك تم دقو -٩٨ امنيب ،اذه يف فختب نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا لا اءتاطاقسلا افرط ةلود قرشع لىل دحاً ءقنو .لىولاً ةيلاالحا ةدتمملا تايلاو او اندلبي ويني و جي ورنلاو اندلسي أو اكي جلا (ةيلاالحا سمخلا دغلبملا فارطلاً لودلا اءتقن نغ لىل .ابريقت تلاالحا فاك يف اضيأ زورتينلا ديسكأ ناثيئملا تاااعبنا تاطاقسلا تريغو .اذه فرب) ةيكي رملأا ،تاريغتل هذه .تايلاالحا يف تلاي دعتلا وأ ةقباسلا تاطاقسلا يف ةدمملا تااافتلا يف تاريغتل لىل كلذ .ةيلاالحا ةيلاالحا تاغلابلا يف اءي ج ققثوم ،ةماع ةروصب

١٠٩- درجلا مئاوقب ةيلاالحا ةيلاالحا تاغلابلا يف ةدراولا ٢٠٠٢ ماع ققلعتملا تاطاقسلا لىل ةراقم نم نيبتتي و -١٠٩ يك ةيلاالحا ريبادت ناغتلا لىل جاتحتس ةغلبملا فارطلاً ةيلاالحا نأ اءنع غلبم قنس رخآو ساسلاً ةنسلاب ققلعتملا امي يف ةدوعلا هذه ققحتت نأ حجراً او .١٩٩١ ماع يف اءوتسم لىل ٢٠٠٢ ماع يف نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا دوعت نأ عقتوي .دغلبملا فارطلاً لودلا مظعم يف ضفخننت نأ عقتوي يتلا ،زورتينلا ديسكأ ناثيئملا تاااعبنا صخي فارطلاً لودلا اءتمملا يف تلاي دعتلا وأ ةقباسلا تاطاقسلا نيبتو .قريبك ةروصب لىل ةيلاالحا تازاغ تاااعبنا ومننت نوكت نأ عقتوي .٢٠٠٢ ماع لىل و ٢٠٠٢ ماع دعب ةيلاالحا زاغ تاااعبنا يف ةلثامم تاااعبنا شحت نأ عقتوملا نم نأ

نوكستام ريثكب ربكأ نوبركلال ديسكأ يثا ائفاك مبادنع رعبملا قطلتخملا ةئيفي فدا زاع اثاعبنا يف ةداي زلا ةغ لبملا فارطلا لودلا مظعم يف ٢٠٠٢ ماع يف هيلع.

١٩- ادنليزوينو جيورنالو ادنلوهو ادنلري أو ادنلسي أو ادنلنفو ادنكو الكيجلب) فارطلا لود رشع تعقوتو -١٩ نم نوبركلال ديسكأ يثا اثاعبنا نم ةئاملال يف ٤٤ اءاثاعبنا تلثم، ةئيفي رملأ ءدحتملال تايلاولو ديوسلاو فارطلا لود عبس تعقوتو. ٢٠٠٢ ماع ىتح اثاعبنا لاهه يف ءداي ز، ١٩٩١ ماع يف لولأا قفرملا يف ءجرملا فارطلا ا ضفخننن وأ رقتست نأ) اي ني فو لسو ادنلوهو ءدحتملال ءكل مملالو اي ناملأو اي ك افولسوك يشنو ارسو سو اسم نلا) اثاعبنا يف اءمءاسم تغلبو. ساسلأا ءنسلال تايلو تسبم ءنراقم ٢٠٠٢ ماع يف نوبركلال ديسكأ يثا اثاعبنا تاطاقس لإا تنببو. ١٩٩١ ماع يف ةئاملال يف ٥١ لولأا قفرملا يف ءجرملا فارطلا لودلا نم نوبركلال ديسكأ يثا اءاثاعبنا ومن دايدزا عقوقتي أبيريقت لودلا هءه عي مج نأ، فارطلا لود رشع اءمءديتلا، ٢٠٢٠ ماع ىتح لولأا ءلي وطلال يف) ادنلنف ىوس لي وطلال لولأا يف اءاضافخنا عقوقتي ملو. ٢٠٠٢ ماع ىوتسم زواجتي ل نوبركلال ديسكأ يثا نم اي ناملأو) ءمءملا تاهوي راني سلال ءح.

٢٩- ءدحتملال ءكل مملالو ادنلنفو اي ناملأو اي ك افولسوك يشنو ارسو سو ادنكو) أفراط ءلود ءرشع ثلاث تمءدقو -٢٩ ةئيفي فدا ازاغل ءي عاطق تاطاقس) ديوسلاو اي ني فو لسو ادنليزوينو جيورنالو ادنلوهو ادنلري أو ادنلسي أو خانملا ريغت نأشب ءي راطلا ءي قافلال ءي هيجوتلا ءءابملا يف ءبولطملا لولءال ساسلأا ىلع ءثلاثا ءي سيئرلا ادنلنفل) نافرط للحي مليو. ءوقولا قرح نع ءمءانل نوبركلال ديسكأ يثا اثاعبنا تاطاقس لإا ءدحتملال تايلاولو تمءدقو اثاعبنا يف ءداي ز تعقوت ىرخلأا ءرشع يثنلا فارطلا لودلا نكل امءديف نوبركلال ديسكأ يثا اثاعبنا) ادنلوهو للاخ عاقلال انه يف اثاعبنا لاهجا ءءكؤم، ٢٠٢٠ ماع ىتحو ٢٠٠٢ ماع يف لقنلال نع ءمءانل نوبركلال ديسكأ يثا ا لولأا يفو. لقنلال عاقل يف زورتي نل ديسكأ يثا اثاعبنا يف ءداي ز اضيأ فارطلا ءفاك تعقوتو. ١٩٩١-١٩٩١ ءرءفلا. أفراط ءلود ٢١ يف ءيلويوحتلا ءعانصلالو ءقاطلا عاطق نم نوبركلال ديسكأ يثا اثاعبنا ومن نأ عقوقتي، لولأا اثاعبنا لولأا اءاضافخنا وأ ارارقتسا ءدحتملال ءكل مملالو اي ك افولسو اي ناملأو ءي كيشننلا ءي روهءمءال تعقوتو.

٣٩- اسم نلا ءانءتساب) انم ءلود ءرشع ثلاث تعقوتو. ٢٠٠٢ ماعل نائيميلا تاطاقس لإا أفراط ءلود ءرشع تس تمءدقو -٣٩ يف لولأا قفرملا يف ءجرملا فارطلا ءيلكلال ءرءال لولءال ماقراً نم ةئاملال يف ٥٤ اءاثاعبنا تلثم، ادنلري أو ادنكو ءغ لبملا فارطلا ءفاك تمءدقو. ساسلأا اءاوانسب ءنراقم، نائيميلا اثاعبنا ضفخننن وأ رقتست نأ ١٩٩١ ماع لثلم، فارطلا لودلا هءه نم لود ينامء تعقوتو. ٢٠٠٢ ماعل زورتي نل ديسكأ لولأا تاطاقس لإا) اسنرفو اسم نلا ءانءتساب) ضفخننن وأ رقتست نأ، لولأا قفرملا يف ءجرملا فارطلا لولأا ١٩٩١ ماعل ءيلكلال ءرءال ماقراً نم ةئاملال يف ٣٤ اءاثاعبنا زورتي نل ديسكأ لولأا ءلي وطلال تاطاقس لإا اءاجتا ام. ساسلأا اءاوانسب ءنراقم زورتي نل ديسكأ لولأا اثاعبنا ٢٠٠٢ ماع يف اءاءاجتلا ءلءامء.

٤٩- امنيب، ءقبأ ءوقو اثاعبنا لكش يف نائيميلا اثاعبنا يف ءداي ز اي ك افولسو ادنليزوينو ادنلري أو ادنلسي أو ءي كيشننلا ءي روهءمءالو ادنك تعقوتو، ويوعملا رمءتلا نع ءمءان تاءاي ز ديوسلاو جيورنالو ادنلري أو ادنك تعقوت هءه يف نائيميلا اثاعبنا يف اءاضافخنا ىرخلأا فارطلا ءفاك تعقوتو. تايلفنلال نع ءمءان تاءاي ز اي ك افولسو، ىرخلأا ءقاطلا عاقلو لقنلال عاقل نم اثاعبنا لولأا ءانءتساب، زورتي نل ديسكأ لولأا اثاعبنا هءش نأ عقوقتي. تاعاقلال تايلمءل نم امءاثاعبنا يف ءداي ز) ديوسلاو ادنلوهو) فارطلا لودلا نم طقف نائننلا تعقوتو. لآشامم، امي رانءنا اءاجتا نم اءاثاعبنا يف اءافترا) ديوسلاو اي ني فو لسو جيورنالو ادنكو) طقف فارطلا لود عبرا تعقوت امنيب ءي عانصلال ءي عارءلا ءبرءلا عاونأ.

سداسو رولف لاب ع بشملا نوبركوردي هلا او نوبركورولفوردي هلا تاطاقس إ دغ لبملا فارطلا أ قيبلاغ تم دقو - ٥٩
أومن نوبركورولفوردي هلا تابكرمل تاطاقس إ تعرضو يثلا فارطلا أ عقوتت ٢٠٠٢ ماع صخي امي فو . تي ربكلا دي رولف
سداس تاشاعبنا ومن نأ عقوتتي . ضافخنا إ ل رولف لاب ع بشملا نوبركوردي هلا تاطاقس إ وحنت نيح ي ف ، اري ب ك
نأ عقوتتي ، ٢٠٢٠ ماع صخي امي فو . (ج ويورنال او ادنك) ني تنثا ء انثت ساب ، دغ لبملا لودلا ءفاك ي ف تي ربكلا دي رولف
ي . رخ لا تازاغلل ءبس نلاب اهتي مهأ دادزت نأ عقوتتي امك تازاغلا هذ ه ءفاك تاشاعبنا دادزت

نوبركوردي هلا تابكرم نوبركورولفوردي هلا تابكرمل لج لا ءلي و ط تاطاقس إ فارطأ لود ع ست تم دقو - ٦٩
تايلاولا تم دقو . تي ربكلا دي رولف سداسل لج لا ءلي و ط تاطاقس إ فارطأ لود ين امث تم دق ام ني ب رولف لاب ع بشملا
أري ب ك أومن فارطلا أ هذ ه ءفاك تعقوتو . ءمع تم ج تازاغلا هذ ه ءفاكل نوبركلا دي سرك أ ين اث ئفاك م تاطاقس إ ءدحت م
تابكرمل ررقملا يجي ردتلا ضفخلا او نوبركورولفوردي هلا تابكرمل يجي ردتلا ضفخلا ءج ي تن تازاغلا هذ ه شاعبنا ي ف
هذ ه لئ ادب ك مدختست نوبركورولفوردي هلا تابكرم نأ ام ب ، لا ي رتنوم لوكوتورب بجم نوبركورولفورولفوردي هلا
ءرو ص ب م ت لاق تن لا اذ ه نو ك ي ل ا ضي أ نوبركورولفوردي هلا تاشاعبنا ي ف ءعقوت م ا ءداحل تاعا ف ت ر لا ي ز ع تو . داوم
تاطاقس إ تفشكو . اءج ءضفخنم ساس لا ءنسل ي ف تاشاعبنا لا هذ ه تا ي وت سم تن اك و ، ٢٩٩١ ءع ب ءي سي ئر
ج ويورنال او ادنك سي أ ءدحت م ا ءك م م لا و اي ن ا م ل (لود سم خ تعقوتو . فل تخ م طمن ن ع رولف لاب ع بشملا نوبركوردي هلا
أضافخنا رولف لاب ع بشملا نوبركوردي هلا تابكرم ن ع تامول عم تم دق ي ثلا ع ست ل فارطلا أ لودلا ن م) ادنك ل ي زوي نو
(ج ويورنال او ادنك) نافرط ناتلود تعقوتو . موي ن م لا ءع انص ن م تاشاعبنا ي ف ضافخنال ءج ي تن ٢٠٠٢ ماع ي ف ا ه ي ف
تا ي ل م ع نسحت ي ل ا ه ي ف ي سي ئر لا ببسلل دوعي ، ٢٠٠٢ ماع ي ف تي ربكلا دي رولف سداس تاشاعبنا ي ف أ ضافخنا
ا ه ي ف ءدا ي ز ي رخ لود ع بس تعقوت نيح ي ف موي ز ي ن م لا ءع انص ي ف ج ات ن لا

تلا م ت ح ا م اءخت ساب (ءجارحل او ي ضار لا م اءخت سا ي ف ري غ ت لا ء انثت ساب) ءطق س م ل تاشاعبنا لا ءفاك عم ج دن ع و - ٧٩
لودلا ن م لود ع ست تعقوت ، خان م ل ري ي غ تب ين ع م ل ي لودلا ي موكحل قي رفل اءعضو ي ثلا ، ٥٩٩١ ماع ل ي م ل اءل رار ت ح لا
ءدحت م ل تا ي لا و ل او دي و س ل او ادنك ل ي زوي نو ج ويورنال او ادنك ل ري أ او ادنك ل سي أ او ادنك ل و ن ف و ادنك ل اءج ي ل ب (دغ لب م ل فارطلا أ
ءدحت م ل ءك م م ل او اي ن ا م ل أو ءي ك ي ش ت لا ءي ر و د م ج ل او ا ر س ي و س) فارطأ لود تس تعقوتو . ٢٠٠٢ ماع ي ف ءدا ي ز) ءي ك ي ر م لا
ن م ط ق ف ناتنثا تعقوت : فل تخ م طمن ن ع ٢٠٢٢ ماع ي ت ح تاطاقس لا تفشكو . ا ه ي ف أ ضافخنا) ا ي ني ف و ل س و ادنك ل و و
ادنك (اهنم لود سم خ تعقوتو ءدا ي ز ي رخ لا لود ين ا م ث ل ا تعقوت ام ني ب ا ضافخنا) ادنك ل و ن ف و اي ن ا م ل (فارطلا أ لودلا
ءئ م ل ي ف ٥٢ زواجتت ءدا ي ز) ءي ك ي ر م لا ءدحت م ل تا ي لا و ل او دي و س ل او ادنك ل ي زوي نو ادنك ل سي أ و

اتنثا تعقوتو . ءجارحل او ي ضار لا م اءخت سا ي ف ري غ ت لا ع ا ط ق ي ف تاطاقس إ ن ع أ فرط ءلود ءر ش ع ثلاث ت غ لب و - ٨٩
تا ي ل م ع ي ف ا ص ي ف ءدا ي ز فارطأ لود ع ست تعقوتو . ٢٠٠٢ ماع ي ف ءي ف ا ص ءع و ل ب ع ا ط ق ل اذ ه ل ظ ي نأ أ فرط ءلود ءر ش ع
ءئ م ن م ي رخ لا تاشاعبنا ا ه ي ف ل ط ب ت ي ثلا ءدحت م ل ءك م م ل اهن ي ب ن م ، ٢٠٠٢ ماع ي ف نوبركلا دي سرك أ ين اث ءلا ز ل
تا ي ل م ع ل ظ ت نأ ا ر س ي و س و اءج ي ل ب تعقوتو . تاباغلا ءطساوب ءلا ز لا ءي ل م ع ءجارحل او ي ضار لا م اءخت سا ي ف ري غ ت لا
ي ف و . ءدع ب و ٢٠٠٢ ماع ي ت ح ضفخننت نأ ن ك م ي ا ه ي ف ءلا ز لا تا ي ل م ع نأ دي و س ل ا ت ر ك ن و ٢٠٢٢ ماع ي ت ح ءر ق ت س م ءلا ز لا
ي ف ءدا ي ز ءي ك ي ر م لا ءدحت م ل تا ي لا و ل او ا ي ك ا ف و ل س و ج ويورنال او ادنك ل ي زوي نو ادنك ل و ن ف تعقوتو) ٢٠٢٢ (ل ي و ط ل ل ج لا
ي ف ت ا ض ا ف خ ن ل ا و ا ت ا د ا ي ز ل ا ن م و ٢٠٠٢ ماع ي ف ت ا ض ا ف خ ن ل ا ن م ءع و م ج م ادنك ل و ن ف تم دقو . تاباغلا ءطساوب ءلا ز لا تا ي ل م ع
ءنك م م تاراي خ اهن أب اهنم لأك تفصرو ي ثلا ٢٠٢٢ ماع

قي يرف ري بادت ن ع ج ت ان ل ا ي ف ي ف خ ت ل ا ر ث لا ت ا ري ي د ق ت - ل ا د

٩٩- فينطولو تاغلابلا يف لكاشم لل قراتل رصانعل رثكأ نم ادحاو ناك يف فيفخنتل رثلاً ريديقت نأ نبيبتى
 قيقافتلا يف دراو ل قيديجوتل ئدابم بجومب قبولطملا ، قصلل تاذ قيصيخنتل لودجل اءافيتسا يف يلاتلابو
 قس نلاب ريبادتلا عيجم نع جتانللا يف فيفخنتل رثلاً قيديقت فارطلاً ضعب تجردأو ، خانم ريغنتل قيراطلاً
 تم دق وأ/ و تاو نسل هذه ددع نم لقاً ددعب تقطعت تاريديقت نع يرغاً فارطاً تغلبأ . ٢٠٢٠ و ٢٠١٠ و ٥٠٠٢ و ٢٠٠٠ م اوغ ل
 زيكرتلا عم ريبادتلا لعل قبترتملا رثلاً ريديقت قبعو عص لى تاغلابلا قيبلاغ تراشأو . قراتخم ريبادت رثلاً تاريديقت
 لاو ريبادتلا نم قوعومجم يف رزاتلاو لعافتلا نع رُبع لا يديرف ريبدت ساسأ لى عضوت يتل تاريديقتلا نأ لى
 نبيبو ، ينكسل او يداصتقلا و منللا تايضرف لثم ، ليوطلا لجلأا يف تاطاقس لاب طيحي يذلا نبيقتلا م ددع هجوأ نع
 قيديجوتل ئدابم لابتلا مازتلا لى دم ٦ و ٥ نلاودجل

١٠٠- فارطلاً نم افرط ١٣ نم نوبركلل ديسكأ ي ناث اثاعبنا لى لعل ريبادتلاو تاسايسلا رثلاً تاريديقت تدرو
 قكلملا ، اذنك ، اذنلنل ، ارسيس ، ديسوس ، ايكافولس ، قيكيشنتل قيرودمجملا ، ايكيجلب ، ايناملأ (تاغلاب تم دق يى ١٧ ل
 قعبس تم دقو) ، قيكيرملاً قحتملا تايلاولا ، اذنلوه ، اذنلليزوين ، اسمنلا ، قيلامشلا اذنلري أو مظعلل ايناطي ربل قحتملا
 رثلاً تاريديقت (قيكيرملاً قحتملا تايلاولا ، جيجورنلا ، قحتملا قكلملا ، اذنك ، ايكافولس ، اذنلسي ، ايناملأ) فارطاً
 تايلاولا ، قحتملا قكلملا ، اذنك ، ايكافولس ، ايناملأ (فارطاً قس مخ تم دقو ، ناثيمل اثاعبنا لى لعل ريبادتلاو تاسايسلا
 تم دق يى تال فارطلاً أم . زورتينل ديسكأ اثاعبنا لى لعل ريبادتلاو تاسايسلا رثلاً تاريديقت (قيكيرملاً قحتملا
 ىتح قرتفلا يظغت اذنأ لى قداع اذتم دق اذنل قئيفدلا تازاغ اثاعبنا لى لعل ريبادتلاو تاسايسلا رثلاً تاريديقت
 اضيأ ٢٠٢٠ م اع ىتح قرتفلا يظغت تاريديقت اذنم قيديقت فارطاً تم دقو ، لقلاً لى ٢٠١٠ م اع

١٠١- ي ناث اثاعبنا ضفخل قذختملا ريبادتلاو تاسايسلا قيلاعف نأ ٥ لودجل يف دراو ل تانايابل حضوتو
 . ناثيمل اثاعبنا ققلعتي امي قلاثامم اذاتك اذن نأ حضتوي . تقولا رورم ظوحلم لكشرب ناذتست نوبركلل ديسكأ
 ابيرقت اءفادهأ عيجم ققحت نأ زورتينل ديسكأ اثاعبنا ضفخل قذختملا ريبادتلاو تاسايسلا لعل عقوتملا نم نأ ريغ
 ٢٠٠٠ م اع لولج اثاعبنا هذه ليقتب

١٠٢- ريبادتلاو تاسايسلا نع (قيكيرملاً قحتملا تايلاولا ، قحتملا قكلملا ، ايناملأ) فارطاً قثلاث تغلبأ أو
 اثاعبنا لى لعل ريبادتلاو تاسايسلا رثلاً نع تاريديقت ايناملأ تم دقو . يرغلاً قئيفدلا تازاغ اثاعبنا ققلعتملا
 اثاعبنا ضفخ نع تاريديقت قحتملا قكلملا تم دقو . ٢٠٢٠ و ٢٠٠٥ ي قيناثيمل ريغ قرياطتملا قيوضعل تابكرملا
 قحتملا تايلاولا تم دقو . ٢٠٢٠ و ٢٠١٠ و ٢٠٠٥ و ٢٠٠٠ ي نوبرك و رولفورديلاو رولفاب عُبشملا نوبرك و رديلا
 رولفاب عُبشملا نوبرك و رديلا اثاعبنا تاضيفخنتل (نوبركلل تائفكلم اذنع أربعم) قطلتخم تاريديقت
 ٢٠٢٠ و ٢٠١٠ و ٢٠٠٠ ي تيربكلل دي رولف ي سادس اثاعبناو نوبرك و رولفورديلا اثاعبناو

١٠٣- ريبادتلا رثلاً تاريديقت (قحتملا تايلاولا ، اذنلليزوين ، ايكافولس ، اذنلسي ، اذنلري) فارطاً قس مخ تم دقو
 نأ لودجل يف تاريديقتلا هذه رهظت لاو . تاغلابلا قيرط نع نوبركلل ديسكأ ي ناث قلازا تايلمع زينعت لى قيمارلا
 قديفملا قراقم لابت حمست مل قلازلاً ريديقت يف قمدختسملا تايجهنملا ىتشت

ساسأ لى لعل مئاقلا طاقس لاي نيب قرفلا يه نوبركلل ديسكأ ي ناث اثاعبنا لى لعل ريبادتلاو تاسايسلا رثلاً : **اسمنلا**
 نخت نل هنأ " قيراجل ريبادتلا " طاقس لى ضرقتي . " ريبادت نودب " ساسأ لى لعل مئاقلا طاقس لاي او " قيراجل ريبادتلا "
 طاقس لاي نأ لى تدرو قراش لاي نأ ريغ . قيراس لظتس ايلاح قذفتملا ريبادتلا نكلو لبققتسملا يف قيفاض ل ريبادت قى
 غلابلا نم ٥ لصفلا يف دراو ل ريبادتلا نم ريبدت ي قُبطي مل هنأ ضرقتي " قيراجل ريبادتلا " ساسأ لى لعل
 اضيأ ضرعو . ريبادتلا هذه ضعب ذيفنت لعفلاب يرحي هنأ لى ريشي ٥ لصفلا نأ نم مغزلا لى لعل ، ي ناثلا ي نطولا

مل امه نكلو ، تاثاع بن لا ضرافخنا نم دي زملا اضيأ دجوي هنأ نانبيبيو "نيي فاضل نييري بدت" ب ناقلا عتي ناطاقس إ نانه جردُي مل ، هي علو . هي ف تَدْفَن يذلا قاطنلا وأ تاروصتلا هذه اهي عل تلمتثا يثلا ري بادتلا قيدي دام احضوي لودجلا يف ناطاقس لإا .

ساسأ يعل مئاقلا طاقس لإا نيي قرفلا يه نوبركلا ديسكأ يثا تاثاع بنا يعل ري بادتلاو تاسايسلا راثأ : اكي ج لب طقف ٢٠٠٠ ةنسب "ري بادت نوبد" طاقس إ قلعتي و . "ري بادت ناختا عم" ساسأ يعل مئاقلا طاقس لإا و "ري بادت نوبد" ةقلعتي ريغ ري بادت "ري بادت ناختا عم" ساسأ يعل مئاقلا طاقس لإا لمشي و . انه ةضورعلا ةديحوللا ةنسل اذإ كلذلو نيي ام ةرتفلا يف تذخُتا موسرلاب قلعتت ري بادت لمشي امك ، لعفلا اب اذني فننت ىرج وأ ني فننتلا ددصب موسرلاب اكي ج لب تم دقو . حوضوب ري بادتلا هذه دي دحت متو . نوبركلا ديسكأ يثا تاثاع بنا يعل رثأ اهل نكو و ١٩٩٤ و ١٩٩٠ ىلا نايدوي "لجلا ةلي وطل ري بادتلا" ساسأ يعل اروصتو "اذاختا عم زملا ري بادتلا" ساسأ يعل موقوي اروصت اضيأ . انه اضرع ي مل امه نكلو ، تاثاع بن لا تااضافخنا نم دي زملا .

طاقس لإا و "ري بادت نوبد" ساسأ يعل مئاقلا طاقس لإا نيي قرفلا يه تاثاع بن لا يعل ري بادتلاو تاسايسلا راثأ : اذك "ري بادت ناختا عم" ساسأ يعل مئاقلا .

شيح نم فل تخت انأ امبو ، ي نطول اذغلاب يف ةفل تخم تااطاقس إ ةيكي شتلا ةيروه مجلا ضرعت : ةيكي شتلا ةيروه مجلا دقف ، ري بادتلاو تاسايسلا ني فننتو ، اذصتقلا ميظنت ةداع إ و ، يلام ج لإا يلحملا جتانلا ومنب ةقلعتي مل تايفضرفلا تاسايسلا رثأ ري دقت نإف ، كلذ يعل ءانبو . اذحو تامولعمل هذه ىلا اذانتسا ري بادتلاو تاسايسلا رثأ ري دقت نكم أم ةعبرأ رثأ نع ةم دقمل تاري دقتلا دحأ نم دم تسم ٢٠٠٠ ماع يف نوبركلا ديسكأ يثا تاثاع بنا يعل ري بادتلاو لعفلا اب اذني فننت يرجي ري بادت .

٥- لودجلا ناثي مل او نوبركلا ديسكأ يثا تاثاع بنا يف تااضيفختلا تاري دقت ةجيتن ٢٠٢٠ و ٢٠١٢ و ٥٠٠٢ و ٠٠٠٢ ماع لإا يف زورتي نلا ديسكأ و ري بادتلاو تاسايسلا ني فننتلا (تامارغ اغي جلاب)

	CO ₂				CH ₄				N ₂ O			
	200	200	201	2020	200	200	201	2020	200	200	20	202
AUT	6	7	8									
BEL	4											
CAN	18		39	78	437	618	698	795	33.	33.	34	33.
CHE	1		4	5								
CZE	5											
DEU	66	116	171	283	845	1	1	1	88	89	90	90
(DEU)U)		(85										
FIN	6		7									
(FIN)	(6		(15									
FRA												
GBR	129	146	183	179	937	1	1	1	57	58	58	58

ICE					1.5						
IRE											
MON											
NLD	23	29	34	49							
NZL	1		3	5							
NOR					27	32	72	72			
(NOR)					-32	92	-13	-132			
SLO	2	3	4		78.	111	142		3.8	4.8	4.
SWE	17	21	23								
USA	116		348	530	2		4	4	62.		63 62.

رابتع اب، نوبركال ديسكأ يناث اثاعبنا ىلع ةذّفنملا ريبادتلاو تاسايسلا رثأ تاريخي دقت اندلنن تمّدق: اندلنن (لودجلا يف نيسوق نيب دعبلاً ىدملا ضرعُي و) (٢٠١٠ ماع يف ديل لوصولا مئيس يذلا ىدملا يه تاريخي دقتلا هذه يف تارامثتس لاوا ءابرهكلا قاوسأ ريرحت تاءارجلا يئاهنلا رثألاب قلعتي اميف نيقيلا مدع دجوا نع ىدملا انه ربّعي و نع ربت ٢٠١٠ ماع يف ريبادتلاو تاسايسلا رثأ أن ودي و. ةديجل تايوجلونكتلا ضرعو ريوطتلاو شحبلا ٢٠٠٠ ماع نم اربعتا ائولود قُبطتس اهنأ ضرعتُي نوبركال ديسكأ يناث اثاعبنا ىلع مو—سر

ريبادتلاو تاسايسلا رثأ نع تاريخي دقت يئدمبلا يناثلا ينطولا غلابلا نمضتي مل: اسنرف

ني تسارد ىلا ادانتسا نوبركال ديسكأ يناث اثاعبنا ىلع ريبادتلاو تاسايسلا رثأ تاريخي دقت ضرعُت: اي نامأ ماقراً تدر ("ريبادت نوب" ساسأ ىلع مئاقلا روصتلا نيب قرفلا وه ريديقتلا نوكي، ةلاح لك يفو. ني تفلتخم نكمأ امك، رابتع لا يف نخأي يذلا "IMA ريبادت" وأ "ريبادت ناختا عم" ساسأ ىلع مئاقلا روصتلا و) نيسوق نيب نوبركال ديسكأ يناث اثاعبنا ىوس ةيناثلا ةساردلا لوانتت ملو. خانملا ةيامح نأشب اهيل قفتملا ريبادتلا نيب قرفلا يه زورتي نلا ديسكأ أو نايمي ملاثاعبنا ىلع ريبادتلاو تاسايسلا رثأ تاريخي دقتو. ةقاطلاب قطبترملا "ريبادت نوب" ساسأ ىلع مئاقلا طاقس لا و "ريبادت ناختا عم" ساسأ ىلع مئاقلا طاقس لا

ةئيفدلا تازاغ اثاعبنا تايوتسم ىلع لماشلا ريبادتلاو تاسايسلا رثأ نع تاريخي دقت اندلسي مّدقت مل: اندلسي نع ةجتانلا نايمي ملاثاعبنا ضفخل نختم دحاو ريبدت رثأ نع ربّعي لودجلا يف دراوا مقررلاو. لبقتسملا يف ةمامقلا نفادم.

لمكتم ريغ لكشب، نوبركال ديسكأ يناث اثاعبنا ىلع ةي درفلا ريبادتلا نم ددع رثأ اندلري تضرع: اندلري ساسأ ىلع ىرخأ رثأ تضرعُ ام نيب، يعيمجت لكشب تضرعُ رثأ لاا ضعب نأ امك: ةفلتخملا ريبادتلا خيراوت نيبابتتو لودجلا يف تانايابلا هذه جاردا نستي مل، ديلعو. يونس

يناثلا ينطولا اءغلاب يف ريبادتلاو تاسايسلا رثأ تاريخي دقت و كانوم مّدقت مل: و كانوم

ىلع مئاقلا روصتلا نيب قرفلا وه نوبركال ديسكأ يناث اثاعبنا ىلع ريبادتلاو تاسايسلا رثأ ريديقت: اندلوه رثأ "تاهاجتلا" ساسأ ىلع مئاقلا روصتلا لمشي لاو. "ريبادت نوب" ساسأ ىلع مئاقلا روصتلاو "تاهاجتلا" ساسأ نوناك) "ةقاطلا تاسايس نأشب ةثلاثلا ءاضيبلا ةقرولا" يف ةدراواو ةدوجوملا تاسايسلا ىلا تافاضا شحأ روصت اضيأ ضرعُ و. ١٩٩٦ ربم تيبس/لولي أ) "نوبركال ديسكأ يناث اثاعبنا ضفخ قطخ" و) ١٩٩٥ ربم سيدي/ولأ نم اددع اضيأ لمشي هنأ انه ضرعُي مل هنكلو، شح لا تاسايسلا هذه ققلعتملا تاريخي دقتلا نم اددع لمشي "تاؤم" دعب اهيل قفتُي مل يثلا (ةقاطلا ىلع موسرلا لثم) يبورولا داحتلا تاردا بم

روصتلا نيب قرفلا يه نوبركال ديسكأ يناث اثاعبنا ىلع ريبادتلاو تاسايسلا رثأ تاريخي دقت ن: اندلزيوين مئاقلا روصتلا لمشي و. "داتعملا ةيراجلا لامع لا" ساسأ ىلع مئاقلا روصتلاو "ريبادت ناختا عم" ساسأ ىلع مئاقلا ضفخ لاجم يف ةذّفنملا تاسايسلا، ةقاطلا قوس تاحلاص! نع ةجتانلا رثأ لاا ضعب "ريبادت ناختا عم" ساسأ ىلع روطتو نيكلهتسملا كولس يف تاريخي غتلا نأ ظه لاؤي. نيكلهتسملا كولس يف تاريخي غتلا، ةئيفدلا تازاغ اثاعبنا تاريخي دقتلا هذه مادختسا يغبني هنأ ينطولا غلابلا دروي، كلذلو. تاسايسلل ةجتانك ادعيج يثأت لا دق ايجوجلونكتلا وم نلل طسوتملا روصتلا نم تانايابلا هذه تمّ تساو، يلام لا يلح ملاثانلا وم نل تاروصت ةثلاث تضرعُ دقو. رنح ب

دحّت مل نكلو، ةقاطلاب ةطبترملا ىرخ لآ ةئيفدلا تازاغ نأشب "ريبادت ناختا عم" ساسأ ىلع موقت تاطاقس! تم دقو ريبادتلاو تاسايسلا راثأ حوضوب.

اريديقت تم دق اهنأ ريغ. لم اشلا ريبادتلاو تاسايسلا رثلاً اريديقت ينطولا ادغلاب يف جيورنلا مدقت مل: **جيجورنلا** هذهو. ةمامقلا نفادم نم ناثيرملا تاااعبنا ىلع اديبادتو اهتاسايس رثلاً (ني سوق ني) اعفترم رخآ و اضفخ نم راثأ لمشي يذلا روصتلاو "لعقلاب ةنختملا ريبادتلا" ساسأ ىلع مئاقلا روصتلا ني ب قرفلا يه تاريديقتلا لودجلا يف اءارء! متو تاريديقتلا نم ةعومجم تم دق دقو. ةديءجلا ريبادتلاو تاسايسلا

مقر روصتلا ني ب قرفلا يه نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا ىلع ريبادتلاو تاسايسلا رثأ تاريديقت: **ايكافولس** ني نواوقلا لمشي هنإف ٣ مقر روصتلا امأ، يساسأ روصت وه ١ مقر روصتلاو. ينطولا غلابلا يف ٣ مقر روصتلاو ١ مقر روصتلا نأ نم مغرلا ىلع زورتي نلا ديسكأ و ناثيرملا تاااعبنا ىلع لوقلا سفن قبطني و. ةحرتقملاو ةيراسلا تاسايسلا ني فنن تب ةطبترملا ةنكمملا تاريثأتلا نم ةعومجم ني بطيسولا مقرلا، ني تالاح ني تاه يف، ضرعي ٣. ةحرتقملاو ةيراجلا ريبادتلاو

ني ب قرفلا ساسأ ىلع نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا ىلع ريبادتلاو تاسايسلا رثأ تاريديقت باسح مت: **ديوسلا** ريبادتلاو تاسايسلا ىلا دانستسلااب ءعضو مت يعجرم روصتو "ريبادت ناختا عم" ساسأ ىلع مئاقلا روصتلا باسحلا اذه نأ ينطولا غلابلا يف ظحلاي و. "ريبادت ناختا عم" ساسأ ىلع مئاقلا روصتلا يف ةجرءملا ةيسسيئرلا مدع، امهيليك، امهفنتكي ني طاقس! ني ب نراق يهنأ لديش رنح رُسفي نأ بجي و ني قيلي مدع نم اري بك اردق نم مضتي ني قيلي.

ني ب اقرف دحت يه و، ةقاطلا نأشب "ىلعأ ىلا لفسأ نم" تاؤبنتلل جنامن ىلا تاريديقتلا تءنستا: **ارسيسوس** تاءاملا يلالحلا مائظنلا نأ ةيضر ف ىلا ضرورعمل ريديقتلا تءنسي و. اهي ف رظنلا يراجلا ريبادتلاو ةننملا ريبادتلا بيري قلا لبقتسمل يف اري بك اريغت ريغتي نل ءابرهكلا.

يئاث تاااعبنا ىلع ريبادتلاو تاسايسلا رثأ تاريديقت ينطولا غلابلا يف حضواو لكشب تضرع: **ةنختملا ةكللملا** ةننملاو ةدمتعمل ريبادتلاو تاسايسلا ىلا تءنست اهنأ ني بتي و. زورتي نلا ديسكأ و ناثيرملاو نوبركلا ديسكأ لبقتسمل وحن تاريديقتلا تءجتا ام لك ديازتي تاريديقتلا هءب طيحي يذلا ني قيلي مدع نأ ظحلاي و. لعقلاب

نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا ىلع ريبادتلاو تاسايسلا رثأ تاريديقت حضواو لكشب تضرع: **ةنختملا تايلاولا** درتو. لعقلاب ةننملاو ةدمتعمل ريبادتلاو تاسايسلا ىلا تءنست اهنأ ني بتي و. زورتي نلا ديسكأ و ناثيرملاو نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا ىلع ريبادتلاو تاسايسلا رثأ تاريديقتلا هءب طيحي يذلا ني قيلي مدع نأ ظحلاي و. لعقلاب

ءجيتن قلاطم لكشب اهقيقت ام فرط عقتي يئلا تاااعبنا لا تااضافخنا ٥ لودجلا حضوي امن يبو - ١٠٤ ساسكأ ينعمل فرطلا اءراخي ةي عجرم ةنسب ةنراقم تاااعبنا لا تااضافخنا رثأ ٦ لودجلا ضرعي، ريبادتو هتاسايسلا يذلا ييسنلا رثلاً ىلع ةلاد كلذ مدقي و. زورتي نلا ديسكأ و ناثيرملاو نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا تايوتسمل ةي وئيملا ةبس نلاب صاخال مقرلا حضوي و. ةقلاطملا تاااعبنا تايوتسمل ىلع خانملا ريغت نأشب لمعلا ططخ ءدحّت، ١٩٩٠ ماع تايوتسمل تحت تاااعبنا لا تااضافخنا ٢٠٠٠ ماع يف هيلا لصت نأ عقتوملا ىدملا ٦ لودجلا يف دراو لاو ةيعيبط ريغتت) يلامجلا يلحمل جتانلا و، نكسل لثم (ىرخ لآ تايطعملا و. ةي و استم ىرخ لآ تايطعملا نوكت نأ ىلع ةجتانلا نوبركلا ديسكأ يئاث تاااعبنا تااضافخنا رثأ يف لءاعت نا يرخ لآ ضعب يف تاريغيغتل هءب نع جتني و: لالاح

نأ ن م غرلا ىلع هنأ ٦ لودجلا نم نيبتي و .ج(اعبار عرفلا يف دراوالة شقانملا بسح ،ريبادتلاو تاسايسلا نع ريبادتلاو تاسايسلا رثأ نع)ادنلوهو دحتملا ذكلمل او ديوسلا انثتساب (فارطلاً مظعم نم دمدمملا تاريختلا ١١ ىلا لصت قيسن ٢٠٠٠ ماع يف ضفخنتمس نوبركلا ديسكأ يثا تااعبنا نأب لوقلا ىلا يصف دق قديرفلا هنأ ىلع ،تلااحلا نم ريثك يفو لالحا عقاو يف ،ضرع ي هاجتلا اذنه ١٩٩٠ ماع يف هيلع تنك امع قئاملا يف هيف حوارتت عساو قاطن دجوي ،كلذ عمو .ىرخأ رداصم نم نوبركلا ديسكأ يثا تااعبنا ومن لعفب لداعتيس فارطلاً ىتث يف ريبادتلاو تاسايسلا قيسنلا تاريختلا

(٠٩٩١ ماعب ذنراقم ٠٠٠٢ ماع يف تااعبنا لا تاخيفخت رثأ ٦- لودجلا

	Expected reduction in emissions in 2000 as a result of policies and measures (Gg)			1990 emissions (Gg)			Percentage reduction in 2000 relative to 1990		
	CO ₂	CH ₄	N ₂ O	CO ₂	CH ₄	N ₂ O	CO ₂	CH ₄	N ₂ O
AUT	6 200			59 200			11		
BEL	4 100			113 400			4		
CAN	18 600	437	33.8	464 000	3 200	86	4	14	39
CHE	1 700			45 100			4		
CZE	5 000			165 500			3		
DEU	66 500	845	88	1 014 200	5 682	226	7	15	39
FIN	6 000			53 800			11		
GBR	129 200	937	57	580 200	4 402	113	22	21	51
ICE		1.5			23			7	
NLD	23 500			167 600			14		
NOR*		27			432			6	
NZL	1 500			25 500			6		
SLO	2 200	79	3.8	60 000	409	10.7	4	19	36
SWE	17 500			55 500			32		
USA	116 000	2 708	62.7	4 957 000	27 000	411	2	10	15

* Low growth scenario

يُنَافَسُ تَأْثَاعِبِنَا وَحَنَ دَهَجُومَلَا رِيْبَادَتَلَاوُ تَاسَايَسَلَا ذِيْلَاعَفُ نَأُ تَاغَلَابَلَلِ قَدَمْدَقْمَلَا فَاْرطَلَا ذِيْبِلَاغِ تَحَضْوَاوُ -١٠٥
رِيْغُ. نَاثِيْمَلَا تَاثَاعِبِنَابِ قَلْعَتِي اَمِيْفِ حَضْرَاوُ لَتَاْمَمُ دَاجَتَا كَاَنْهَوُ. تَقْوَلُو رُوْرْمِبُ ظُوْحَلْمُ لِكْشْرِبِ دَاْدَزْتَسُ نُوْبَرْكَلَا دِيْسَكْ
تَاضَاَفْخِنَا لَآ اَعِيْمَجُ قِيْقَحَتْ اِلَى زُوْرْتِيْنَلَا دِيْسَكْ أُو تَاثَاعِبِنَا وَحَنَ دَهَجُومَلَا رِيْبَادَتَلَاوُ تَاسَايَسَلَا ذِيْبِلَاغِ قَدَمْدَقْمَلَا نَمُ هُنَا
اَهْرِيْبَادَتُو اَهْتَاَسَايَسِي ذِيْبِلَاغِ قَدَمْدَقْمَلَا فَاْرطَلَا ذِيْبِلَاغِ قَدَمْدَقْمَلَا نَمُ ٢٠٠٠ مَاعُ لُوْلِحِبِ تَاثَاعِبِنَا هَذَا هِيْفُ اَبِيْرَقْتِ
رِظَاْنَمَلَا فِدَهَلَا نَأُ نِيْحُ هِيْفُ ١٩٩٠ تَامِيْوْتَسْمُ نَمُ ذِيْمَلَا هِيْفُ ٢٠-١٠ يُوَاَسْتِ ذَبْسَنْبِ نَاثِيْمَلَا تَاثَاعِبِنَا ضَرْفِ اِلَى
دِيْزْتِ ذَبْسَنْبِ تَاثَاعِبِنَا هَذَا ضَرْفِ وَهَ زُوْرْتِيْنَلَا دِيْسَكْ أُو تَاثَاعِبِنَا وَحَنَ دَهَجُومَلَا رِيْبَادَتَلَاوُ تَاسَايَسَلَا نَمُ اِيْخُوْتَمَلَا
هَذَا تَاثَاعِبِنَا نَمُ ذِيْبِلَاغِ قَدَمْدَقْمَلَا نَمُ نَأُ ذِيْقِيْقِحُ رَسْفَتِ تَاثَاعِبِنَا هِيْفُ اَبِيْبَسْنِ اِلَى لَآ تَاضَاَفْخِنَا هَذَا. ذِيْمَلَا هِيْفُ ٣٠ اِلَى
٢٠٠٠ مَاعُ هِيْفُ شِيْمَا هَ لِكْشْرِبِ لَآ لِقْتِ وَ دِيْزْتِ نَلُ تَاْزَاغَلَا

ذِيْمَلَا بِلَطْتِ، دَحِ اِلَى زَاغُ لِكْ اِلَى رِيْبَادَتَلَاوُ تَاسَايَسَلَا ذِيْرِيْدَقْتَلَا رَاثَلَا نَعُ غَلَابِلَا اِلَى ذِيْمَلَا لَآ -١٠٦
تَمْدِقِ يَتَلَا ١٢ لَآ فَاْرطَلَا نِيْبُو. عَاَطَقُ لِكْ بَسْحِبِ تَامُوْلِعَمَلَا هَذَا مَدَقْتِ نَأُ فَاْرطَلَا نَمُ غَلَابِلَا قَلْعَتَمَلَا ذِيْجِيْوَتَلَا
ذَعْسَتِ تَمْدِقِ رِيْبَادَتَلَاوُ تَاسَايَسَلَا ذِيْفَنْتِ ذِيْمَلَا نُوْبَرْكَلَا دِيْسَكْ أُو يِنَاثِ تَاثَاعِبِنَا تَاضَاَفْخِنَا لَآ ذِيْعِيْمَجْتِ تَاْرِيْدَقْتِ
هَذَا (لَايَلْحَتِ) ذَحْتَمَلَا تَايَلَاوَلَا، دَحْتَمَلَا ذَكْمَلَا، اَدْنَكُ، اَدْنَلْنَفُ، اَرْسِيْوَسُ، دِيْوَسَلَا، اِيْكَاْفُوْلَسُ، اِيْجِيْلَبُ، اِيْنَاْمَلَا (فَاْرطَلَا
تَاسَايَسَلَا ذِيْرِيْدَقْتَلَا رَاثَلَا نَعُ، اِيْعَاَطَقُ سَاَسَأُ اِلَى، تَغْلَبْ اِدُقِ اَبِيْرَقْتِ فَاْرطَلَا اَعِيْمَجُ تَنَاكَو. عَاَطَقُ لِكْ بَسْحِبِ تَايَابِ
تَاسَايَسَلَا ذِيْرِيْدَقْتَلَا رَاثَلَا نَعُ تَغْلَبْ اِيْتَلَا فَاْرطَلَا اِلَى هَسْفَنِ لُوْقَلَا قَبْطَنِيْوِ. نَاثِيْمَلَا تَاثَاعِبِنَا اِلَى رِيْبَادَتَلَاوُ
دَحَاوُ عَاَطَقُ نَمُ تَعَاْجِ تَاثَاعِبِنَا تَاضَاَفْخِنَا نَأُ تَارُ فَاْرطَلَا ذَعُ نَكَلُو، زُوْرْتِيْنَلَا دِيْسَكْ أُو يِنَاثِ تَاثَاعِبِنَا اِلَى رِيْبَادَتَلَاوُ
عَاَطَقُ لِكْ بَسْحِبِ نُوْبَرْكَلَا دِيْسَكْ أُو يِنَاثِ تَاثَاعِبِنَا تَاضَاَفْخِنَا لَآ لِيْلِحْتِ ٧ لُوْدِجَلَا هِيْفُ دِيْوِ، طَقْفِ

هِيْفِ، رِيْخُ اِلَى دَلْبِ نَمُ نُوْبَرْكَلَا دِيْسَكْ أُو يِنَاثِ تَاثَاعِبِنَا تَاضَاَفْخِنَا هِيْفِ ذَفَلْتَخْمَلَا تَاعَاَطَقُ ذِمَاَسْمُ نِيْابَتَتُو -١٠٧
ذِيْلِيْوِيْوَحْتَلَا تَاعَاِنْصَلَاوُ ذِيْعَاَطَقُ هِيْفِ تَاثَاعِبِنَا (مِظْعَمُ ثَحْدِيْ)، ذَحْتَمَلَا ذَكْمَلَا، اَدْنَلْنَفُ، اِيْكَاْفُوْلَسُ (فَاْرطَلَا ذَلَاثُ
نَعُ تَاثَاعِبِنَا تَاضَاَفْخِنَا مِظْعَمُ جَتْنِيْ)، ذَحْتَمَلَا تَايَلَاوَلَا، اَدْنَكُ، دِيْوَسَلَا، اِيْجِيْلَبُ، اِيْنَاْمَلَا (رِيْخُ ذَسْمُخُ فَاْرطَلَا هِيْفُو
دَحَاوُ فِرْطُ اِيْدَلُو. هِيْعَاِنْصَلَاوُ عَاَطَقُ لِكْ تَاسَسُوْمَلَا عَاَطَقُو يَرَاْجِ تَلَا عَاَطَقُ لِكْ نَكَاسْمَلَا عَاَطَقُ هِيْفِ ذِيْعَاَطَقُ ذِيْلَاعْفِ تَاْنِيْسَحْتِ
ذَفَلْتَخْمَلَا ذِيْبَسْنَلَا تَامَاَسْمَلَا رِيْغْتَتُو. لَقْنَلَا عَاَطَقُ هِيْفِ تَاثَاعِبِنَا هِيْفِ اَبِيْرَقْتِ تَاضَاَفْخِنَا لَآ اَعِيْمَجُ ثَحْدَتِ) اَرْسِيْوَسُ
تَقْوَلُو رُوْرْمِبُ نَاْدَلْبَلَا مِظْعَمُ هِيْفِ اَدِجِ اَطِيْسِبِ اَرِيْغَتْ نُوْبَرْكَلَا دِيْسَكْ أُو يِنَاثِ تَاثَاعِبِنَا تَاضَاَفْخِنَا هِيْفِ تَاعَاَطَقُ لِكْ

لَمِاَشَلَا رَثَلَالُ، لَقْلَا اِلَى اِمْرِدَقْبِ، لَيَلْحَتِ) ذَحْتَمَلَا ذَكْمَلَا، اَدْنَكُ، دِيْوَسَلَا، اِيْكَاْفُوْلَسُ (فَاْرطَلَا ذَعْبِرَا تَمْدِقُو -١٠٨
ذِيْمَلَا نَأُ نَمُ مَغْرَلَا اِلَى، تَاسَايَسَلَا تَاوَدَاُ بَسْحِبِ نُوْبَرْكَلَا دِيْسَكْ أُو يِنَاثِ تَاثَاعِبِنَا اِلَى اَهْرِيْبَادَتُو اَهْتَاَسَايَسَلَا
تَدِجُو فَاْرطَلَا نَأُ تَايَابِلَا هَذَا نَمُ جِئَاتِنُ صِلَاخْتَسَا نَسْتِيْ مَلْ هُنَا رِيْغُ، لَكِنْ بِلَطْتِ لَآ غَلَابِلَا قَلْعَتَمَلَا ذِيْجِيْوَتَلَا
نِيْسَحْتِ اِلَى ذِيْمَلَا ذِيْعَوِطَلَا جَمَارِبَلَاوُ ذِيْمَاظْنَلَا جَمَارِبَلَا رِيْثَاْتُ نِيْبِ لَصْفَلَا بَعِصَلَا نَمُ نَأُ، نَايَحَلَا نَمُ رِيْثِكِ هِيْفِ
ضَرْفِ هِيْ مِظْتَمَلَا سَاَسَأُ اِلَى اَهْرَاثَاُ ذِيْدَحْتِ نَكْمِيْ يَتَلَا تَاسَايَسَلَا تَاوَدَاُ نَمُ ذِيْجُوْلَا اَدَالَا نَأُ عَقَاوَلَاوُ. ذِيْعَاَطَقُ ذِيْلَاعْفِ
يِنَاثِ تَاثَاعِبِنَا تَاضَاَفْخِنَا نَمُ ذِيْمَلَا هِيْفُ ٩٥ نَعُ ذَلُوْؤُسْمُ نُوْكْتَسُ مَوْسِرَلَا ذَيَايُزُ نَأُ اِلَى تَاْرِيْدَقْتَلَا رِيْشَتُو. مَوْسِرَلَا
ذِيْمَلَا هِيْفُ ١٠ ذَبْسَنْبِ رَثَاْتَسَتْ اَهْنَكَلُو، ٢٠٠٠ مَاعُ هِيْفِ دِيْوَسَلَا هِيْفِ رِيْبَادَتَلَاوُ تَاسَايَسَلَا نَعُ ذِيْمَلَا نُوْبَرْكَلَا دِيْسَكْ
ذَحْتَمَلَا ذَكْمَلَا هِيْفِ رِيْبَادَتَلَاوُ تَاسَايَسَلَا نَعُ ذِيْمَلَا نُوْبَرْكَلَا دِيْسَكْ أُو يِنَاثِ تَاثَاعِبِنَا تَاضَاَفْخِنَا نَمُ طَقْفِ

رَاثَاُ نَعُ، نَكْمُ اِمْلِكِ، غَلَبَتْ نَأُ فَاْرطَلَالُ يَغْبَنِيْ هُنَا اِلَى، اِضِيْ، غَلَابِلَا قَلْعَتَمَلَا ذِيْجِيْوَتَلَا ذِيْمَلَا صَنْتُو -١٠٩
اِلَى طَيْسِبِ دُدَعُ رَثَلَالُ تَاْرِيْدَقْتِ فَاْرطَلَا ذِيْبِلَاغِ تَمْدِقُو. ذِيْمَلَا تَاْزَاغِ تَاثَاعِبِنَا اِلَى ذِيْدَرْفَلَا رِيْبَادَتَلَاوُ تَاسَايَسَلَا
، دِيْوَسَلَا، اِيْكَاْفُوْلَسُ (طَقْفِ فَاْرطَلَا ذَسُ نَأُ رِيْغُ، ذِيْمَلَا تَاْزَاغِ تَاثَاعِبِنَا اِلَى ذِيْدَرْفَلَا رِيْبَادَتَلَاوُ تَاسَايَسَلَا نَمُ لَقْلَا
لِكْ بَسْحِبِ، ذَعْوَتَمَلَا رَاثَلَالُ اَهْتَاْرِيْدَقْتِ لِيْلِحْتِ تَلْوَاْحِ يَتَلَا هِيْ ذَحْتَمَلَا تَايَلَاوَلَا، دَحْتَمَلَا ذَكْمَلَا، اَدْنَكُ، اَدْنَلْنَفُ
رِيْبَادَتَلَاوُ نَمُ ذَعْوَمَجْمُ بَسْحِبِ وَ ذَحُ اِلَى رِيْبَدْتِ

١١٠- أساساً على عبء وسحرم، ةئيفدلا تازاغ اثاعبنا تاضافخنا ةيبلاغ تات، تاغلابلل ةمدقملا فارطلاً عي مج ىدلو - ١١٠
 نيفرط يفو، نوبركلل ديسكأ يثا اثاعبنا على ريبادتل او تاسايسل ريثأت نم، نوبركلل ديسكأ يثا اثاعبنا
 يف، نكلو زورتي نل ديسكأ اثاعبنا تاضافخنا نم ٢٠٠٠ ةنس يف تامداسملا مهأ يثا يثأت، ادنك، اينا ملامأ
 اثاعبنا تاضافخنا نم) ةدحتملا ةكلمملا او ايكافولس يف لالحا يه املثم (تامداسملا مهأ يثا يثأت، ةقحلالا تاو نسل
 نوبرك و رديهل تابكرم) ىرخلاً تازاغلا اثاعبنا تاضافخنا نأ ذل ةديرف ةلاح ةدحتملا تايلاولا ربتعتو. نا يثا ملام
 مهأ نيب ةيناثلا ةبترملا يف يثأت) تيربكلل ديرولف سداس، نوبرك و رولفورديهل تابكرم، رولف لاب عبشملا
 ةرتفلا ىدم على ةئيفدلا تازاغ اثاعبنا تاضافخنا يف تامداسملا.

١١١- يف ةدح ىلع زاغ لك فدهتست يثا ريبادتل او تاسايسل ةيبسنل تامداسملا ٨ لودجل يف درتو - ١١١
 ديسكأ يثا اثاعبنا يف ضافخنا لا رثأتسي، لودجلا انه يف حضورم وه امبسوح، اثاعبنا لا ةي الامج لا تاضيفختل
 نوبركلل ديسكأ يثا اثاعبنا لا ةئاملا يف ٨٠ ل ةبسن نع لقي دنأ ريغ. ةرتفلا ىدم على ةبسن على ةب نوبركلل
 ةصاخلا ريبادتل او تاسايسل ةيبسنل تامداسملا تقولا رورمب عفترتو، تاغلابلل ةمدقملا فارطلاً ١٩٩٠ ماع يف
 لودجلا ارظن ةدحتملا ةكلمملا تاري دقتب قلعتي ام ادع اميف، اثاعبنا لا نم فيفختل يف نوبركلل ديسكأ يثا
 ربغى، ىرخلاً فارطلاً ةبسنلابو ٢٠٠٠ ماع لبق لقلأ يثا نوبركلل ىوتحملا تاذ دوقولا عاونأ مادختسا وحن ريبكل
 اساساً ريبادتل هذه ريثأت حضتي و، ةقاطلا ةيلع ريبادتل و موسرلا صرف نع نوبركلل ديسكأ يثا بيبصن ديازت
 عيطتست لا، لاثملا ليبس على عف. ةي الامسأرلا لوصلاً نم اهرغو يثا ملام او تادعلا لوانت ةرود عم تقولا رورمب
 فيلاكتل يف ريبكلل ضافخنا لا نع ةجتانل ةي الاملا تلالل جيردتلاب بيجتست نأ لا نا يثا نم ريثك يف ةعانصل
 ةعيبط نع كلذ ربغى و، ةرتفلا ىدم على زورتي نل ديسكأ اثاعبنا تاضافخنا ةي مهأ لقت، ىرخاً ةي حان نم و، ةي الامسأرلا
 ٢٠٠٠ ماع لبق كيببيلأا ضم جاتنا نع ةمجانل زورتي نل ديسكأ اثاعبنا تاضافخنا مس تي يثا درفملا شحلا

١١٢- يف نوبركلل ديسكأ يثا اثاعبنا تاضافخنا ةمهاسم لظت تاغلابلل ةمدقملا فارطلاً عي مج ىدلو - ١١٢
 تاضافخنا ةمهاسم ضفخنو، تقولا رورمب ديازتت وأ ةتبات ةئيفدلا تازاغ اثاعبنا لا ةي الامج لا تاضافخنا
 اثاعبنا تاضافخنا يدؤتو، ةرتفلا ىدم على فارطلاً عي مج ىدل ةي الامج لا تاضافخنا لا يف زورتي نل ديسكأ اثاعبنا
 ةكلمملا، ايكافولس، اينا ملامأ) نادلبلا ضعب يف اهتي مهأ ديازتت ذل، نادلبلا فلتم يف افلتم ارود نا يثا ملام
 (ةدحتملا تايلاولا، ادنك) ىرخاً نادلب يف اهتي مهأ ضفخنو، ةدحتملا

٢٠٢٢ و ٢٠١٢ و ٥٠٠٢ و ٠٠٠٢ م اوع لآ يف نوبركلا ديسكأ يناث تااعابنا ضيفخت لىل ذمارلا ريبادتل رثأ تاريخ دقتل يعاطق لىلحت ٧- لودجلا

(ذى وئى مال بس نلاب)

	Energy and transformation industries				Residential, commercial, institutional				Industry				Transport			
	2000	2005	2010	2020	2000	2005	2010	2020	2000	2005	2010	2020	2000	2005	2010	2020
BEL ^a	2				49				10				39			
CAN ^b	35		30	19	53		56	69	53		56	69	10		12	12
CHE ^c			2		18		8	11			6	5	82		83	84
FIN	67		71		33		29		33		29		33		29	
(FIN)			-67				-33				-33				-33	
DEU ^d	36	38			42	38			8	13			12	10		
SLO	83	63	56		6	9	9		2	1	1		9	28	34	
SWE ^e	39	35	42		42	48	42						20	17	16	
GBR	72	63	66	61	19	25	22	24	19	25	22	24	8	13	12	14
USA ^f	6		8	14	50		62	59	23		13	13	26		18	17

يشملوجليا

أيناث أئينطو أغللاب مدقت نأ لولأ قفرملا يف ةجردملا فارطلأا ىلع نيعتي ناك ٢٠-١ م/٩ ررقملل أقفو (١)
اهداعغللاب مدقت نأ ةيلاقنتنا ةلحرمة رميتي تاداصتقلا تاذ فارطلأل يغبنيو ٧٩٩١ ليربأناسين ٥١ لولحب
رظنا، لولأا هتروديف فارطلأا رمؤم تاررقم ىلع علاطلاو ٨٩٩١ ليربأناسين ٥١ زواجتي لا دعوم يفي ةيناثلا
FCCC/CP/1996/15/Add.1 رظنا، ةيناثلا ةرودلا يفي ةنختملا تاررقملا ىلع علاطلاو FCCC/CP/1995/7/Add.1.

ةشقانم يفي فرطلا اذه جردبي ملف، ينطولا ادهغلاب يفي ةدودحم تامولعم ىوس مدقت مل وكنوم نأ امب (٢)
درجل مءاوقب ةلصتملا ةيجهنملا لئاسملاو تاطاقسلا

نع تامولعم، ةناملأا اهتقلت يتيلا، اسنرفل ينياثلا ينطولا غلابلا نم ةيولأا ةخسنلا نمضتت مل (٣)
تاطاقسلا

تقديم

درجلا مئ او قب قلصتملا قي حنملا اياض قلا

قىم قديم - فلأ

١- ريغتب ينع ملاميلو دللي موكح الحال قيرفلل قيهيجوتلا ئداب ملل أقفو ادرج تاناي فاربلا تم دق، ماع هجوب
 تاااع بنلال تاري دقت تم دقو، ٥٩٩١ ماع قيرفال ادرج نال قيهيجوتلا ئداب ملل لكش فاربلا عي مج تم دختساو. خان ملل
 ،ناثي ملل او، نوبركال ديسكأ يناثي أ، قيسي ئرلا ةثلاثلا ئئي فدللا تازاغ قلعتي اميف ةدح يلع زاغ لك ساسأ يلع
 تازاغلا تاااع بنلا قيمي نأ تركذيتلا وكنوم ءانثتساب، ٥٩٩١ ماع ٠٩٩١ ةرتفلا يف كلذو، زورت يئل ديسكأ أو
 تاري دقت (وكانومو اينايطي ربو امي ناملأ) اضا فاربلا نم ليلق ددع مدقو. اهب دتعي لا نوبركال ديسكأ يناث ريغ يرخ لأ
 تايلمعو نوبركال ديسكأ يناث تاااع بنلا تاري دقت افرط ٥١ مدقو. ٦٩٩١ ماع نوبركال ديسكأ يناث تاااع بنلا قيلي أو
 نوبركو رولفوردي هلا تابكرمل تاري دقت افرط ٥١ مدقو. ةجارحالو يضا رألا مادختسا ريغت قلعتي اميف كلذو، اهللاز
 .تازاغلا هذه لك أنشأ اهم دقي مل ااضعب ناك نإو، تي ربكل دي رولف سداسو، رولفال اب عبش مل نوبركو رولف هلا تابكرمو
 ديسكأ أو، نوبركال ديسكأ لوأ، نوزولأ فئلا سل تاري دقت، وكنومو اذنك ءانثتساب، فاربلا عي مج تم دقو
 يف تجردأو، لي صفتلا نم ةفلتخم ةجرب ناك نإو، قيهيجوتلا ريغ قرايطلا قيووضعلا تابكرمل او، ني جورت يئل
 ةصاخلا قيهيجوتلا ئداب ملل عجش تيتلا، تي ربكل ديسكأ يناث تاااع بنلا تاري دقت افرط ٢١ قينطولا تاغلاب
 نع تاناي، قيهيجوتلا ئداب ملل اقفو، أفرط ٤١ مدقو. اهنع غلابلا يلع خانمل ريغت أنشأ قيراطلا قيفاقفتلاب
 لقنلا دوقوب اهنم لصتت ام نايب فاربلا تمس لا مقي مل نكلو، يلودل لقنلا يف مدختسا مل دوقولا نم تاااع بنلا
 (زورت يئل ديسكأ أو، ناثي مل او، نوبركال ديسكأ يناث) عجم تاناي لا اذنك مدقت ملو. يوجل لقنلا او يرحبال
 تاااع بنلا نع تاناي ميدي دقت يلع فاربلا عبس ترصتقاو، نوبركال ديسكأ يناث ئفاك مب يلودل دوقولا نم تاااع بنلا
 نوبركال ديسكأ يناث.

٢- ادرج مدقت مل اذن لنف نأ لا، ٥٩٩١ ماع ٠٩٩١ ماع لال ئئي فدللا تازاغ نع قيهيجوتلا تامول عم فاربلا عي مج تم دقو
 باسح ةداعب قيهيجوتلا قينطولا اهاغلاب يف قيهيجوتلا ةدرجال اهتانايب تم دق يئل فاربلا عي مج تم اقاو. ١٩٩١ ماع ل
 يف قريبك أقباس ةمدقملا درجلا مئاوق يل ةبسنلاب تاااع بنلا تنالكو. ةقحلالا تاونسل او ساسلاً ةنسل ادرج مئاوق
 تلااحل اضعب.

قنراقملا قيباقو قيفافشلا - اءاب

٣- نم درجلا مئاوق ليكشت ةداعل حيتت قيفاك تامول عم مدقت نأ فاربلا يل بلط، قيفافشلا نامض قيهيجوت
 تعبتا يئل قيرطلا لوأ لا لودجال نيبيو، تاااع بنلا نم كلذ ريغو تاااع بنلا لام اوو قينطولا ةطشنلأ تاناي
 تاناي بلل لوادج، اسمنل ءانثتساب، فاربلا عي مج تم دقو. ةقااطل عاطق يف غلابلاب قتلعتلا قيهيجوتلا ئداب ملل اهب
 لوادج نمضتتو. طقف ٣٩٩١ ماع نع لوادجال هذه تضرع اذن لري آتناك نإو، يلودل قيهيجوتلا اهدعأ يئل ةدحوملا
 تائف اضعب قلعتي اميف درجلا مئاوق ليكشت ةداعل حيتت يئل تامول عم نم أيفاك أردق ةدحوملا تاناي بلل
 يدل قيهيجوتلا تازاغ تاااع بنلا نم ربكلاً مسقلل لثمت يئل، ةقااطلاب، لاثم، قلعتي اميف سي نكلو عيل اوبلل ادرج مل
 لوأ قفرمل يف ةجرملا فاربلا.

٤- نوبركال ديسكأي ناث اثاعبنا ريديقتل "لفسلاً إلى إلى لعللاً ن" جهن مدختست يتل فارطلاً إلى لعل نيديتوي
 ١-١ لمعل فئاحص ميديقتب دوقولل يردهاظرلا كلاهتسلا باسح يف دم دختستمل تايجهنم الحضورت نأ دوقولا قارتحا ن
 ادنلنفو ذيكييشتلا تيرودمجلال كلذب تماق دقو. اهل دلداع قئاثو وأ، يلودل يموكحل قيرفلا ادغضو يتل قلباقم
 ذيجهنملا ايكايفولسو ذيكييشتلا تيرودمجلال لإ عبتم لو. ددختمل تايلاول او ددختمل اكلامل او ايكايفولسو اي نامل أو
 أجي زم وأ اهب فصاخلا اقرط وأ^{٢٢} CORINAIR ذيجهنم ىرخأ فارطاً تم دختسا امنيب، يلودل يموكحل قيرفلا ذيجهنم
 يلودل يموكحل قيرفلا قرط نم اهنم.

٥- تازاغ درج تانايي عي مجتل CORINAIR ذيجهنم ارسويوسو ادنلري وأ اسنرفو^{٢٣} الكي جلبو اسنملا تم دختساو
 ذيجهنم ليويحت ذيعون وديتو. يلودل يموكحل قيرفلا ادغضو يتل لكشلا يف اهنع تغلب أو اهدل ذيكييشتلا
 ذي نطولا تاغلابل يف اهنم. ذي ناثلا ذي نطولا تاغلابل يف لصفأ يلودل يموكحل قيرفلا ذيجهنم إلى CORINAIR
 مدي مل فارطلاً نم أي أن لا. ني تيجهنملا ني تاه ني ب ماحسن لا قيقحت يف زرحملا مديقتل سكي يتل رملاً، يولاً
 يموكحل قيرفلا ذيجهنم ني ب قباطتلا او ددختسا لا م او عو قطشنلاً تانايي لمشت ذي فاك ذي فاك م تامول عم
 لعفت ملو طقف قباطتلا نأشب تامول عم اسنرف تم دقو. ىرخأ رداصلملا تائف وأ CORINAIR ذيجهنم يلودل
 اهدتجهنم ب قلعتي اميف قباطتلا انه نع دلصم تامول عم ددختسا اكلامل تضرعو. أيئزج لإ كلذ ارسويوسو الكي جلب
 ايئزج لإ كلذ لعفت مل ف. اهب فصاخلا اقرط اضيأ تم دختسا يتل، ديوسلاو جي ورنلاو ادنلوه أم. اهب فصاخلا ذي نطولا

٦- داوملا اهب تلامع يتل قيرطلل فصو ميديقتب CORINAIR ذيجهنم مدختست مل يتل فارطلاً عي مج تماقو
 الكي جلب (طقف فارطاً سميخ كانهو. CORINAIR ذيجهنم تم دختسا يتل فارطلاً ليرورض ريغ فصولا انهو. ماخل
 ناث اثاعبنا جارديب سانملا وحنلا إلى ذي ذيجهنملا تاعبتا (جي ورنلاو ادنلوهو ددختسا اكلامل او اسنرفو
 ديسكأي ناث اثاعبنا اناثتساو، دوقولا قارتحا يف يروفلاً دوقولا إلى لعل ذي ناطقلا تاجتتملا نم نوبركال ديسكأي
 ذي ذيجهنملا ئدابملا نع فارحن لا انهو. تاي افنل ئف نم يئايح لاً لصلأ تان ذي ووضعال تاجتتملا نم قداصل نوبركال
 نوبركال ديسكأي ناث اثاعبنا تاريديقت إلى لعل ذي ناطقلا ذي جانلا نم رثوي لا، أعاش ناك نأو، يلودل يموكحل قيرفلا
 ددختسا.

٧- ناث اثاعبنا ريديقتل ذيجهنملا جهنل مدختسا انذ هنأ يلودل يموكحل قيرفلا ذي ذيجهنملا ئدابملا حضورتو
 لودج لحم لحت ليغشتلا باتك يف قاطل جذومن نم دم دختستمل لمعل فئاحص ناف، دوقولا قارتحا نم نوبركال ديسكأي
 موقت يتل فارطلاً بناج نم قاطل ذيجهنملا مدختسا اضيأ ذي ذيجهنملا ئدابملا يف بلطي و. دحوملا تانايي بل
 هذو ددختسا اكلامل ترجأو. ققحتلا ضارغلاً ىرخأ ققواستم تايجهنم وأ ياطقلا جهنل م ادختساب ادرج ريديقتب
 درج مئوق نراقست اهنأ اي نامل تركنو. ٣٩٩١-٩٩١٠ قرتفلل اي نامل ادرج أو ٥٩٩١-٩٩١٠ قرتفلل لم اكل تانراقملا
 ذيرودمجلال تماقو. ني ماعلا ني هذو ب سننلاب قاطل ذي نطولا ذي ناطقلا لاملكتسا متي املاح اضيأ ٥٩٩١-٤٩٩١ قرتفلل
 ب سننلاب يلودل يموكحل قيرفلا ذيجهنملا جهنلاب اقرط ذنراقمب ذيكييشتلا ذيجهنملا تايلاول او ادنلوهو ذيكييشتلا
 ني ب اهنع غلبملا تافلاتخ لا حوارتت، تلاجال هذو ذي بلغأ ب قلعتي اميفو. ٤٩٩١ ل ب سننلاب ادنلنفو، ساسلاً قنسل
 يلودل يموكحل قيرفلا ذي ذيجهنملا ئدابملا بلطتو. ققحتلا ضارغلاً جهنل انه ذي ناطقلا إلى لعل ذي ام، ئاملا يف ٣ و ١
 ئدابملا هذو فارطلاً عي مج عبتم مل نكلو، ذنراقملا هذو ارجاب

٨- رداصلملا تاريديقت عم ققستم دوقولا قارتحا نم نوبركال ديسكأي ناث اثاعبنا ب ققلعتملا تانايي بل تانكو
 تانك، تاغلابل ذيجهنملا فارطلاً نم ٧١ لصلأ نم ١١ ا ب قلعتي اميف. نادلبلاب فصاخلاو أي مسر دم دختسا ىرخأ
 قريلاً تاريديقتلا نم ئاملا يف ٥ دودح يف ٩٩١٠٠ ماعل دوقولا قارتحا نم نوبركال ديسكأي ناث اثاعبنا تاريديقت
 ذيجهنم تم دختسا فارطاً تسب قلعتي اميف ربكأ تافلاتخ لا تانكو^{٢٤} قاطل ذي لودل اكلولا ادرجأ يتل

٤١- تاغلابلل دمدمملا فارطلا نيب اميف اعمساو افلاتخا ئيفدلا تازاغ تاااعبنا تاري دقت لامك ةجرد فلختو
 ةيعانصلل تايملمعل ةئيف اميس لاو، لولا ةينطولا تاغلابلا يف دمدمملا تانايبلل نم لمك تانايبلل نأ لا

يولي امب ةقللعتملا تاااعبنا نع فارطلا عيمج تغلبأ
 ةيعانصلل تايملمعل او دوقولا قارتحا نم، نوبركلا ديسكو و ايناث
 تايفنلاو ةينوايحل تلاضفلاو يوعملا رُمختلا نم، ناايملا
 ةيعارزلا ةبرتللا عاونأ نم، زورتيللا ديسكو و
 يولي امب ةقللعتملا تاااعبنا نع ابي رقت فارطلا عيمج تغلبأ
 دوقولا قارتحا نم و ةبراهلا دوقولا تاااعبنا لكش يف، ناايملا
 (اساسا لقلل) دوقولا قارتحاو ةيعانصلل تايملمعل نم، زورتيللا ديسكو و

٥١- رُغتب قلعتي اميف اميس لاو، لامكلا نم لقلأ ةجرد لعل ىرخ لا رداصلل تاائف نم تاااعبنا نع غلابلا ناك
 تاائف نم نوبركلا ديسكو و ايناث تاااعبنا نع غلابلا ووتسملا يرهاظلا ضافخنلا عجريو. ةجارحلاو يضاارلا مادختسا
 هذه نع غلبأ فارطلا نم ديدعل نأ لىل، ةيوضعل ريغ ةيئايميكلا داوملاو، ةيدي دحل ريغ تازلفلاو، بلصل او ديدحل
 ةيلااا ةيئيللا لم او علاب غلابلا ووتسم ضافخنا ريسفت نكمي، امع هجوبو. دوقولا قارتحا ةئيف تاااعبنا
 فارطلا ضعب نأ، ايناث. محفلل نيدعت وأ زرلا ةعارز لثم (فارطلا عيمج ىدل ةدوجوم ريغ ةطشنلا عاونأ ضعب نأ، لولا
 لجأ نم ةقورملا ةيديلقتلا ةيويحل ةلتكلا لثم) اهلاك اهيدل ةعئاشلا ةطشنلا نع ةقوشوم تانايبلل لىل رقتفت
 نوبركلا ديسكو و ايناث تاااعبنا لثم (نيقيلا مدع نم قريبك ةجرد لعل جئاتن يطعت ةحاتملا تايجملا نأ وأ) ةقاطلا
 (ةلمعتسملا هايمل ةجلاعم نم زورتيللا ديسكو و تاااعبنا وأ ةيعارزلا ةبرتللا عاونأ نم

ةقتلا تايموتسم - لاد

٦١- ايكافولسو اندلي زوينو اندلوهو ةدحتملا ةكلمملاو ةيكيشتلا ةيروهمجللاو اندكو اكي جلاب (فارطلا ينامث تمدم
 لعل وأ ددرفم زاغ لك ساسا لعل ءاوس، نيقيلا مدع تايموتسم نع ةيمك تامولعم) ةيكيمرلا ةدحتملا تايلاولو
 تمدمقو. ةيراطلا ةيقافتلاب ةقللعتملا ةييجوتلا ةيدابملا يف بولطم وه ام بسح ةعولابلل رداصلل ةئيف ووتسم
 ةدحتملا تايلاولو ديوسلاو ايكافولسو اندلوهو اندلسياو ةدحتملا ةكلمملاو اندلنفل ارسيسوس) اضايا فارطلا ينامث
 يلودلا يموكحلل قيرفلا هب ىصو ايناث لىل مادختساب اهتيعونو اهدرج مئاوق لامك ةجردل ايناث اري دقت) ةيكيمرلا
 وأ نيقيلا مدع ةجردل تاري دقت مدمملا اندلولا (جيجورنلاو اندلريو اسنرفو اينااملأو اسمنلا) فارطلا سمخ كانهو
 لاصفم لىلحت) ةيكيمرلا ةدحتملا تايلاولو ةدحتملا ةكلمملاو اندك (فارطلا ثلاث تمدمقو. ةيئزج قروصب كلذ تلعل
 ديسكو و ايناث تاااعبنا ب قلعتي اميف كلذ اندلي زوين تلعلفو نيقيلا مدع ةجرد ري دقت يف دمدمملا تاااعبنا
 ةقاطلاب ةلصتملا نوبركلا

٧١- اندع غلبملا تانايبلل نأ نم مغرلا لعلو. اندع غلبملا نيقيلا مدع تاري دقت نع ةحمل ينامثلا لودجلا نمضتيو
 ةييجوتلا ةيدابملا عابتلا قريبك اودهج تلذب فارطلا نأ حضاولا نمف، فارطلا نيب اميف اعمساو افلاتخا فلخت
 ةيمكلاو ةييعونلا تامولعملل صيخلت نكميو. لولا ةينطولا تاغلابلاب ةنراقملا ب تامولعملل نيسحت لىل كلذ ىداو
 يلاااا وحنلا لعل فارطلا اهدمدمق يلاااا

ةئيفدلا زاغ	ةقثلا ءوتسم	تاظحلام
ديسك و انات نوبركلا	دوقولا قارتحاب قلعتي اميف "عفترم" ةئيفانصلا تايلمعلاو ةئيفلاب قلعتي اميف بلغلأا لىع "طسوتم" تاباغلا تانوزخم يف تاريختلا :ةئيفرفلا غلاب عم ،يرخ لآ ءيوشخلا ءيويحلا ءلتلاو "ضفخنم" دنأب ني فرط ني تئيفلاب قلعتي اميف "ضفخنم" و يضا رلأا مادختسا ريغت :ني تئيفرفلا ةجارحلاو	قلعتي اميف "عفترم" ءوتسملا تاريخت أطخ قاطن اهل ءيوانصلا تايلمعلاو ءقاطلاب ةئيفلا يف ٠١ نع لقي هذهب قلعتي اميف "طسوتم" ءوتسملا ٠٣ و ٠١ ني ب حوارتي أطخ قاطن هل تائفلا ةئيفلا يف
ناثي مالا	دوقولا تاتاعب ناب قلعتي اميف "طسوتم" ةبراهلا قارتحاب قلعتي اميف بلغلأا لىع "طسوتم" تلاضفلاو ،يوعملا رمختلاو ،دوقولا فارط لآ ضعب غلاب عم ،تايفانلا ءيوانصلا "ضفخنم" دنأب	هذهب قلعتي اميف "طسوتم" ءوتسملا ٠٥ و ٠٢ ني ب حوارتي أطخ قاطن هل تائفلا ةئيفلا يف
ديسك و انات زورتني مالا	اميف بلغلأا لىع "طسوتم" و "عفترم" غلاب عم ،ةئيفانصلا تايلمعلاو قلعتي "ضفخنم" دنأب ني فرط قارتحاب قلعتي اميف بلغلأا لىع "ضفخنم" دنأب فارط لآ ضعب غلاب عم ،دوقولا دنأب تغلبأ فارط لآ عيمج "طسوتم" ةبرتللا ءاونأب قلعتي اميف "ضفخنم" ةئيفارزلا	هذهب قلعتي اميف "ضفخنم" ءوتسملا رثك أو ٠٥ ني ب حوارتي أطخ قاطن هل تائفلا ةئيفلا يف ٠٠١ نم

٨١- تابكرمو ،نوبركورول فوردي هلا تابكرمب قلعتي اميف نيقي لىع مدع ءجرد تردق اندلوهو اندلسي أو اندك ادهحو و
لماعو ءئيفلا يف ٠٥ ± "طسوتم" ني ب حوارتت دنأب ،تيربكللا ديرولف سداسو ،رولفلاب عبشملا نوبركوردي هلا
٢.

٩١- يف تلثم يفتلا ءيوسيئرلا عيلاوبلاو رداصملا تائف نم تاتاعب نلا نع غلاب لآ يف ءقس تم فارط لآ تناك و
نوبركلا ديسك و انات ئيفالكب اهنع ربعملا ،اهيدل ءئيفدلا تازاغ تاتاعبنا عومجم نم ءئيفلا يف ٨٩ ءبارق ٠٩٩١ ماع
غلب أو ٥٩٩١ ماع خانملا ريغتت ب ينعملا يلودلا يموكحلا قيرفلا ادهضو يفتلا يملاعلا رارتح لآ تلا ماح مادختساب
رداصملا تلثم و ٠٩٩١ ماعل ءئيفدلا تازاغ تاتاعبنا عومجم نم ءئيفلا يف ٣٨ ب قلعتي اميف ءقث ءوتسم لىع أنع
تاريخت نراق ت امدنع و ،تاتاعب نلا نم ءيفاضل ءئيفلا يف ٣١ ءطسوتم وأ ءيلاع ءقث تايفوتسمب فصتت يفتلا يرخ لآ

لاح يف هيلع نوکي امم ةداعل يف ىلع كلذ نع مجانللاب بسنللا ةقتللا ىوتسم نوکي، نمزلا نم ةرتف للاخ تاتاعببلا نم ةئامللا يف ٦٩ ب قلعنتي اميف ةقتللا ىوتسم نأ نع غلابلا نإف، يلاتلابو. ةيترف تاونس نع تاريقت ءارج (ب) و (أ) (٤) ةداملا نيفنت مييقتل أبسانم أساس ربتع ي نأ نكمي أطسوتم وأ أيلع ناك تاتاعببلا

ساسلا ةنس درج باسح ةداعل - ١٥

٠٢- مئوقو ساسلا ةنسل ادرج باسح ةداعل، يئانثلا يئطولا غلابلا ميديقت دنع، أبيرقت فارطلا عيمج تامق ماعلا نع ةي درجل اهتامولعم ىوس، ريرقتل ةباتك دنع، مديقت مل يئال فارطلا أضي كلذ تلعلفو. ةقحلال درجل نع ةفلتخم ةقيرط، باسحلا ةداعل يف، ةريغلا فارطلا هذه نم لقللا ىلع دحاو فرط مدختساو. ٠٩٩١ ماعل ةقحلال ساسلا طخ باسح ةداعل نودب نكلو، ساسلا ةنس درج ريرقتل ةمدختسملا ةقيرطلا

١٢- ةريبك تافلاتخا أرخوم ةمدقملاو أقباس ةمدقملا ماقرلا نيب تافلاتخلا نإف، ثلثلا لودجل نم حضتي امكو ةبرعمل تاريقتل ىلعو ةدح ىلع زاغ لك ساسا ىلع تي رجأ يئال تاريقتل ىلع كلذ قبطنوي. تلاجل نم ريثك يف ةبغر ىل، ىلولا ةجردل، ساسلا ةنس يف تاريغت ءارج عجرىو. ءاوسلا ىلع، نوبركل ديسكأ يئانث ةفالكب اهنع، يلودلاو يئطولا نيديصللا ىلع، تايجهنملا روطت عمو. ةقد رثكأ وحن ىلع اهتاتاعببلا تاريقت باسح يف فارطلا ةديج ثاعببنا رداصم جردتو (قرطلاو، ةطشنلا تانايبو، ثاعببلا لماع) تانايبل عمج نسحتي

٢٢- فارطلال يغبني هنأ ةبارلا اهترود يف تررق دق ةيجولونكتلاو ةيمعلملا ةروشملل ةيغرفلا ةئيهلا تنكو، ةئامللا مديختسا ىدل ةقحلا تاونس يئ درج مئوقو ساسلا ةنس درج باسح ديغت نأ، ةنراقملا ةينكما نامضل ةي هيجوتلا ةئامللا مديختسا يغبني، هسفن رارقلل أقفرو. ٦٩٩١ ماعل يلودلا يموكحلل ةقيرفلل ةقحنملا ةي هيجوتلا نيبي لا ةيجولونكتلاو ةيمعلملا ةروشملل ةيغرفلا ةئيهلا رارقنأ لا، ةيمازلل ةروصب ٨٩٩١ ماع نم أربتعلا ةقحنملا ةقحنملا ةي هيجوتلا ةئامللا مديختسا ريغ باسحلا تاريقتل ىلع تلخدأ يئال تاريغتلا ةجلعم ةيغرفلا

٣٢- تناك يئال كلت ريغ ةطشنأ تانايبو ثاعببنا لماعو قرط مديختساب ةئيهل تازاغ تاتاعببنا ريديقت نإ ٣٢- بجي، ديقتل انذ يئادفتلو، ساسلا ةنس ماقراو ةفدهتسملا ماقرلا ةنراقم دقعي نأ نكمي ساسلا ةنس درج مديختسم يئ ةنراقملا ةلباق ةفدهتسملا ةنسل او ساسلا طخ تاريقت لعجل فافشو قستم وحن ىلع باسحلا ةداعل ءارج دقو، ٢-٩ م/م ررقملا يف بلط امك، أيمونس ةمدقملا تاغلابلا ءوض يف أصاخ أملمتهل ةيغرفلا هذه قحنتسو. ةقاولا، خانملا ريغت نأشب ةيراطلا ةيغرفلا ةقحنتلاب ةقحنتملا ةي هيجوتلا ةئامللا يف ةرشابم قرشلا بلطت

يمعلملا رارحتلا تلامتخا مديختسا - ١٥

٤٢- رارحتلا تلامتخا مديختساب تاتاعببلا تاريقت ىلع اهلخدا مت يئال تاريغتلا مديختساب مديختسا لودجل نيبي ٤٢- ةيغرفلا ةقحنتملا ةي هيجوتلا ةئامللا أقفو ٥٩٩١ ماعل يلودلا يموكحلل ةقيرفلل اءعضو يئال يملاعلا يئال او ٤٩٩١ ماعل يلودلا يموكحلل ةقيرفلل اءعضو يئال يملاعلا رارحتلا تلامتخا نم لادب خانملا ريغت نأشب ةيراطلا سفن عم (يملاعلا رارحتلا تلامتخا ةفلتخم ميقي مديختساو، ىلولا ةيئطولا اهتاعلاب يف فارطلا ةيغرفلا اهتامديختسا هل نوکي دق نوبركل ديسكأ يئانث ةفالكب اهنع ربعملا ةئيهل تازاغ ةيئلكل تاتاعببلا ريديقتل) يئمزللا قفلا ريثتلا انذو، أريغص يملاعلا رارحتلا تلامتخا ميقي نيب فلاتخلا ناك ولو ىتح، تاريقتل ىلع ريثك ريثتات تاتاعببلا عومجم يف ةئيهل تازاغ نم زاغ لك بيصن ىلع فقوتي

٥٢- ءجيتن ،تارم عبرأ ميملعلا رارتحلا تلامتحا ميقتي دحتب ،٠٩٩١ ماع نزم ،يولودلا يموكحلا قيرفلا ماق دقو
داحلا ءيبسنلا ءيمهلا نإف ،كلذى لع ءولاعو .هذه نيسحتلا ءيلمع رمست نأ حج رمل نمو .ءرمستملا ءيملعلا ثوحبلل
رارتحلا تلامتحا ميقتي لظتس ،يالاتلابو .يولعلا فلاغلا يفاهزكرت ريغت عم لبقستملا يفلتختست ءيئيفدلا تازاغ
لمولنت لاو .ءاوسلاى لع ،ءفدهتسملا ءنسل او ساسلا ءنس تاريخت يلع ءرثؤم ،لبقستملا يفا ريغتت يملعلا
نع غلابلا نأىملا ارظن نأىملا ءيضرقللا هذه خانملا ريغت نأشب ءيراطلا ءيقتلاب ءقلعتملا ءيميجوتلا ءدابملا
ءيرلي تخا نوبركلا ديسكأ ميناث تائفامب ءيئيفدلا تازاغل ءيلكلا تاريختلا

قجارجلاو يضا رلا مادختسا ريغت عاطق نم قرداصل تاااعب نلا - ياز

نم نوبركلا ديسكأ يناث تاااعب نلا تاريخي دقت قراقم قيني انك مإب ققل عتمل لكاشملا نم يأ لح مت هنأ ودبي لا - ٦٢
 نم ديزملا يقلت لا قمدقملا تامولعمل او . يولولأ قين طول تاغلابال فيلوتو عي مجت يف اهدي دحت مت يتاو عاطقلا انه
 نع غلابلا ضارغ لا اهتل ماعمو أشنملا قيرشبال قطنش نلا في راعتب ققل عتمل تاااعب نلا فلتنم يلع ءوضلا
 لا . لا مةلماك قروصب قرام اهتاباغ تنك انلا ام فارطلا دحت مل ماع هجوبو . تاااعب نلا

مادختسا ريغت نم نوبركلا ديسكأ يناث تاااعب نلا تاريخي دقت ، ادنلسي آو ادنك ءانثتساب ، فارطلا عي مجت تم دقو - ٧٢
 مادختسا عم . أعساو أفلاتخا فلتنم عي لاول او تاااعب نلا ري دقتل قمدختسملا قرطلا لازت لاو . قجارجلاو يضا رلا
 طقف فارطأ عست تم دقو . يلودلا يموكحلا قيرفلا قيجهنم نم لأدب اهب قصاخلا اءجنامن وأ اءقرط فارطلا ضعب
 رذعتي هنأ ادنك تركنو . يلودلا يموكحلا قيرفلا قندوملا تانايبال لواج مادختساب عاطقلا انه نم قرداصل تاااعب نلا
 أفصو تم دق ادنك لو . يلودلا يموكحلا قيرفلا ددح يذلا درجال راطل عم قفتت ققيرطب تاريخي دقتل نع غلابلا اءي لع
 مدقت ملو . قيني دنكلا تاباغل يي نوبركلا قاقف دتل قينولوأ تاريخي دقتو ري دقتل يي مدختسملا جنوملل لأصم
 ايناملأو ارسيسيوس (فارطأ سمخ تراشاو . أي بي رقت أمقر كلذ نع لأدب تم دق ادنك لو كلذك أي مسر أري دقت ادنلسي أي
 راجشأ عطق يلع قمع اقل او يلودلا يموكحلا قيرفلا قصاخلا قندارلا قيجهنملا نأ يلى) ادنلسي زوينو جي ورنل او ادنلسي
 نوبركلا لءاجتي انه لامحت لا جهن نأ دءافم يي أر نع اءضعب برعو . قلمحتملا تاااعب نلا لا رابتعلا يي نخت لا تاباغل
 ءازجأ نم قرداصل تاااعب نلاو قباغل راجشأ عطق نيبي نم زلا لصال نع لأضرب قيبشخلا تاجت نمل يي لوزعملا
 فارطلا ضعب تراشاو . دوق لع رم يلع عمجت امدنع قريبك تاااعب نلا هذه نوكت دقو . قباغل يي قكورت نمل راجشأ
 يلودلا يموكحلا قيرفلا جهن يضا قتمب باشخ لا تاجت نمل تاراو و تارداص رثا لءاجت متي هنأ يلى أضي

قيسيئرلا قيعرفلا قئفلا يهو ، يرخ لا قيبشخلا قيو يحوال قلتكلا تانوزخم و تاباغل يي تاريخي دقتل نأ ديب - ٨٢
 . أن اءي حأ تاااعب نلا قفلتنم نإو ، تانايب فارطلا نم ٥١ تم دق طقف . أمامت قلومشم تنك ، ابي رقت فارطلا عي مجل
 هذه صاخلا ققتلا يوتسم فارطلا تفنص ، ماع هجوبو . تلاخال عي مجت يي قعولاب لكشرت قيعرفلا قئفلا هذه تنك و
 ليوحت نع طقف فارطأ عبرأ تغلبأ : يرخأ قيعرف تائفب قلع تي امي قفلتنم قلالخال او . طسوتم هنأب تاريخي دقتل
 اهب دتعي لا تاااعب نلا هذه نأ فارطلا ضعب تركنو . ضرلا قراة نع يلى دقتل نع طقف فارطأ ثلاثو عي ارمل او تاباغل
 . قيني دتم تاريخي دقتل قيقو و قجرد أب غلبأ ، تلاخال عي مجت يي قو . حااضي أي يرخأ فارطأ مدقت مل امن يي

تاااعب نلا عي مجتو قراقم تدقع روم ، لومشلا قاطن قلاتخاو ، تانايبال عمج قبعوصو ، يملعلا نقيتلا مدع نإ - ٩٢
 نلمضيل قيجهنم لاول قيتحبللا لامعلا نم يي نمب ملي قليل منزل يي . اهتل لازت تاي لمعو قجارجلاو يضا رلا مادختسا ريغت نم
 فادهلا هذه نأ نيبت قمدقملا تامولعمل نأ لا . قندارلا قيبلا قبقو قفا قشبو ققس تم ققيرطب غلابلاو ري دقتل اءي قيبلا
 يرخ لا قيبشخلا قيو يحوال قلتكلا تانوزخم يي قو تاباغل يي تاريخي دقتل : قيعرفلا قئفلا يي قلاو ققحتت نأ نكم يي
 . تاريخي دقتل هذه قلع تي امي قف دنع غلبملا طسوتملا ققتلا يوتسم يلى او اءلومش قاطن نسحت يلى أرظن

غلابلا - اء

ةقاطلا عاطقب ةقلعتملا ةي درجل تانايبل غلاب إ - لولأا لودجل

عيل او بل او رداصم لل ةيسيئرللا ةائفللا يف ةئيفدلا ةازاغ ةاعبنا ةاريدقتل (ةئامللا يف ةيمكللا وأ ةئيعونللا) (ةقثلا ةايوتسم - يئانثلا لودجلا

نوع قمع انلا (ساس لآا ءنس) ٠٩٩١ ءنسل ءئى فءل انازاغ انااع بنا اناىءق اىف انافلاءءلا - انا انا لوءءلا
(ءى وءءءلا ءبسناب رىءءل (قءلال انا اناىءل اناىءءء/ءىءقنء

يشملها

١) (٥٩٩١ ماع تانايب رفوتت مل المثي ح ٤٩٩١ تانايب تم دختسا ، تااع بنلا تاهاجتا ضرع ضرارغلاً)

٢) (CORINE مسملا ةيبورولاً ةعالمجل ماطن نم ةيوجلا تااع بنلا درج مئوق لوانتي يئلا رصنعلا يه CORINAIR)
 ةيقافتا ىضتقمب غلابلال اضيأ ماطنلا اذه مدختسي و . (ةئيبلاو ةينطولا دراوملا ةلاحب ةقلعتملا ةقسنملا تالمولعمل ماطن)
 ىدملا ديعبل دودحلل رباعلا يوجلا ثولتل أنشب ةدحتملا مملأل ةعباتلا ابورولاً ةيдавتقلا ةنجللا

٣) (قطانملا ضعبل درجل تانايب عيمجتل "لفسلاً" لىل ةل علا نم " ةيجهنم اضيأ الكيجلب تم دختسا)

International Energy Agency, *CO₂ emissions from fuel co*

(forthcoming). OECD, Paris.

nsumption, 1997 edition

- - - - -